111E JAARGANG — NO.: 300 DINSDAG 27 DECEMBER 1994

AMIGOE

VANDAAG

JAN JONKMAN
...zwerfkinderen...

Preke

Lotto: een kras besluit

Franse commando's bestormen vliegtuig

Bloedbad blijft uit bij beëindigen kaping Airbus

PARIJS — De kapers van het Franse verkeersvliegtuig, dat maandag in Marseille door een Franse anti-terreureenheid werd bestormd, zouden Parijs als 'doelwit' hebben gehad. De Algerijnse zanger Cesar Ferhat, zei bij aankomst in de Franse hoofdstad dat een politieagent hem had verteld dat de kapers de Airbus op Parijs hadden willen doen neerstorten. Ferhat werd maandag met circa 170 medepassagiers en bemanningsleden in Marseille uit het toestel bevrijd. Een zakenman uit het toestel zei eerder te hebben vermoed dat de kapers de Airbus A300 boven Parijs tot ontploffing hadden willen brengen.

De vier kapers behorend tot de Gewapende Islamitische groep, een extremistische Algerijnse terreurbeweging, werden bij de bevrijdingsactie op het vliegveld Marseille-Marignane gedood. Ze hadden de Airbus van Air France op de luchthaven van Algiers op zaterdag overmeesterd en schoten drie passagiers dood.

Hun laatste slachtoffer was zondagavond een medewerker van de Franse ambassade in Algiers. In de nacht van zondag op maandag verleenden de Algerijnse autoriteiten mede onder druk van de Franse regering toestemming aan het gekaapte vliegtuig om te vertrekken.

De kapers vlogen naar Marseille om bij te tanken en zouden daarna naar Parijs hebben willen vliegen. Maandagmiddag grepen de Franse veiligheidstroepen en beeindigden de kaping.

GEWONDEN

Bij de bestorming door Franse commando-eenheden van het toestel kwamen alleen de vier kapers om het leven. Bij de bevrijdingsactie raakten enkele bemanningsleden van het vliegtuig, onder wie de gezagvoerder, licht gewond. Een deel van de ongeveer honderdzestig passagiers, voor het merendeel Algerijnen en Fransen, liep kneuzingen op. Een gendarme van de commando's verloor zijn hand, aldus het Franse ministerie van Binnenlandse Zaken.

Aan het begin van de operatie vonden twee explosies plaats, klaarblijkelijk om de deuren van het vliegtuig open te krijgen. Daarna waren meerdere mitrailleursalvo's te horen. De bestorming, die bij het invallen van de duisternis plaatsvond, duurde ongeveer vijftien minuten.

De actie is uitgevoerd door zo'n vijftig leden van de speciale GIGN-anti-terreureenheid van de gendarmerie. Bij hun verweer schoten de luchtpiraten op de toren van de verkeersleiding, waar het crisisteam van de autoriteiten zat.

AMPER VOLWASSEN

In verband met de bevrijdingsactie hadden de Franse autoriteiten maandagmiddag de luchthavengebouwen van het vliegveld ontruimd. Zij hielden rekening met een bloedbad onder de passagiers.

De GIA, de gewelddadige Gewapende Islamitische groep die strijdt voor een islamitisch Algerije, eiste maandagavond de verantwoordelijkheid op voor de kaping. Volgens een veiligheidsfunctionaris van het vliegveld waren de kapers amper volwassen. Aanvankelijk hadden de luchtpiraten de vrijlating geëist van enkele islamitische leiders die onder huisarrest staan, maar later kwamen zij daar niet meer op terug.

De zwaarbewapende kapers konden op het vliegveld van Algiers het vliegtuig binnendringen doordat zij zich als grondpersoneel verkleed hadden. Meteen aan het begin van de gijzeling schoten ze twee passagiers, een Algerijnse politieagent en een Vietnamese diplomaat, dood. De kapers lieten zestig passagiers, vooral vrouwen en kinderen, gaan. Onder de gijzelaars waren geen Nederlanders.

Maandagochtend dwongen de kapers de bemanning van het toestel vanuit Algiers naar de havenstad Marseille te vliegen, nadat gebleken was dat het vliegtuig niet voldoende brandstof bevatte voor een vlucht naar Parijs. Maandagmiddag in Marseille lieten de luchtpiraten nog twee passagiers vrij.

Aan het vertrek uit Algiers waren harde onderhandelingen vooraf gegaan met de Algerijnse regering. Pas nadat de kapers een derde passagier, een medewerker van de Franse ambassade in Algiers, hadden doodgeschoten, gaf president Liamine Zeroual toestemming tot vertrek. De Franse premier Edouard Balladur, die een bloedbad in Algiers vreesde, oefende grote druk uit om het vliegtuig naar Frankrijk te laten vertrekken.



■_MARSEILLE — Met een actie van Franse elitetroepen kwam een einde aan de kaping van een Air France-vliegtuig die in Algiers begon. De kapers kwamen alle vier om en onder soldaten en inzittenden vielen verschillende gewonden. De kapers probeerden bij het begin van de inval nog op de verkeerstoren te schieten om hun gram te halen._

Bij busramp in Peru veel doden

LIMA - Bij een busongeluk in de omgeving van de Peruaanse vissersplaats Chimbote zijn vrijdag tientallen mensen om het leven gekomen en eveneens tientallen personen gewond geraakt.

De slachtoffers waren allen vakantiegangers die zich opmaakten voor de Kerstvakantie. Volgens de Peruaanse autoriteiten botsten bij Chimbote aan de Peruaanse noordkust twee bussen op elkaar. Volgens een radiostation stierven 21 mensen en raakten er 24 gewond. De politie stelt een onderzoek in naar de toedracht van het incident. Het busongeluk van vrijdag was het vierde - en ernstigste - in een week tijd.

Pyongyuang verrast Washington met uitval

Neergeschoten VS-heli ingezet voor spionage

LONDEN WASHINGTON — Noord-Korea heeft maandag verrassend fel uitgehaald naar de Verenigde Staten. De autoriteiten in Pyongyang brandmerkten een vlucht van een Amerikaanse helikopter over Noordkoreaans grondgebied als doelbewuste spionage, die verder onderzoek vereist volgens de militaire wetgeving, aldus het officiële Noordkoreaanse persbureau maandag.

Het persbureau, dat geldt als spreekbuis van de communistische machthebbers, zei dat de regering in Washington 'haar verantwoordelijkheid als de overtreder moet bekennen' en zich moet intomen voor 'het te laat is'.

De harde woorden staan in schril contrast met de ontwikkelingen eerder maandag rond het helikopterincident van 17 december. Op die dag stortte een Amerikaans hefschroefvliegtuig neer op Noordkoreaans grondgebied, mogelijk na een beschieting.

De Amerikaanse regering maakte op tweede kerstdag bekend dat zij op uitnodiging van Noord-Korea een speciale afgezant naar Pyongyang stuurt om de vrijlating te bespoedigen van de Amerikaanse helikopterpiloot die daar sinds ruim een week wordt vastgehouden.

SPECIALE GEZANT

Het ministerie van Buitenlandse Zaken deelde mee dat onderminister Hubbard van Buitenlandse Zaken voor Oost-Azië met de regering in Pyongyang zal gaan praten over vrijlating van de piloot Bobby Hall. Zijn medevlieger kwam tijdens het incident om het leven. Noord-Korea heeft het stoffelijk overschot van de tweede piloot inmiddels overgedragen aan de VS. Volgens de VS is de vlucht boven Noordkoreaans grondgebied te wijten aan een navigatiefout.

Eerder op de dag overhandigde een Noordkoreaanse diplomaat bij de Verenigde Naties (VN) in New York een boodschap aan de Amerikaanse regering, waarin wordt gevraagd om het sturen van een onderhandelaar.

Chaos in Europese verkeer tijdens Kerstweekeinde:

In Nederland twaalf doden

DEN HAAG/BRUSSEL— Plotselinge ijzel heeft het verkeer in een deel van Europa en ook in Nederland op de Nederlandse wegen tijdens het kerstweekeinde in een complete chaos gestort. Er gebeurden alleen al in Nederland ruim twaalfhonderd kleinere en grotere ongelukken, waarbij twaalf mensen om het leven kwamen en voor zover bekend rond negentig gewonden vielen.

Vooral op de avond van eerste kerstdag en in de daaropvolgende nacht werden automobilisten in het hele land overvallen door de extreme gladheid. Het zuidoosten was het enige gebied waar de wegen niet spiegelglad waren. Voor de politie was de situatie aanleiding een aantal wegen af te sluiten voor alle verkeer. In de loop van maandagmiddag werd de toestand op het Nederlandse wegennet weer redelijk normaal.

De politie heeft aan de gladheid handenvol werk gehad. Bij de verkeerscentrale van het Korps Landelijke Politiediensten in Driebergen was het een gekkenhuis, aldus een woordvoerder. Veel politiemensen moesten achter hun kerstdiner worden weggehaald omdat er extra personeel nodig was.

ERGSTE ONGELUK

Het ernstigste ongeluk deed zich in de vroege ochtend van tweede kerstdag op de Oudelandsedijk tussen Purmerend en Monnickendam voor. Daar raakte een auto met zes inzittenden in een slip, rolde vervolgens enkele malen over de kop van het steile talud af en belandde ondersteboven in het water van de Purmerringvaart. Alle inzittenden kwamen om het leven.

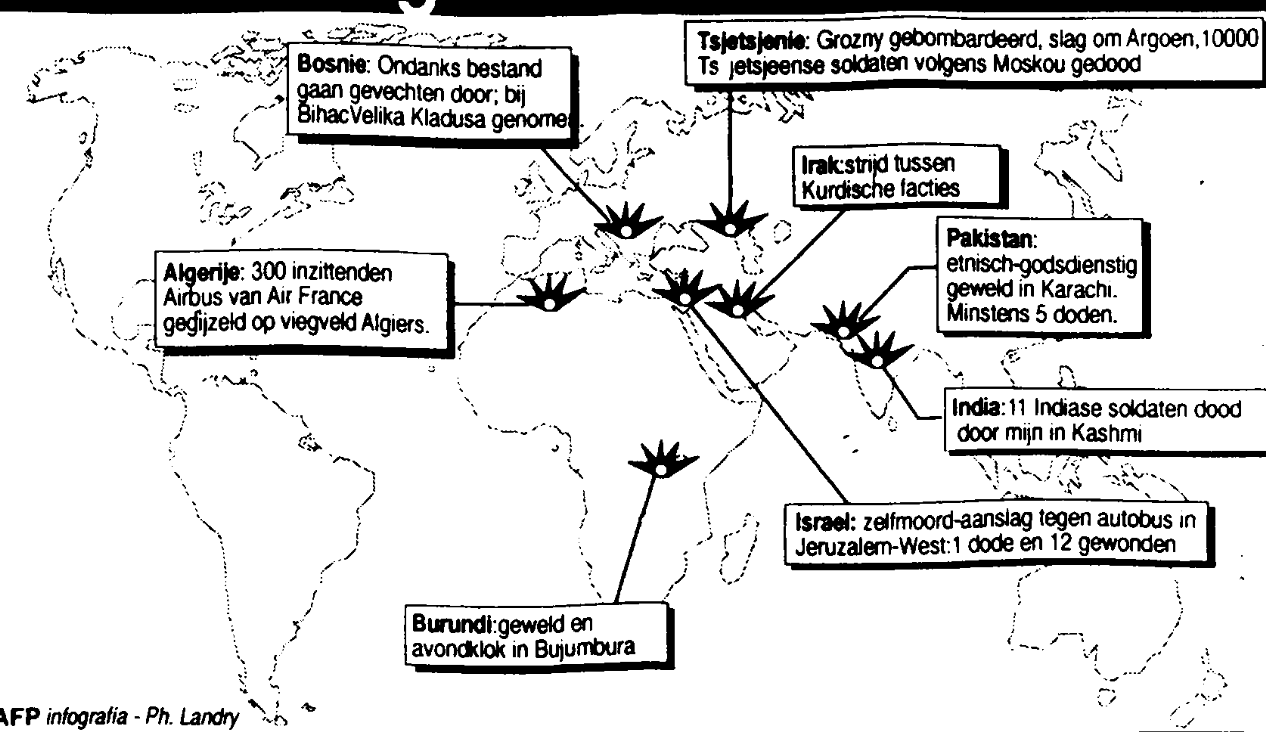
De slachtoffers, allen tussen de 25 en dertig jaar oud, zijn een vrouw en twee mannen uit Purmerend, een vrouw uit Purmerland en twee mannen uit Ilpendam. De auto werd pas 's ochtends om half tien ontdekt. Volgens de politie viel uit het slipspoor af te leiden dat de auto niet te hard heeft gereden. Wel noemde de politie het onverstandig dat er zes mensen opeengepakt in een betrekkelijk kleine auto waren gaan zitten.

In Den Haag kwamen in de nacht van zondag op maandag bij een ongeluk als gevolg van de gladheid drie mensen om het leven, eveneens doordat de auto waarin zij zaten te water raakte. Het ongeval gebeurde toen de chauffeur op de Calandbrug de macht over het stuur kwijt raakte en de auto in de Laakhaven terechtkwam. Een vrouw kon snel uit de auto klimmen en werd door de politie uit het water gehaald.

Voor drie anderen, een broer, een zus en een nicht, kwam redding te laat. De slachtoffers, allen twintigers, zijn afkomstig uit Den Haag. De overlevende vrouw moest in shocktoestand in het Westeinde-ziekenhuis worden opgenomen.

Zowel de Belgische als de Franse politie sloot een aantal wegen af wegens ernstige gladheid. Andere routes bleven weliswaar open, maar waren nauwelijks te berijden. In de drie landen samen deden zich honderden ongelukken met blikschade voor, waardoor een onbekend aantal mensen gewond raakte.

Het binnenlandse vlieg- en treinverkeer liep grote vertragingen op door ijsafzetting.



■_Geweld kent geen bestand voor de Kerstdagen. Fanatici weten evenmin iets van een bestand. Oorlogvoerenden vaak ook niet. Zo ook met Kerstmis dit jaar. Op verschillende punten in de wereld was er sprake van politiek en godsdienstig geweld._

Staakt vuren in Bosnië redelijk nagekomen:

Sarajevo: Geen overleg zonder bestand in Bihac

SARAJEVO — Het staakt-het-vuren in Bosnië dat zaterdag rond het middaguur van kracht is geworden, houdt redelijk stand, ook in de belegerde moslim-enclave Bihac. De VN-vredesmacht meldde maandag dat de situatie in het land 'zeer rustig' is.

De Blauwhelmen maken in de enclave Bihac alleen melding van enkele inslaande mortieren en een paar mitrailleursalvo's. De troepen van de dissidente moslim-leider Fikret Abdic en de Kroatische Serviërs zouden verantwoordelijk zijn voor de beschietingen.

Radio Sarajevo van de Bosnische moslims berichtte maandag echter nog over zware gevechten rond Velika Kladusa, een stad in de Bihac-enclave. Leiders van de moslims hebben bij de Verenigde Naties geprotesteerd tegen troepenbewegingen en aanvallen van de Serviërs. Zij dreigen elders in Bosnië vergeldingsaanvallen uit te voeren op Servische stellingen.

De Verenigde Naties hopen dat het bestand van zeven dagen de weg zal vrijmaken voor een staakt-het-vuren van vier maanden, dat uiteindelijk een einde moet maken aan het bloedvergieten. De VN-commandant in Bosnië, Michael Rose, sprak maandag met Hasan Muratovic, een Bosnische minister. Rose zou dinsdag zelf in Bihac poolshoogte willen gaan nemen.

Muratovic zei na afloop dat de regering in Sarajevo weigert over een langdurig staakt-het-vuren te praten zolang de gevechten rond Bihac nog aanhouden. "Het offensief gaat nog altijd door en daarom hebben we geen voltallige delegatie gehad bij het gesprek met Rose", aldus de Bosnische minister.

Een hulpkonvooi van de VN-organisatie voor de Vluchtelingen, UNHCR, stond maandagavond nog altijd vast voor een blokkade bij Velika Kladusa. De negen vrachtwagens waren donderdag al met negentig ton hulpgoederen uit Zagreb vertrokken naar de stad Cazin, eveneens in de Bihac-enclave.

Opstand in Djibouti bijgelegd

DJIBOUTI - Rebellen behorend tot de Afar-bevolkingsgroep en de regering van Djibouti, gedomineerd door de Somalische stam van Issas hebben maandag in Djibouti een vredesakkoord ondertekend.

Afars streden drie jaar lang onder de naam Front voor Herstel van Eenheid en Democratie (FRUD) tegen de regering van het land in de Hoorn van Afrika. Het akkoord vloeit voort uit maandenlange geheime onderhandelingen waarin een machtsdeling tussen de betrokken partijen is overeengekomen. Het gewapend conflict is naar verhouding in de regio net zo bescheiden geweest als de grootte van het land. In de praktijk werd al sinds juli vorig jaar niet meer geschoten. Djibouti, het voormalige Franse territorium Afars- en Issasiand, telt ruim een half miljoen inwoners. De helft hiervan zijn Somalische Issas, veertig procent Afars en voorts wonen er vooral Fransen en Arabieren.

Minder straf Omonia-zaak:

Albanië beantwoordt verzoenend gebaar van Griekenland

TIRANA - President Sali Berisha van Albanië heeft gratie verleend aan een van de vijf leden van de Griekse minderheid die eerder dit jaar wegens "spionage voor Griekenland" tot zes jaar gevangenisstraf was veroordeeld. De gevangenisstraf van de vier andere veroordeelden is verminderd.

De vijf leiders van de beweging Omonia, die opkomt voor de belangen van de Grieken in Albanië, hadden eind vorige maand reeds strafvermindering gekregen bij gelegenheid van de viering van de bevrijding van Albanië, vijftig jaar geleden. Berisha maakte dinsdag kenbaar dat hij zou reageren op het besluit van de Griekse regering financiële steun van de Europese Unie aan zijn land niet langer tegen te houden. De relatie tussen Albanië en Griekenland verslechterde sterk toen de vijf leiders van Omonia werden opgepakt na een aanval met doden op een Albanese kazerne.

Gouverneur roept bestuurders op in kerstrede:

Mandaat volk na referenda slagvaardig gaan uitvoeren

WILLEMSTAD — De tijd is aangebroken om de wil van het volk uit te voeren en te werken aan de instandhouding van de Nederlandse Antillen. De bevolking van Curaçao en de overige Antilliaanse eilanden hebben middels referenda de bestuurders een duidelijk mandaat gegeven. Ook al zijn sommigen een andere mening toegedaan; dit mandaat zal onverkort en slagvaardig moeten worden uitgevoerd. Dit zei de Antilliaanse gouverneur mr Jaime Saleh tijdens zijn Kerst- en nieuwjaarsboodschap.

Gouverneur Saleh merkte tijdens zijn boodschap op dat de Antilliaanse bevolking de boodschap en ware betekenis van Kerstmis is vergeten. "Sommigen zijn helemaal vergeten dat het met Kerstmis eigenlijk gaat om verzoening, solidariteit, gerechtigheid en vrede. Als ik zie hoeveel nodeloze onenigheid bestaat in onze gemeenschap heb ik soms de indruk dat nog te veel landgenoten onvoldoende doordrongen zijn van de toch duidelijke boodschap van Kerstmis", aldus de gouverneur.

Volgens Saleh hebben te veel mensen de neiging om elkaar in een kwaad daglicht te stellen en elkaar tegen te werken. Hij hekelde ook de instelling van velen om — zonder naar de rechten en be[illegible] van anderen te kijken — hun eigen mening en belang door te zetten. "Hi[illegible] ook de ke[illegible]n van één van de grootste pro[illegible] is ook een van de redenen dat voor [illegible] stukken [illegible] slag[illegible] wijze oplossingen kunnen worden gevonden, terwijl die oplossingen er wel zijn", verklaarde Saleh. "Vaak hebben wij opmerkingen over het onderwijs, criminaliteit, onze financiën, wijken, jeugd en verval van normen. Maar is het dan niet tijd dat wij allen tezamen aan de slag gaan en iets doen om in die situaties verandering te brengen in plaats van aan de kant te staan en anderen die wel iets positiefs willen ondernemen, te bekritiseren?", vraagt Saleh zich af.

Tot slot stond de gouverneur nog even stil bij de criminaliteitsgolf, waardoor de Antillen wordt overspoeld. Saleh : "Criminaliteit kan het gevolg zijn van sociale omstandigheden en onvrede, maar is ook vaak een uiting van gebrek aan solidariteit, respect en eerbied van de rechten van de medemens.

Terecht protesteren wij hiertegen en verwachten wij van de overheid dat zij daartegen optreedt en ons zekerheid en veiligheid garandeert. Daar staat tegenover dat wij ook onjuist gedrag in de hand werken en bevorderen door hebzucht en egoïsme. Wij willen alles voor onszelf hebben en houden met als gevolg dat er onvoldoende ruimte overblijft voor degenen die werkelijk in behoeftige omstandigheden verkeren. Dat zijn de armen, de daklozen, de werklozen, de mensen die wonen in achtergebleven wijken. Voor deze medemensen moet de gehele gemeenschap opkomen, omdat het een probleem is van de gehele maatschappij en niet alleen van de overheden. Daarom is het ook nodig dat degenen, die reeds voldoende hebben, hun eisen en behoeften, hoe gerechtvaardigd die wellicht ook moge zijn, matigen."

De Tempel in onderhandeling



WILLEMSTAD — De Tempel aan het Wilhelminaplein zal mogelijk worden teruggekocht door het eilandgebied. Momenteel is Tempel Emanu-El in handen van het Van der Valk concern. Gedeputeerde Mendes de Gouveia maakte vorige week bekend dat hij overweegt De Tempel terug te kopen en te restaureren. Het sterk vervallen gebouw uit 1867 zou een toeristische bestemming dienen te krijgen en met subsidie van het monumentenfonds opgeknapt moeten worden. Van der Valk had het gebouw gekocht met het oog op de bouw van een tweede hotel in de nabijheid van Marichi. Dat hotel zal nu wellicht in de nabijheid van het Seaquarium-strand gebouwd gaan worden. De onderhandelingen daarover zijn nog gaande. De overheid wil het strand en de bouwgrond aanbieden in ruil voor het Marichi-strand.

Kohnstamm komt nieuw paspoort uitreiken

WILLEMSTAD —KRALENDIJK —Staatssecretaris Kohnstamm van Binnenlandse Zaken komt volgende week het eerste exemplaar van het nieuwe paspoort uitreiken.

Tijdens een korte vacantie op Bonaire zal hij maandag in het Bestuurskantoor de nieuwe pas overhandigen.

Vanaf maandag 2 januari zal het nieuwe paspoort op ongeveer duizend afgiftepunten verkrijgbaar zijn, onder andere de bestuurskantoren op de Nederlandse Antillen en Aruba.

De afmetingen van de nieuwe pas zijn dezelfde als de huidige, maar van binnen en van buiten ziet hij er totaal anders uit. In verband met een betere beveiliging moeten de persoonlijke gegevens met een speciale printer worden ingevuld.

De afdelingen Bevolking en Burgelijke Stand die het nieuwe paspoort uitreiken, zijn uitvoerig voorbereid op de nieuwe werkwijze.

Pre-selectie CPA-directeur:

Veertien gegadigden, slechts twee tot drie zware kandidaten

WILLEMSTAD — Er zijn in totaal veertien gegadigden voor de functie va[illegible] CPA-directeur. Vorige week donderdag [illegible]ijn de [illegible] opengemaakt en [illegible] een eerste pré-selectie plaats. Op het eerste gezicht zitten er volgens Jacky Voges, huidig directeur Curaçao Ports Authority, een drietal sterke kandidaten tussen. Daarbij bevindt zich geen vrouwelijke kandidaat.

Voges maakt deel uit van de kleine commissie die de voorselectie pleegt. Daarin zitten verder twee commissarissen en president-commissaris Mendes de Gouveia. Naar verwachting zal de benoeming eind januari rond zijn. Het *petit comité* zal 10 januari weer bijeenkomen. Dan wordt bekeken of de brieven alle benodigde informatie bevatten. "Soms wil er nog wel eens een geboortedatum of iets dergelijks ontbreken", aldus de CPA-directeur. En leeftijd speelt een behoorlijke rol, volgens hem. "Het is geen functie die door een jong broekie kan worden uitgeoefend. Er komt aardig wat bij kijken." Voges aanvaardde de functie twaalf jaar geleden. "Ik dacht dat ik de hogeschool al had doorlopen, maar al snel bleek dat ik, ondanks mijn jarenlange ervaring in de private sector, net de kleuterschool was ontstegen."

Hij is dan ook van mening dat 'weinigen de baan aankunnen'. Dat ligt ook ten grondslag aan het idee om de nieuwkomer nog een jaartje in te werken. Voges hoopt dat de nieuwe man op 1 mei kan zijn aangesteld. "Als de aandeelhouder ermee instemt zal ik hem wegwijs maken."

Er staat volgens hem behoorlijk wat op het spel. De haven moet gaan uitgroeien tot distributiecentrum van de regio. Daarvoor is geld nodig, dat van allerhande investeerders moet komen. "Hij moet kunnen onderhandelen met de overheid en met de private sector, zowel lokaal als internationaal."

Persoonlijk denkt Voges dat er twee kandidaten uit de bus zullen komen, die in aanmerking komen. Maar daarover zal eerst de voltallige Raad van Commissarissen zich buigen. Die zal dan haar standpunt uitbrengen aan het Bestuurscollege, als vertegenwoordigend lichaam van de aandeelhouder. Het BC beslist in de laatste fase over de benoeming.

Het bericht van een lokaal ochtendblad dat CurInc.-directeur Lopes Ramirez de gedoodverfde opvolger is, is volgens Voges uit de lucht gegrepen. "Toen dat bericht in de krant stond waren de enveloppen nog niet eens opengemaakt." Op Curaçao bestaat altijd de gedachte dat er al van alles bekokstoofd is, zegt hij. "Afgunst is nu eenmaal een normaal verschijnsel op Curaçao."

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

HET NIEUWS heeft in vrijwel alle kranten alleen maar de sportpagina gehaald. De *Amigoe* plaatste het op de voorpagina, de plaats die het verdiende: de Antilliaanse ploeg die eerder deze maand in Maleisië meedeed aan de Wereldkampioenschappen karate, behaalde de bronzen medaille. In de individuele, internationale krachtmeting presteerde Dudley Josepa het zelfs om op dit WK in zijn categorie de zilveren medaille te bemachtigen. Onze ploeg bestond alleen uit Curaçaoënaars, maar deelgenomen werd onder de vlag van de Antillen.

De karatesport staat in vele andere landen op hoog niveau. Deelnemers moeten daarom van bijzonder goede huize komen om in dit internationale elite-gezelschap mee te kunnen. Andere landen nemen het hele jaar door deel aan allerlei internationale krachtmetingen, een luxe die onze karateka's zich niet kunnen permitteren. Het is dan ook een fenomenale prestatie om in het verre Maleisië, onder onbekende omstandigheden en tegenover vreemd publiek zulk een verbluffend resultaat te behalen. Bovendien hebben Curaçaose karateka's de laatste jaren steeds uitmuntend gepresteerd in internationaal gezelschap. Dudley Josepha heeft het enkele jaren geleden zelfs tot wereldkampioen gebracht.

Internationaal tellen de Antillen als klein land nauwelijks mee. In de populaire sporten, zoals baseball, voetbal, volleyball en basketball, hebben wij totaal geen aansluiting met de wereldtop. Dat is geen ontmoedigende constatering. Grote landen hebben een enorm reservoir aan sportlieden. De vooruitgang in trainingsmethoden, nieuwe technieken, sportgeneeskunde, etc., is bovendien de laatste tijd met zulke reuzesprongen vooruit gegaan, dat wij — die al vroeger forse achterstanden hadden — nog verder achteruit zijn geraakt.

In 1988 behaalde Jan Boersma voor de Antillen de eerste ereplak op de Olympische Spelen, namelijk een gouden medaille bij het windsurfen. Dat was ook al een fenomenale verrichting, maar Boersma was een hier tijdelijk verblijvende Nederlander. We moeten daarom teruggaan naar langer dan 30 jaar geleden om van een typisch-Antilliaanse deelname een prestatie terug te vinden, vergelijkbaar met die welke onze karateploeg in Maleisië boekte. Aan het einde van de jaren vijftig behaalde Beto Adriana namelijk de bronzen medaille bij het Wereldkampioenschappen gewichtheffen.

De regering heeft intussen eindelijk een begin gemaakt met het aangeven van de contouren van een sportbeleid. Er komt een sportfonds, dat wordt gevoed door de extra-inkomsten van de verhoging van autobenzine, sigaretten en alcoholische dranken. Klinkt dat bekend? Inderdaad, want een tiental jaren geleden heeft het toenmalige Bestuurscollege ook al een cent extra geheven op benzine en zouden de extra-opbrengsten van een miljoen gulden per jaar aan de sport worden besteed. Dat lijkt evenwel nooit te zijn gebeurd. Nu er een serieuzer bewind op landsniveau aan de leiding is, kan worden verwacht dat het geld terecht komt waar het terecht moet komen. Er dient echter gericht te worden gewerkt. Sportploegen trekken elke maand ergens naar toe, maar resultaten zijn veelal schaars. Daar gaat het in eerste instantie niet om, daar het opdoen van internationale ervaring erg belangrijk is. Wel moet aan een bijzondere voorwaarde worden voldaan, namelijk: de betrokken sport moet de potentie bezitten om minstens naar regionaal niveau te kunnen uitgroeien. Dat de karatesport boven aan de lijst moet staan van sporten, die van overheidswege zwaar worden gesteund, staat daarom als een paal boven water.

President-commissaris: "Eerst schuldensanering"

Voorlopig geen dividenduitkering Setel en Kodela aan eilandgebied

WILLEMSTAD — De afspraken over aflossing van schulden tussen Kodela en de eilandelijke overheid verlopen niet naar wens. Het eilandgebied lost niet voldoende af. Als dit beeld zo blijft, zal er geen sprake zijn van dividend-uitkering aan het eilandgebied", aldus president-commissaris Abel Arrindell.

Volgens Arrindell kan ook het telefoonbedrijf voorlopig geen dividend uitkeren omdat ze talrijke (achterstallige) herinvesteringen moet doen. De winst van het lokale bedrijf kan dan ook niet gezien worden als een reële winst, zoals dat misschien het geval is met de Landsradio Dienst. Dit betekent dat van het aangekondigde nieuwe beleid van de overheids nv's voorlopig niet veel terecht zal komen.

Arrindell reageerde hiermee ook op de vragen van Suzy Römer die zich afvroeg waarom Setel geen dividend uitkeert.

Door de schulden van de eilandelijke overheid aan Kodela, kan deze op haar beurt niet aan haar verplichting aan het water-energiebedrijf voldoen. Gedurende de afgelopen jaren is er intensieve correspondentie tussen de overheid, de KAE en Kodela gevoerd.

Daaruit blijkt dat KAE aan Kodela herhaaldelijk administratieve kosten en rente in rekening brengt over de schuld die over de periode januari tot juli 1994 meer dan 28 miljoen bedroeg. De Kodela reageert op haar beurt door de KAE constant naar de in gebreke blijvende overheid te verwijzen.

In een brief van 8 december laat de directie van Kodela onomwonden aan het Bestuurscollege weten in januari tot afsluiting van de stroom- voorziening van enkele eilandsgebouwen over te gaan indien het College de achterstallige bedragen niet aflost.

De electriciteitschulden van bovengenoemde diensten zijn hoog: Selikor staat in het krijt voor ruim zes ton, Dienst Openbare Werken 1.2 miljoen, Klein Hofje (DOW) ongeveer 1 ton en Algemene Diensten, vallende onder DOW ruim 1.3 miljoen.

Ondanks schriftelijke beloftes van het BC in december 1993 (eind vorig jaar) werd niet veel gedaan aan het inlopen van de achterstand. Het College verzekerde de Kodela toen dat de DEZ de bedragen zou verifiëren, waarna tot betaling zou worden overgegaan. Ook de lopende verplichtingen zouden 'voldaan' worden. Hiervan is niet veel terecht gekomen, blijkt nu.

Niet ondenkbeeldig is dat bovengenoemde eilandsdiensten per januari afgesneden zullen worden van het electriciteitsnet als er niets gebeurt.

Door verwaarlozing, drugsgebruik of seksueel misbruik

Volwassenen verantwoordelijk voor tientallen zwerfkinderen

WILLEMSTAD — Volwassenen zijn voor het grootste deel verantwoordelijk voor de meer dan driehonderd zwerfkinderen op Curaçao. Ernstige verwaarlozing door de ouders, drugsgebruikende moeders en vaders en gescheiden ouders of partners zijn vaak verantwoordelijk voor de ernstige toename van zwerfkinderen. Dat is de mening van ds. Jan Jonkman, directeur van de Gezinsvoogdij Instelling Curaçao.

Zwerfkinderen zijn jongeren die zich vrijwillig of onvrijwillig voortdurend van de ene verblijfplaats naar de andere begeven onder de aanhoudende dreiging dakloos te worden. Zij zijn vaak niet in staat duurzame relaties aan te gaan of te onderhouden, waardoor zij zich moeilijk op één plaats kunnen handhaven. Verder vertonen zij ernstige gedrags- en emotionele problemen.

Een groot deel van de zwerfkinderen zijn zo geworden door toedoen van volwassenen. Volgens Jonkman gaat het in vele gevallen om jonge moeders waarvan de levensgeschiedenis gekenmerkt wordt door mishandeling, drugsgebruik en fysieke en mentale verwaarlozing.

Ook andere deskundigen leggen de schuld bij de ouders neer. De heer Nicholls, hoofd van het Kolegio Dodo Palm te Seru Fortuna, legt echter ook een verband tussen zwerfjongeren en dropouts in het onderwijs. Volgens Nicholls zijn er vier hoofdoorzaken voor het grote aantal drop-outs. "Drop-outs zijn vooral afkomstig uit *multi-problem* gezinnen. Hierin ontbreekt vaak een vaderfiguur, is de financiële positie zeer zwak, zijn de kinderen vaak alleen en is er geen gezinsstructuur. Deze kinderen hebben op school gefaald en beschikken over een laag opleidingsniveau waardoor ze zeer kwetsbaar zijn en gemakkelijk op het criminele of zwerfpad geraken."

Ook mevrouw Djaoen, manager van het Kinder- en Jeugdteam van het departement van Geestelijke Gezondheid zoekt de oorzaak van de toename van het aantal zwerfkinderen in het gezin. "Zwerven is een proces dat begint in het disharmonische gezin. In deze gezinnen is vaak sprake van wisselende opvoeders. De psychosociale toestand van de ouder is bepalend voor het opvoedingsklimaat waarin het kind opgroeit. Continu vindt er een emotionele wisselwerking plaats. Onder normale omstandigheden wordt dit liefde genoemd. Bij zwerfjongeren is er echter meestal sprake van afwijzing, verwaarlozing, seksueel misbruik of mishandeling", aldus Djaoen die benadrukt dat het probleem van zwerfjongeren veel groter is dan tot nu toe onderkend wordt.

Om het probleem te lijf te gaan wordt er een aan- of inloopcentrum gecreëerd waar de zwerfjongeren terecht kunnen. Daarvoor moet de Gezinsvoogdij Instelling Curaçao echter op zoek naar de nodige fondsen. Jan Jonkman is dan ook uitermate te spreken over het initiatief van het Landhuis Brievengat, waar een gedeelte van de opbrengst bestemd is voor de opvang van zwerfjongeren. "De actie 'Fiesta di lus pa un bon kousa' (Lichtfeest voor een goed doel) legt hiervoor een goede basis", aldus Jonkman. "Echter op die basis moet voortgebouwd worden en daarom doen we ook een verder beroep op het particuliere initiatief en de overheden. De oplossing van het zwerfkinderen-fenomeen ligt in onze handen."

Boy Rozendal herstellende

WILLEMSTAD — Hoewel er een lichte verbetering te constateren is in de gezondheidstoestand van Boy Rozendal zal hij dit jaar niet meer het Memorial ziekenhuis in de VS verlaten. Als het herstelproces zich voortzet, zal het statenlid waarschijnlijk eind januari naar Curaçao terugkeren.

Principe BC-besluit:

Krasloterij krijgt groen licht van Bestuurscollege

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft vorige week besloten aan Lotto Scratch nv (van gokbaas Lodriques) een vergunning te geven voor het op de markt brengen van krasloten. Of Lotto Scratch een deel van zijn zuivere winst moet afstaan aan een sociaal-educatief fonds (zoals de bedoeling was volgens de twee jaar geleden speciaal voor dit doel gewijzigde Loterijverordening), wordt niet duidelijk.

Het enige dat de uitvoering van de krasloterij nu nog in de weg zou staan, is een antecedentenonderzoek naar Lodrigues en een verslavingsonderzoek door de Jellinekkliniek. Volgens gedeputeerde Chin Behilia, die persoonlijk geen voorstander van de kraslotto is en die nadrukkelijk verwijst naar "het principe-besluit van het Bestuurscollege", werd hiertoe besloten om de illegale situatie tegen te gaan.

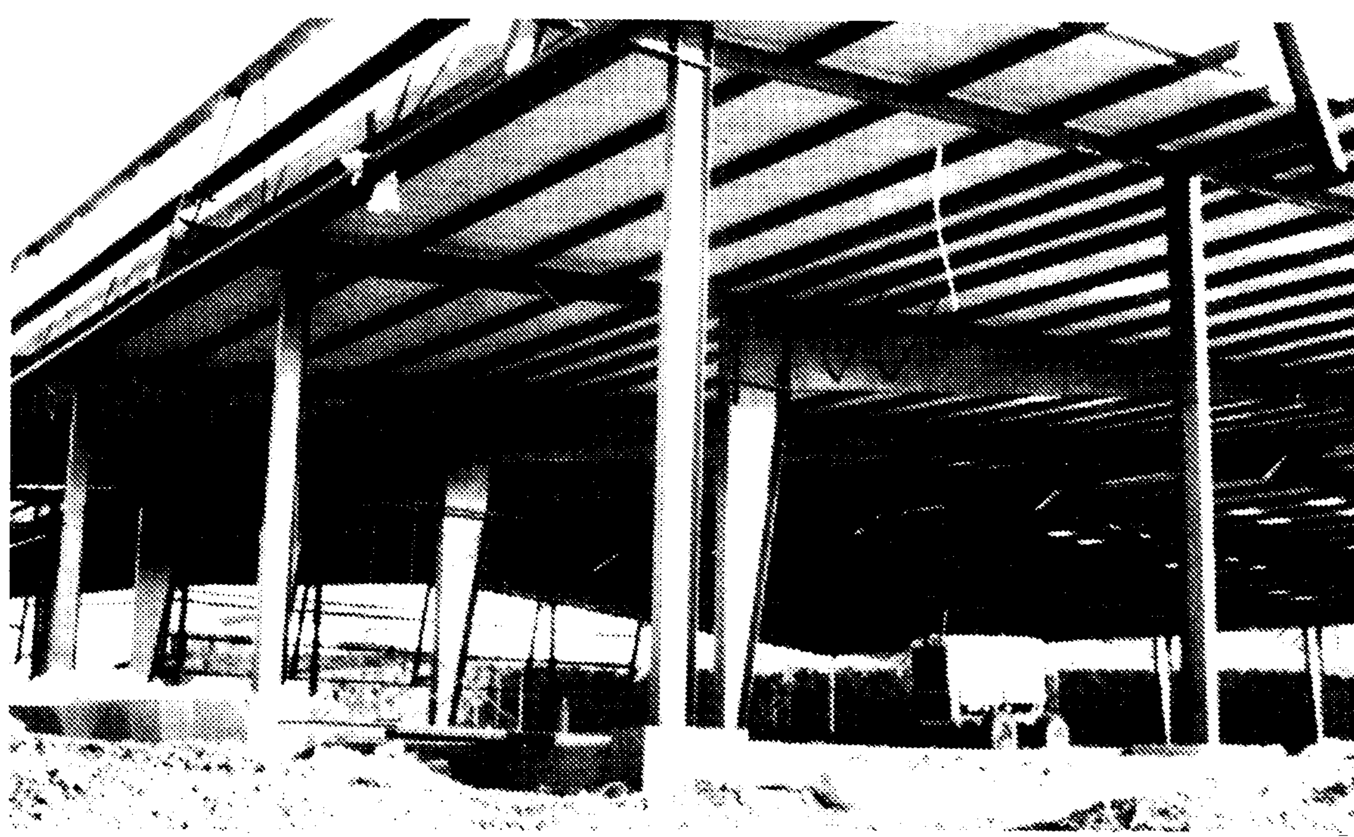
Het antecedentenonderzoek zal positief zijn, zo is al duidelijk. Oscar Lodrigues (tot voor kort samen met zijn broer Carlos) zit immers al jaren in de gokbusiness en heeft daarvoor een casinovergunning. Onder meer in dat casino zijn nu illegale krasloten verkrijgbaar, terwijl desondanks zijn vergunning niet wordt ingetrokken. Bij de gewijzigde Loterijverordening van 1992 werd al bepaald dat het niet langer een strafbaar feit oplevert als men zich niet aan de regels houdt, maar slechts een overtreding. Daarvoor kan als sanctie alleen de vergunning worden ingetrokken. Dat Lotto Scratch geen vergunning krijgt, lijkt dan ook niet voor de hand liggend.

Bovendien is het de enige nv die een vergunning heeft aangevraagd, terwijl op de begroting al twee miljoen aan inkomsten uit de krasloterij is opgevoerd. Al twee jaar geleden, met het aannemen van de nieuwe Loterijverordening, werd door overheidsvertegenwoordigers gesproken met de broers Lodrigues. Het BC-besluit van vorige week onderstreept het beleid dat de overheid twee jaar geleden al uitstippelde.

Ook het onderzoek van de Jellinek-kliniek zal nauwelijks van invloed zijn op het al dan niet operationeel worden van de krasloterij. Krasloten zouden, net als deelname aan de Landsloterij, niet erg verslavend zijn. Dit omdat het spanningsmoment te kort en te weinig emotioneel is, in tegenstelling tot bij voorbeeld paardenraces en roulette die heftige emoties oproepen. Desondanks verwacht de overheid uit de krasloten wel de nodige inkomsten te verkrijgen aan vergunningsrecht en winstbelasting. Eind november heeft het BC al een besluit aangenomen dat het toezicht op de cijfers van de krasloterij door de afdeling Financiën dient te geschieden, maar of die daartoe is ingericht en de mankracht heeft, komt niet duidelijk uit de verf. Zowel de afdeling Financiën als Juridische Zaken van het eilandgebied hadden (deels) negatief geadviseerd over het uitbesteden van de kraslotto aan een particuliere ondernemer. Zo vloeien immers alle winsten naar een private onderneming. Voor de overheidskas is het voordeliger de kraslotto zelf te exploiteren, maar dit vergt de nodige miljoenen aan investeringen en die heeft de overheid niet.

In 1992 werd de Loterijverordening zodanig gewijzigd dat de introductie van een krasloterij mogelijk werd. Doel was uit de winst een sociaal-educatief fonds te creëren. Vanuit dat fonds moeten subsidies worden gedaan aan instellingen met een sociaal doel, die niet in aanmerking komen voor aanspraak op de eilandskas. Maar ook particulieren (die buiten de regels van bij voorbeeld Sociale Zaken vallen) zouden een beroep op dat fonds moeten kunnen doen.

In hoeverre en op welke wijze men voor toekenning uit het fonds in aanmerking komt en hoe vriendjespolitiek buiten de deur gehouden kan worden, is nog niet duidelijk. De details over hoe de krasloterij een percentuele bijdrage aan dat fonds zou kunnen leveren, waren bovendien tot voor kort nog helemaal niet uitgewerkt. Ook over de hoogte van het fonds en wie daarin nog meer zouden kunnen bijdragen, is nog niets duidelijk. Meer informatie over dat op te richten fonds is voor de pers momenteel niet verkrijgbaar.



■ *WILLEMSTAD —Begin februari moet hij klaar zijn: de nieuwste vestiging in de keten van Freitas supermarkten. Hij is in aanbouw in Julianadorp, aan de weg naar Bullenbaai, vlakbij verpleeghuis Bethesda.*

De nieuwe supermarkt wordt iets kleiner dan de Jumbo aan de Erosweg.

Epidemie dengue Midden-Amerika

WILLEMSTAD — Knokkelkoorts (dengue) heeft in Panamá en Nicaragua epidemische vormen aangenomen. Zo heeft de Panamerican Health Organization (PAHO) bekend gemaakt. De GGD raadt reizigers naar deze landen aan zich zo goed mogelijk te beschermen tegen muggensteken.

Vooral tijdens zonsopgang en zonsondergang zijn de muggen (die ook gele koorts kunnen overbrengen) actief. De GGD raadt reizigers aan zich te kleden met lange broeken en mouwen, muggenolie te gebruiken en contact op te nemen met een arts bij verschijnselen als hoofdpijn, pijn achter de ogen en in de spieren en bij knokkelpijnen en koorts.

Kerstweekend: huis in brand gestoken

Geld en cheque uit kluis bedrijf gehaald

WILLEMSTAD — De Kerstdagen zijn relatief rustig verlopen. In Janwé werd vrijdagnacht een kluis van een importbedrijf leeggehaald. Daarin lag 30.000 gulden cashgeld en tevens een cheque ter waarde 65.000 gulden. In Buena Vista trof de politie op de morgen van eerste Kerstdag de 42-jarige J.N. die bezig was een andere man te mishandelen. Aan de IJzerstraat werd zondagavond een huis in brand gestoken. De dader kon worden aangehouden.

De politie trof op de morgen van eerste Kerstdag aan de Cyprusweg in Buena Vista een 42-jarige man met de initialen J.N. aan die bezig was een andere man (L.R.) te mishandelen. Later bleek dat L.R. spullen had gestolen van J.N., waarop J.N. met twee anderen het recht in eigen hand nam. Met een gebroken arm en een kapwond aan een oor werd de dief met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht. J.N. en zijn helpers werden aangehouden vanwege openlijke geweldpleging.

Via een aluminiumwand zijn inbrekers in de nacht van vrijdag op zaterdag een zaak aan de Kaminda Nikkel te Janwé binnengedrongen. De brandkast werd met een brander opengebrand. Daaruit werd een cheque van 65.000 gulden meegenomen, die overigens waarschijnlijk nooit geïnd zal kunnen worden, en ongeveer 30.00 gulden aan cash-geld. Het is opvallend dat ondanks waarschuwingen van politie, sommige bedrijven nog grote bedragen geld in hun kluis achterlaten gedurende weekeinden.

Aan de Andres Belloweg in Brievengat vond zaterdagavond een ongeluk plaats. De 50-jarige bestuurder moet te hard hebben gereden en de macht over het stuur hebben verloren, voordat hij in de berm belandde. Als gevolg hiervan liep hij een schedelbasisfraktuur en verwondingen in het gezicht op.

De brandweer van Mundo Nobo moest zondagavond uitrukken om een brand te blussen in Otrobanda. Daar bleek de 46-jarige H.A. met behulp van benzine een pand aan de IJzerstraat in brand te hebben gestoken. Het pand, gebouwd van betonblokken, werd geblust en de verdachte werd aangehouden.

Afgelopen nacht werd een man bij de Rooseveltweg overvallen die bezig was met voorbereidingen voor de verkoop van vuurwerk voor vandaag. De 37-jarige R.B. werd door vier personen met vuurwapens bedreigd. Deze eisten vuurwerk en namen vervolgens een grote hoeveelheid uit de zaak mee en vluchtten in twee auto's. Tot nu toe leverde het onderzoek niets op.

Door kapotte transportband

Veel ALM-vluchten lopen vertraging op

WILLEMSTAD — De vluchten van de ALM hebben het afgelopen weekeinde ernstige vertragingen opgelopen. Een kapotte transportband was hier debet aan. De transportband zal pas medio volgende maand vervangen worden, zodat ook de komende dagen vertragingen mogelijk zijn. De ALM heeft echter reeds maatregelen genomen om het ongemak tot een minimum te beperken.

Reeds enige weken ondervindt de ALM problemen met de transportband, die de koffers van de incheck-balie vervoert naar beneden waar zij op wagens geladen worden die de koffers naar het vliegtuig vervoeren. "De transportband werkt reeds enkele weken traag. Het is gewoon een oeroude band", aldus ALM-woordvoerster Isa Henriquez. "Op bepaalde momenten kan de band het gewicht van de koffers niet dragen waardoor zij stilvalt. De koffers moeten dan door het personeel zelf naar beneden gebracht worden, hetgeen vertragingen oplevert." Hoe groot de vertragingen waren kon Henriquez vanmorgen niet precies zeggen. Veel reizigers spraken echter over vertragingen van ongeveer één uur.

Vooral 's morgens, wanneer verschillende vluchten op hetzelfde moment vertrekken heeft dit geleid tot ernstige problemen. Daarnaast was het afgelopen weekeinde één van de drukste dagen van het jaar voor de ALM. "Voor de ALM is het één van de piekperioden van het jaar. Het begin van de grote vakantie, de regatta op Bonaire, de carnavalstijd, Kerst en oud- en nieuwjaar zijn traditioneel de drukste perioden. Het afgelopen weekeinde hebben we naast onze normale lijndiensten ook enkele extra vluchten uitgevoerd naar Sint Maarten, Port-au-Prince en Aruba", aldus Isa Henriquez.

Ook deze week zal het er hectisch aan toe gaan. "Rond oud- en nieuwjaar verwachten wij weer een enorme drukte. Om de problemen zo veel mogelijk te beperken zetten wij daarom bagagejongens in, die de koffers naar beneden zullen dragen indien er zich opnieuw problemen met de band voordoen."

De problemen met de transportband zullen nog enkele weken duren. Naar alle waarschijnlijkheid wordt de huidige band pas midden volgende maand vervangen. De directie van Curinta was vanmorgen echter niet bereikbaar voor commentaar.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9

Kodela's 'Kerstkado'?

WILLEMSTAD — Een gedeelte van kerstvierend Curaçao, kwam vannacht plotseling zonder stroom te zitten. De stroom viel vannacht op sommige plaatsen van 23.00 uur tot 01.00 uur uit en in andere grotere wijken tussen 01.00 uur en 02.00 uur. Koraal Partir, Sta. Catharina, Santa Rosa en een gedeelte van Punda zijn de dupe geworden van dit ongemak.

Afgezien van het feit dat stroomuitval op het eiland meer gewoonte dan uitzondering is, kwam het deze keer toch echt als een onaangename verrassing aan. 'Bijkbaar een Kerst kado van Kodela', aldus enkele gedupeerden.

Een telefoontje naar Kodela wees uit dat de KAE hier meer van af zou weten. Bij de KAE bleek echter de public relations man niet bereikbaar wegens vakantie, 'ook zijn plaatsvervanger is niet aanwezig' werd meegedeeld.

De consument zal waarschijnlijk niets nieuws te horen krijgen, òf het zal het bekende technisch verhaal moeten zijn 'over het uitvallen van turbines 10 en 11'.

Vrij op borgtocht

Zakenman van Curaçao in Guyana vastgehouden

WILLEMSTAD — Een zakenman van de in de Free Zone gevestigde Hermanos Lalo nv, Prakash Daryanani, is enkele dagen vastgehouden op de Timehri-luchthaven te Guynana. Darynani werd gearresteerd toen bij een routinecontrole werd ontdekt dat hij voor 500 duizend dollar aan cash en waardepapieren bij zich had. Hij is inmiddels op borg vrijgelaten.

Zo meldt het persagentschap CANA/Reuters. Daryanani was vanmorgen niet bereikbaar. Hij of Hij Gyuana inmiddels heeft verlaten, wordt uit het bericht niet duidelijk.

Volgens CANA werd de zakenman aangehouden met 416.659 dollar in biljetten, 56 duizend dollar in cheques en 32.250 in pond sterlingbiljetten. De wet in de voormalige Britse kolonie zegt dat reizigers niet meer dan 10 duizend dollar het land mogen uitvoeren. Alleen na goedkeuring van de minister van Financiën mag een hoger bedrag worden meegenomen.

Daryanani arriveerde vorige week zondag op doorreis naar Miami via Curaçao en zou vrijdag zijn aangehouden. De grote hoeveelheid geld wekte vermoedens van drugshandel op, zo zeiden politiebronnen aan de pers. Dat werd echter niet aangetoond. Na het betalen van een borgsom en nadat de personen met wie hij de dagen ervoor zaken had gedaan waren nagetrokken, werd Daryanani vrijgelaten, Zo meldt het bericht. De zakenman reist volgens de gegevens in zijn paspoort regelmatig naar Jamaica, Venezuela, Nederland en India.

Controle op verkoop van vuurwerk

WILLEMSTAD —Vandaag begint op 240 punten op Curaçao de verkoop van vuurwerk. En ook vanaf vandaag zal de controle daarop beginnen door de politie, Brandweer en de SKS.

De hoeveelheid vuurwerk is dit jaar groter dan vorig jaar al is het aantal verkooppunten iets kleiner. De verwachting is dan ook dat de prijzen iets lager zullen zijn.

De controlerende instanties zullen vooral letten of de vuurwerkverkopers in het bezit zijn van een vergunning, of ze niet meer in voorraad hebben dan is toegestaan en of ze de goede voorzorgsmaatregelen hebben genomen.

Als de verkoper geen vergunning heeft, krijgt hij een bekeuring en later dus een boete. De voorraad wordt in beslag genomen.

Isenia weer campagneleider PAR

Volop kandidaten voor eilandsraadsverkiezing

WILLEMSTAD — De politieke partij PAR heeft geen gebrek aan kandidaten voor de komende eilandsraadsverkiezingen. Geruchten als zou de partij moeite hebben om haar kandidatenlijst vol te maken, zijn daarom onjuist, aldus een verklaring van fractieleider Morris Isenia, die bij de verkiezingen, net als vorig jaar, campagneleider is.

De PAR-organisatie heeft hard gewerkt aan de politieke scholing en vorming van haar leden. In het afgelopen jaar hebben meer dan 90 leden opleidingen in het parlementaire werk gevolgd. Of de kandidatenlijst - zoals bij de meeste politieke partijen de gewoonte is - gedragen zal worden door de statenleden is op dit moment nog niet bekend. Isenia: "Daarover zal nog gesproken moeten worden."

De PAR heeft veel verrassingen in petto voor de komende verkiezingscampagne. Behalve dat de aanpak dit keer beter zal zijn dan bij de deelname aan de statenverkiezingen (Isenia: 'Al doende leert men'), zal gebruik worden gemaakt van origineel propaganda-materiaal. De zeer goed aangeslagen gele nummerplaat zal ook dit keer deel uit maken van de promotie.

Er moet nog een toepasselijke slogan bedacht worden. Of het een variant wordt op 'ruim op de boel' werd uit het gesprek met de *Amigoe* niet duidelijk. De PAR-leden zijn in ieder geval serieus bezig met de voorbereidingen. Het zogeheten 'framework' van de campagne is in grote lijnen klaar. "Maar we vinden het beter om in januari van start te gaan."

Isenia zei nog dat de partij geen officieel startsein voor de verkiezingscampagne zal geven. "De mensen zullen het vanzelf wel merken", zei hij veelbetekenend.

Volgens SER

St Maarten kan meer bijdragen aan Land

WILLEMSTAD — Volgens de citeria van de Sociaal-Economische Raad (SER) is Sint Maarten een 'groot' eiland en zou het kunnen en moeten bijdragen aan de inkomsten van de centrale overheid in het algemeen en aan het Solidariteitsfonds in het bijzonder. Waar voorheen Curacao en Aruba als 'grote' eilanden staan genoteerd in de tweede titel van de ERNA, zou ook Sint Maarten hier onder kunnen vallen.

De SER beschouwt een eiland als 'groot' als het tenminste 25 duizend inwoners heeft, gemiddelde inkomsten op de begroting heeft van tenminste 100 miljoen gulden een een Bruto Binnenlands Produkt heeft van tenminste 500 miljoen. Sint Maarten heeft al die norm gemakkelijk: een bevolking van zeker 35 duizend personen, begrotingsinkomsten voor 1994 geraamd op 120 miljoen gulden en een BBP van 700 miljoen. Volgens de SER, in haar advies van eind augustus, kan Sint Maarten, dat een enorme groei heeft doorgemaakt in de afgelopen tien jaar, in staat geacht worden een substantiële bijdrage te leveren aan de financiën van de centrale overheid.

Zo'n 20 procent van de totale inkomsten uit de indirecte belastingen zouden aan het Land moeten toevallen, meent de SER. Momenteel bestaat de sterke indruk dat vooral de overdrachtsbelasting en de controle op de afdrachten wegens de bijzondere invoerrechten op benzine 'dermate deficiënt zijn', dat de nu afgedragen gelden niet kloppen met wat ze zouden moeten zijn. De SER schat dat het hierbij gaat om 11,1 miljoen gulden.

Het Land moet dan ook 'onverwijld' overgaan tot reorganisatie, want "deze inkomstenbron dient als mogelijke financiële bijdrage van Sint Maarten aan het Land te worden geoptimaliseerd".

Sint Maarten heeft zich al in 1986 (het regeerakkoord van Avila) bereid verklaard jaarlijks 3,3 miljoen gulden aan de centrale overheid af te dragen, maar dat is nooit gebeurd.

Sprookjesachtig cunucu-huisje

ORANJESTAD — Met de kerstdagen wil menig huiseigenaar flink uitpakken met kerstverlichting. De een is nog mooier dan de ander; het moet immers uitbundiger dan de verlichting van de buurman. Dit typische cunucu-huisje trok de bijzondere aandacht van de Amigoe-fotograaf en is wat de redactie betreft zeker kanshebber voor de hoofdprijs.

Drukke laatste week Staten

Behandeling begroting '95 vanmorgen gestart

ORANJESTAD — Vanochtend om tien uur zijn de 21 statenleden begonnen aan de behandeling van de begroting 1995. Vorige week vrijdag werd het wetsontwerp unificatie en verhoging minimumloon al behandeld en unaniem goedgekeurd. Het is de wens van de regering-Eman om 1994 af te sluiten met een goedgekeurde begroting voor het komend jaar.

Anders dan bijvoorbeeld in Nederland waar slechts één fractiewoordvoerder spreektijd krijgt, kunnen in de Staten van Aruba alle leden spreken. Ieder krijgt in eerste termijn anderhalf uur spreektijd; in twee termijn is dat de helft, namelijk 45 minuten. Na elk termijn van het parlement krijgt de regering de gelegenheid om te antwoorden. Namens het kabinet spreekt de betrokken minister.

De begrotingsbehandeling begint traditioneel met de behandeling van drie afzonderlijke 'bedrijven'. Dat zijn: de Luchthavendienst, Dienst Openbare Werken (DOW) en Landsbedrijf Ontwikkelingsprojecten (LOP). Daarna komt de algemene begroting aan de beurt. Tot nu toe werd gesproken over 'concept-begroting', maar nadat de Centrale Commissie van de Staten het concept behandeld heeft spreekt men van begroting.

De oppositie (MEP) zal kritische vragen stellen over de haalbaarheid van het laten afvloeien van 800 ambtenaren. Met de lumpsumregeling, waarvoor in eerste instantie 10 miljoen florin is gereserveerd, lukt het om circa 300 ambtenaren 'kwijt te raken'. Blijven er zo'n 500 over. De vraag is hoe de regering denkt dit te realiseren.

Het kabinet stelt zich in de begroting ten doel om op ieder ministerie zo'n tien procent te bezuinigen. De MEP zal de AVP-OLA-ministers vragen hoe zij menen deze voorgenomen ombuiging werkelijkheid te maken. De begrotingsbehandeling zal vermoedelijk enkele dagen in beslag nemen, maar de wens van premier Henny Eman om Nieuwjaar te vieren met een goedgekeurde begroting 1995 op zak lijkt uit te komen.

Oudejaarsviering radiostations in geding wegens overlast

ORANJESTAD — Adriaan 'Jantchi' Arends spande een kort geding aan tegen de overheid in verband met verlenen van vergunningen aan de radiostations Voz di Aruba en Canal 90 om op 31 december aanstaande de traditionele oudejaarsavondviering vóór het gebouw aan de Van Leeuwenhoekstraat te houden. Arends woont hier tegenover en stelt jaarlijks veel overlast van deze viering te ondervinden.

Arends verklaarde dat zijn tuin en woning elk jaar beschadigingen oplopen door deze viering. Hij wil door het aanspannen van een kort geding bewerkstelligen dat de oudejaarsavondviering geen doorgang zal vinden.

Voor het afsteken van vuurwerk bestaat een algemene vergunning voor 31 december en 1 januari, zodat hiervoor door de radiostations geen vergunning behoeft te worden aangevraagd. Wel heeft de minister van Justitie Watty Vos een beroep op de politie gedaan om te zien of het verkeer in de omgeving van de Van Leeuwenhoekstraat tijdens de viering tijdelijk stopgezet kan worden.

Het is een traditie geworden dat beide radiostations aan de Van Leeuwenhoekstraat met rechtstreekse uitzendingen, muziek en vuurwerk oudejaarsavond vieren, hetgeen jaarlijks duizenden mensen op de been brengt. Bijna ieder jaar ontstaan er problemen met overbuur Jantchi Arends. Arends is een broer is van de eigenaar van het radiostation Albertico Arends en ligt al jaren met hem overhoop.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy** 127-0379

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
20.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter A.S. Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

****

BOTICA
(nachtdienst)
Popular, Tanki Leendert 158. Tel.: 32147.

****

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren

tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo.** en **za.** om 19 00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

Uitspraak Hof na hoger beroep

Beta-stukken notaris Croes terecht in beslag genomen

ORANJESTAD — De documenten van notaris Raymond Croes en kandidaat-notaris Willem Smit die betrekking hebben op het Beta Hotel zijn niet onterecht in beslag genomen. Dat was en is het oordeel van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie voor de Nederlandse Antillen en Aruba. De notarissen tekenden beroep aan tegen het vonnis van het gerecht in eerste aanleg.

Destijds werd op het kantoor van notaris Croes in verband met het onderzoek inzake het Beta Hotel een aantal documenten in beslag genomen. De notarissen zijn van mening dat het gerecht in eerste aanleg ten onrechte op basis van beweringen van de overheid aannam dat zij als notarissen bij deze zaak betrokken waren.

Zij gingen niet akkoord met het standpunt van het gerecht dat de notarissen duidelijk dienden aan te geven wat voor notarieel werk zij voor het Beta-project hebben gedaan. Ook het afwijzen van het verschoningsrecht werd door de notarissen onjuist geacht, even als de veroordeling tot betaling van de kosten van het geding.

Procureur-generaal Jan Zwinkels, die voor het Land Aruba optrad, stelde dat het verweer van Croes/Smit onnodig is omdat de in beslag genomen stukken, die geen betrekking op het Beta Hotel hadden, aan het notariskantoor werden geretourneerd terwijl van de andere documenten kopieën werden gemaakt. Het Hof was het met dit standpunt van de PG echter oneens.

Croes en Smit beriepen zich op het verschoningsrecht en verklaarden dat ten onrechte jegens hen werd gehandeld. Ten aanzien van de wijze van handelen bij in beslagname van de documenten door de rechter-commissaris, sluit het Hof niet uit dat dit in een strafzaak onjuist wordt geacht.

Er zal een onderzoek naar de wijze van in beslagname ingesteld moeten worden. Het Hof kan niet van tevoren al stellen dat de rechter-commissaris buiten zijn boekje is gegaan. De rechter-commissaris was niet verplicht vooraf vast te stellen welke documenten hij wilde hebben en voldeed aan zijn verplichting door Smit, als waarnemend-notaris, mede te delen dat hij stukken in beslag ging nemen die betrekking op het Beta Hotel hadden. Hierdoor was het voor Smit meer dan duidelijk waarover het ging. Hierdoor werd het verschoningsrecht van de notaris niet overtreden.

Het Hof kwam tot de voorlopige conclusie dat de rechter-commissaris op het moment van in beslagname van de documenten niet handelde zoals dit hoort. Voorts dat de mening van de Antilliaanse-Arubaanse Notaris Vereniging niet van belang is in deze zaak. Het is niet de vereniging die beslist wat het werk van een notaris is.

Hiermee bedoelt het Hof dat niet Croes/Smit, maar in eerste instantie de rechter-commissaris beslist over de in beslaggenomen documenten waarop de notarissen een beroep van geheim doen. Het Hof vond dat de in beslagname van de documenten niet ten onrechte was en bevestigde in deze het vonnis van het gerecht in eerste aanleg.

Dandé-festival opgedragen aan Pablo Tromp

ORANJESTAD — Het 21ste *Festival Tipico Dandé y Propio Composicion* wordt dit jaar op 30 december in de Trappersclub gehouden. Het festival wordt opgedragen aan Pablo Tromp van Alto Vista.

Vanavond wordt ten huize van de initiatiefnemer Harry Croes vergaderd om de volgorde van optreden van de groepen vast te stellen. De belangstelling voor het festival is bijzonder groot.

De keuze viel op Pablo Tromp (68), omdat deze vele jaren lang een grote bijdrage leverde aan het in stand houden van de dandé. Reeds op 13-jarige leeftijd trok Tromp erop uit om dandé te zingen bij de Oud- en Nieuwviering.

Ook zijn echtgenote Titi Tromp-Giel en kinderen nemen actief deel aan dandé. Kleinkind Helen Arends werd zelfs tot tweemaal toe tot koningin van de dandé gekozen.

Veel alcoholmisbruik

Politie had handen vol in Kerstweekeinde

ORANJESTAD — Terwijl de meeste mensen rustig thuis van het Kerstweekeinde genoten, had de politie de handen vol aan de grote hoeveelheid mensen, die te diep in het glaasje hadden gekeken. Elf beschonken chauffeurs kropen achter het stuur, terwijl anderen thuis kwamen en daar ruzie zochten. De cellen raakten al gauw vol met mensen die ter ontnuchtering werden opgesloten.

Er waren 38 gevallen van alcoholmisbruik waarbij de politie werd ingeschakeld. Verder handelde de politie in totaal 146 assistenties af, waaronder 43 diefstallen en 37 verkeersongevallen. In de binnenstad werden 30 processen-verbaal uitgedeeld voor verkeerd parkeren. Zeven gevallen van joyriding werden gemeld.

In het verkeer raakten 19 personen gewond, waarvan 5 werden opgenomen in het ziekenhuis. Eén hiervan, de 16-jarige C.B., ligt in de Intensive Care Unit. Hij is hier op vakantie uit Colombia en was met drie jongelui bij een aanrijding ter hoogte van Savaneta betrokken.

Op Kerstochtend om 2.10 uur reed de wagen waarin het viertal zat rechts de rijbaan af tegen een lantaarnpaal. Met de ambulance werden ze naar het ziekenhuis vervoerd. De chauffeur (19) bleek stomdronken. Hij werd aangehouden en opgesloten. De twee anderen raakten lichtgewond, maar C.B. moest zwaargewond met diverse fracturen opgenomen worden. De blikschade dit weekeinde bedroeg ruim 80 duizend florin.

Een bewoner van de Koningstraat (72) kreeg de schrik van zijn leven toen de choller M.W. (36) met een groot mes in de hand zijn woning binnendrong. De indringer werd door de politie in de keuken van de bejaarde aangetroffen, maar hij nam de benen. Een straat verderop werd hij aangehouden. Bij de politiewacht verzette hij zich hevig en werd met een tik van de gummistok tot bedaren gebracht en opgesloten.

Verder deden drie toeristen aangifte van diefstal uit hun wagens. Deze diefstallen vonden bij de zuidkust plaats. Bij Arashi werd geprobeerd de kofferbak van een huurwagen te forceren. Toen dit niet lukte, werd een ruit vernield. Uit de auto werden 100 dollar, een Nikoncamera met 3 lenzen, een walkman, creditcards, kleding en de hotelsleutels gestolen. Uit een andere wagen bij de vuurtoren werd voor 900 florin aan kleding gestolen, terwijl bij Malmok een tas met 7500 dollar, kleding en cosmetica uit een huurwagen verdwenen. Ook hier was een autoruit kapotgeslagen.

Twee portemonnees, met respectievelijk 900 en 835 florin erin, werden gerold bij twee verschillende kledingzaken in de binnenstad. Uit een kluis in een hotelkamer verdween 550 dollar, terwijl bij de winkel Saks kleding werd gestolen. Bij de Eagle Club werd een voetbalmachine vernield en geld weggenomen, en bij een van de grote hotels werd de hele voorruit van een jeep meegenomen. In San Nicolas werd een vitrine van een winkel vernield en werden enige kledingstukken meegenomen. Bij het Eagle Medisch Centrum werd enige medische apparatuur en een faxmachine gestolen. Bij TeleAruba werd de ruit van de voordeur vernield.

Oud-premier Biesheuvel op Aruba

ORANJESTAD — Oud-premier van Nederland en Antillen- en Aruba-vriend, Barend Biesheuvel, verblijft momenteel tot begin januari op Aruba. Biesheuvel is hier op vakantie; het betreft dus geen zakelijk bezoek. Toch was er al een ontmoeting met premier Henny Eman. Biesheuvel en Eman zijn oude bekenden van elkaar.

'Mooie Barend', zoals Biesheuvel in Nederland genoemd werd en nog wel wordt, kent de Nederlandse Antillen en Aruba op zijn duimpje. Hij komt regelmatig naar de eilanden en heeft ook verschillende rapporten geschreven. Onder andere onderzocht hij de hotelgarantieproblematiek op Aruba en schreef hij samen met anderen het rapport *Curaçao, een stap omhoog* over de mogelijkheden van dat eiland als logistiek centrum in het Caribisch gebied.

Uitspraak Hof over prijs Manchebo

Biemans moet Cohen volle bedrag betalen

ORANJESTAD — Na veel touwtrekken heeft het Gemeenschappelijk Hof van Justitie besloten dat Ewald Kurt Biemans het volle, toentertijd door het echtpaar Izaak en Grete Amalie Cohen-Maxe gevraagde, bedrag van bijna vijf miljoen dollar voor Manchebo Beach Hotel moet betalen. Daarmee lijkt voorlopig een einde te zijn gekomen aan een strijd die sinds 3 maart 1992, de dag dat Cohen zijn prijs opgaf, geduurd heeft.

De onenigheid begon toen Biemans de prijs, die Cohen vroeg voor Manchebo, te hoog vond. De Cohens vroegen namelijk 4.967.000 dollar. Sindsdien hebben heel wat deskundigen zich gebogen over de materie. Het Hof benoemde experts die in oktober 1993 en mei 1994 verslag uitbrachten. En de strijdende partijen zochten ieder ook deskundigen op. Biemans nam het accountantskantoor Coopers & Lybrand in de arm en Cohen ging in zee met het kantoor Deloitte & Touche.

Na het voorlopige verslag van beide accountantskantoren ging weer een commissie van wijze heren aan de slag, niet op de laatste plaats omdat er een verschil van meer dan twee miljoen dollar zat tussen de berekeningen van Coopers en die van Deloitte. Het verschil had onder andere te maken met een verschillende kijk op de winstbelasting; Biemans en Coopers zijn van mening dat er rekening moet worden gehouden met de belasting, terwijl Deloitte het daarmee oneens is.

Het Hof bracht in deze weinig duidelijkheid omdat 'beide methodes verdedigbaar' zijn. Het Hof benoemde verder ook twee architecten die bestudeerden welke investeringen er vereist waren om Manchebo in aanvaardbare staat terug te brengen. Het verschil in waardering had er voorts mee te maken dat er anders over de resultaten van de afdeling *Food & Beverage* in de jaren 1991, 1992 en 1993 wordt gedacht.

In ieder geval heeft het Hof nu iets meer klaarheid gebracht en zal Biemans het volle bedrag moeten betalen en ook de proceskosten. In dit geval zijn de proceskosten niet gering, gezien het grote aantal deskundigen dat het Hof inschakelde.

Eerste Aruba-vlucht AeroRepublica



ORANJESTAD — Gisteren, tweede kerstdag, arriveerde op de Reina Beatrix-luchthaven het eerste toestel van AeroRepublica Colombia. Minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie wachtte het vliegtuig plus bemanning op. Verder waren op de luchthaven vertegenwoordigers van het Toeristenbureau, de Luchtvaartdienst en de vice-president Rafael Barco van AeroRepublica aanwezig. De Colombiaanseluchtvaartmaatschappij vliegt vanaf medio 1995 driemaal per week tussen Bogotá en Aruba.

CBA-commissarissen beginnen rechtszaak

ORANJESTAD — De vier commissarisen van de Centrale Bank Aruba (CBA) hebben een kort geding aangespannen tegen de regering in verband met hun ontslag. Het kort geding zal vermoedelijk aanstaande donderdag dienen.

De nieuwe regering wenste verandering aan te brengen in de Raad van Commuissarissen van de CBA. In eerste instantie bood president-commissaris ex-minister Efraim de Kort zijn ontslag aan en stelde zijn functie beschikbaar. In zijn plaats benoemde de regering de advocaat Joe Maduro tot president-commissaris.

De vier overige commissarissen Rudy Wever, Poy Jong, Erik d'Arnault en Matheo Flanegien zagen niet de noodzaak in om af te treden en bleven zitten. De regering deelde hen echter mee niet meer van hun diensten gebruik te zullen maken. De vier commissarissen besloten daarom een kort geding aan te spannen, waarbij zij bijgestaan worden door Arie Swaen.

Voor de vier vacatures heeft de regering reeds twee nieuwe commissarissen benoemd: Tony Nemececk, voorzitter van Regentenraad van Stichting Ziekenverpleging en Luis Vingal, die jarenlang werkzaam was bij de belastingen, maar nu gepensioneerd is en zijn eigen administratiekantoor heeft.

De *Amigoe* berichtte reeds dat volgend jaar directeur Arthur Irausquin aftreedt en dat de regering overleg pleegt met de Nederlandse Bank om een vervanger voor Irausquin te krijgen.

Redactie en Advertentie: **22368**

Kerst-weekeinde:

Topdrukte van vliegtuigen en passagiers op luchthaven

ORANJESTAD — Het was het Kerst-weekeinde druk op het Arubaanse vliegveld Reina Beatrix. Afgelopen vrijdag was het een topdrukte wat het vliegverkeer betreft. Maar liefst 68 vliegtuigen landden op Aruba met aan boord ruim 2500 tocristen. Het record-aantal bezoekers kwam op maandag aan. Er landden 51 vliegtuigen met 3599 toeristen.

De hoeveelheid passagiers was nog groter omdat de emigratie-dienst alleen het totale aantal buitenlandse passagiers telde, en de lokale passagiers niet meerekende. In totaal landden er afgelopen vrijdag, zaterdag, zondag en maandag 201 vliegtuigen met aan boord een kleine 13 duizend toeristen.

Afgelopen maandag landde bovendien voor het eerst een nieuwe lijnvlucht tussen Colombia en Aruba. Aero Republica is de vierde maatschappij die op deze route vliegt. SAM, Avianca en Air Aruba vliegen al geruime tijd tussen Colombia en Aruba. Het aantal pasagiers op de eerste vlucht van Aero Republica, een DC-9, viel echter tegen. Er zaten maar 52 passagiers aan boord, terwijl er plaats is voor ongeveer 120 personen. Dit vliegtuig had dus slechts een bezetting van 43 procent.

Om een vergelijking te maken: de jumbo-jet van de KLM die gisteren landde, had 217 van de ruim 400 zitplaatsen bezet, iets meer dan 50 procent. Volgens een woordvoerder van de emigratie-dienst kan de bezetting van Aero Republica wel oplopen, als de lijn meer bekendheid krijgt. Het ging gisteren immers om een eerste vlucht. Aero Republica gaat drie keer per week vliegen tussen Bogota en Aruba.

Minister krijgt Economisch Plan

ORANJESTAD — Het economisch team, onder voorzitterschap van Don Mansur, heeft het economisch plan *Caminda pa Prosperidad* overhandigd aan minister van Economische Zaken, Robertico Croes. Minister Croes installeerde in september het economisch team dat de opdracht kreeg een economisch beleidsplan te ontwikkelen, gebaseerd op enkele richtlijnen van de minister. Het plan is, zoals afgesproken, vóór het einde van het jaar gereed gekomen.

Een van de doelen in het plan is om Aruba op het gebied van het Caribische toerisme weer op de eerste plaats te brengen. Dit toerisme-beleid is al in uitvoering. Het grote accent wordt gelegd op kwaliteit van de dienstverlening. Het beleidsplan analyseert de ontwikkeling in de afgelopen jaren aan de hand van concrete cijfers. Er wordt aangegeven waar, in welke mate en op welke wijze de economische ontwikkeling voortgezet moet worden. En verder hoe de economische groei zich moet ontwikkelen en de inflatie gecontroleerd kan worden.

Minister Croes verklaarde ten aanzien van de inflatie, dat deze in de korte tijd dat de regering-Eman aan de macht is, al met twee procent verlaagd is. Het economisch team bestaat naast voorzitter Don Mansur, verder uit: Carlos Cabrera, Angel Bermudez, Alvin Koolman, Ephraim de Lannoy, Humphrey Croes, Sanju Daryanani, Abel Daje en minister Robertico Croes.

Excalibur dicht

Restaurant heeft geen vereiste vergunningen

ORANJESTAD — De vestigingsvergunning van het Excalibur restaurant aan de J.G. Emanstraat schijnt niet correct te zijn. De restauranthouder beschikt ook niet over de vereiste officiële vergunningen. De politie verwijderde vorige week daarom de gasten uit het restaurant, waarna dit gesloten werd. Eigenaar Michael Gomez spant een kort geding hierover aan.

Volgens Gomez, die het niet eens is met het optreden van de politie, is er geen enkele reden om zijn bedrijf te sluiten. De enige persoon die volgens hem problemen veroorzaakte is degene die naast het restaurant woont. Door middel van een handtekeningen-actie heeft deze persoon protest aangetekend tegen de vestiging van het restaurant/disco, waar overlast van ondervonden zou worden. Volgens Gomez woont het merendeel van de ondertekenaars van het bezwaar niet in de omgeving van Excalibur.

Ondanks dat de brief van de rechter aan de politie werd getoond, werden de gasten buiten gezet en de zaak gesloten. Om nu een einde aan deze gang van zaken te maken gaat Gomez een geding tegen de regering aanspannen.

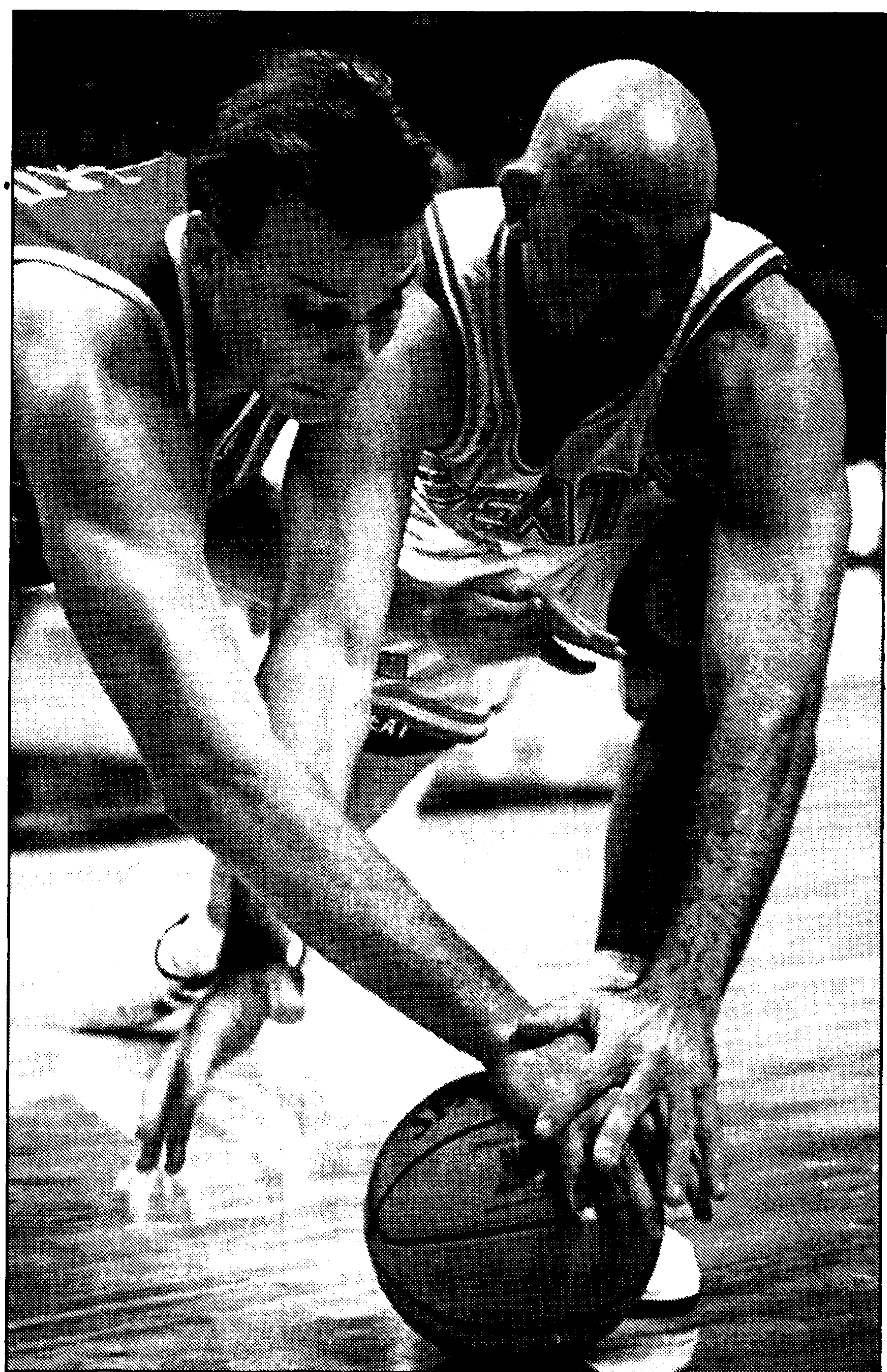
Eigenaar Gomez kwam reeds eerder in het nieuws met plannen voor een restaurant/nachtclub midden in een woonwijk. Hij kocht destijds van de erven Henny Arends het pand Mira Flores op de hoek van de Miraflorweg/ Dominicanessenstraat, breidde uit en had plannen voor het vestigen van restaurants en een nachtclub, waartegen omwonenden eveneens in verzet kwamen.

Tot op heden staat het monumentale pand leeg en het begint al te vervallen.

UTRECHT — Het dopinglaboratorium van het Nederlands Instituut voor Drugs- en Doping Research (NIDDR) te Utrecht krijgt de komende vier jaar een jaarlijkse subsidie van 150.000 gulden. Met deze bijdrage stelt staatssecretaris Terpstra (Sport) het voortbestaan van het dopinglaboratorium veilig in afwachting van IOC-accreditatie.

De procedure voor de erkenning door het Internationaal Olympisch Comité loopt al enige jaren. Het wachten is nu al geruime tijd op de laatste stap voor erkenning: Visitatie van het laboratorium. Het IOC diskwalificeerde 'Utrecht' een aantal jaren geleden nadat professor Van Rossum daar met ruzie vertrok.

De Universiteit Utrecht was niet langer bereid de kosten van het laboratorium alleen te dragen. Eerder zegde voormalig minister d'Ancona van WVC een subsidie toe als de IOC-accreditatie een feit zou zijn.



■ *MIAMI — Pete Chilcutt (links) van de Houston Rockets en Matt Geiger van de Miami Heat in gevecht om balbezit in de tweede helft van de NBA-wedstrijd gisteren in Miami. Bij de rust leidden de Rockets met 38-48 en uiteindelijk wonnen ze met 101-88.*

* * * * *

VOETBAL — De Roemeense aanvaller Ilie Dumitrescu is gisteren bij Tottenham Hotspur op de transferlijst geplaatst. De 25-jarige international past niet in het concept van de nieuwe trainer Gerry Francis. Dumitrescu werd aan het begin van het seizoen voor een bedrag van ruim zeven miljoen gulden overgenomen van Steau Boekarest.

Mogelijke terugkeer

'Amerikanen' in basketbalteam Oranje

HAARLEM — Rik Smits en Geert Hammink keren mogelijk terug in het Nederlands basketbalteam. Bondscoach Toon van Helfteren hoopt het tweetal, spelend in de Amerikaanse profcompetitie, te kunnen opstellen in de kwalificatiewedstrijden voor de Europese B-competitie die in mei 1995 worden gehouden.

Volgens bondscoach Toon van Helfteren heeft zich een 'oude bekende' gemeld die de verzekering van Smits van de NBA over kan nemen. "Niemand weet echter hoe hoog dat bedrag moet zijn. De Pacers moeten nu met een som op tafel komen, zodat de geïnteresseerde en de Nederlandse Basketbal Bond moeten gaan kijken of ze aan die wens kunnen voldoen", aldus Van Helfteren, vrijdag in Haarlem.

Na afloop van een trip door de Verenigde Staten, een maand geleden, sprak Van Helfteren met Rik Smits en Donnie Walsh, de president van Indiana Pacers. "We moeten afwachten hoe ver de Pacers komen in de *play-offs* van de NBA, want die loopt door tot in juni. Maar ik weet dat Smits graag voor Oranje wil spelen en van zijn club mag hij ook voor ons uitkomen. Ten minste, als de verzekering wordt geregeld. Als Smits zich een dag voor het toernooi meldt, dan speelt hij voor Oranje", zegt bondscoach Van Helfteren.

Ook probeert de bondscoach Geert Hammink (Orlando Magic) voor het Nederlands team te strikken. Van Helfteren: "In het voorjaar ga ik nog een keer naar de Amerika en probeer ik dat ook te regelen."

Ruime winst op gastland in finale

Nederlands cricketelftal wint B-landentoernooi in Kenya

NAROBI — Het Nederlands cricketelftal heeft het revanchetoernooi van het WK voor de B-landen in Nairobi gewonnen. In de eindstrijd versloeg Oranje gastland Kenya met een royaal verschil van 6 wickets. Tevens heeft de beroepscommissie van de cricketbond de eerder opgelegde straffen aan de Amsterdamse club Gandhi ongewijzigd gelaten. Dat betekent dat Gandhi het komende seizoen in de eerste klasse moet spelen en dat UD in de hoofdklasse blijft.

Het Nederlandse elftal speelde zaterdag voor het eerst tijdens het evenement in de sterkste samenstelling. Ook Bradley was nu van de partij. Dat betekende zowel in de aanval als aan bat een belangrijk winstpunt. De Nederlandse bowlers overrompelden de tegenstander compleet. De eerste vier Kenyaanse slagmensen sprokkelden precies 50 runs bijeen. De gevreesde Tikolo (door Bradley uitgemaakt voor 52) trachtte met zijn partner Odumbe (38) nog iets aan die benauwde situatie te veranderen, maar na het vertrek van deze twee sterspelers was het met Kenya gebeurd.

Floris Jansen was in topvorm. Hij schakelde drie batslieden op rij uit met slechts twaalf runs tegen. De Afrikaanse opponent was na 47 overs all out voor slechts 161 runs. Met zijn fraaie bowlingcijfers 4 voor 20 werd Jansen uitgeroepen tot 'man of the match'. Ook Bradley met cijfers 2 voor 21, De Leede met 2 voor 34 en Khan met 1 voor 36 leverden in de aanval hun aandeel.

Met dit verrassend lage totaal was Kenya gedoemd het duel, dat duizenden bezoekers trok, te verliezen. Cantrell was aan bat opnieuw in topvorm, bleef met 68 ongeslagen en voerde hiermee zijn totale produktie in dit toernooi op tot 250 runs. Mede door toedoen van Bradley met 33 runs en Clarke en De Leede die er samen 41 maakten, waren de Oranje-cricketers op een stand van 165 voor 4 na 39 overs zeker van de overwinning.

"De overwinning in dit revanchetoernooi is een enorme opsteker bij de voorbereidingen voor de wedstrijd om de Worldcup. Ook internationaal zal dit de aandacht trekken", zei cricketbondvoorzitter Steven van Hoogstraten. "Het Nederlandse team beschikte over een sterk moreel en blonk vooral uit door het schitterende veldwerk. Het succes tegen deze bijzonder sterke tegenstanders is een prestatie om trots op te zijn."

GANDHI

Gandhi werd het afgelopen seizoen wel kampioen in de eerste klasse maar mocht van de bond niet promoveren naar aanleiding van het verloop van de wedstrijd tegen Success, die Gandhi op 7 augustus met een fabelachtige score van meer dan 600 runs won.

De Commissie van Beroep oordeelde dat de belangen van de cricketsport door het gedrag van Gandhi in ernstige mate zijn geschaad. Het wordt aannemelijk geacht dat Gandhi zijn hoge score in het duel met Success op oneigenlijke wijze afstemde op het verloop van de wedstrijd HCC 1 - HCC 2 en dat Gandhi op laakbare wijze gebruik maakte van de evidente wanprestatie van Success.

De tuchtcommissie van de bond strafte Gandhi enkele maanden geleden met twee wedstrijdpunten in mindering en 500 gulden boete. De Commissie van Beroep bevestigde deze straffen, evenals de maatregel van de bond om promotie uit de eerste klasse voor 1994 uit te sluiten. De uitspraak van de commissie op het bezwaar van Gomes tegen zijn schorsing als aanvoerder van Gandhi is aangehouden totdat de speler is gehoord.

AUTOSPORT — Volgens Engelse bronnen is de kans groot dat Nigel Mansell het komende Formule I-seizoen naast de Duitse wereldkampioen Michael Schumacher voor de Benetton-stal uitkomt. De Brit reed aan het slot van het afgelopen seizoen enkele races voor Williams. Bij Benetton staan ook Jos Verstappen en de Fin J.J. Lehto onder contract.

*****

VOETBAL — De Nigeriaanse international Rashid Yekini heeft een tweejarige verbintenis getekend met de Spaanse club Sporting Gijon. De 31-jarige Yekini speelde dit seizoen voor Olympiakos Piraeus. De transfersom bedraagt circa 600.000 gulden. Yekini zat in Griekenland een schorsing uit wegens wangedrag.

Rel in Haarlemse Basketbal Week

Ook in basketbal problemen met vrijgeven internationals

HAARLEM — Het Nederlands team heeft gisteren bij de dertiende Haarlem Basketbal Week een 99-75 zege geboekt op het Amerikaanse Southern University en bovendien een nieuw relletje laten optekenen. De kersverse international Brian Benjamin werd plotseling door zijn club Den Helder opgeëist. Hij speelt vandaag met zijn 'ontvoerder' in Frankrijk in plaats van in Oranje.

Voor de veelgeplaagde bondscoach Toon van Helfteren kon dit conflict er ook nog wel bij, nadat in de voorbereiding al de Goba-internationals Te Velde en Poelgeest waren opgeëist door hun sponsor en anderen plotseling waren afgehaakt.

Van Helfteren nodigde voor de Haarlem Basketbal Week *guard* Benjamin voor het eerst uit voor de nationale selectie, terwijl Den Helder hem ook hard nodig meende te hebben voor een sterk bezet toernooi in Frankrijk.

De Noordhollandse club had Van Rootselaar al afgestaan aan Oranje en wilde dus wel kunnen beschikken over z'n tweede spelverdeler. Coach Meindert van Veen kon Benjamin bovendien veel speeltijd gunnen in Frankrijk om de *guard* ervaring te laten opdoen. In Oranje zou hij, zo was de Helderse verwachting, toch nauwelijks aan bod komen. Dat bleek ook in de wedstrijd tegen de Amerikanen waarin hij zeven minuten mee mocht doen. In het openingsduel tegen Australië stond Benjamin slechts twee minuten binnen de lijnen.

Van Helfteren bleef bij het standpunt dat spelers die worden uitgenodigd voor de nationale selectie ook beschikbaar moeten zijn voor Oranje. De clubs mogen volgens hem aan die regel niet tornen. "Als ik had toegestaan, dat Benjamin zich na twee wedstrijden bij zijn vereniging in Frankrijk zou voegen, dan had ik een precedent geschapen. De clubs weten dat de HBW voor Oranje is, dat stond al heel lang vast."

De beide partijen slaagden er tweede Kerstdag niet in een oplossing te vinden voor het conflict. Daardoor werd Benjamin uiteindelijk voor de unfaire keuze gesteld: Mee naar Frankrijk of in Haarlem blijven. Hij koos voor zijn club en riskeerde daarmee een schorsing van de bond.

"Ik kan hoog en laag springen, maar een onwil van de clubs kan ik niets doen. Ik denk dat de bond hier consequenties aan moet verbinden, want anders is het einde zoek." Een schorsing? "Misschien wel," aldus de verder berustende Van Helfteren. "In Australië hebben ze een goede oplossing bedacht voor dit soort problemen. Als een international niet speelt voor het nationale team, dan is hij automatisch voor de competitie geschorst. Dat lijkt me heerlijk werken als bondscoach."

Van Helfteren zag zijn ploeg, ondanks de gerezen problemen, de eerste overwinning behalen tijdens de dertiende HBW. De eerste helft was aardig. Nederland buitte het lengte-overwicht goed uit. Bij rust stond Oranje 21 punten voor op het collegeteam van de Southern University, de volgende tegenstander van Goba.

De tweede helft was echter niet om aan te zien. Nederland kon de voorsprong behouden en de Amerikanen waren te zwak om in te lopen. Van Helfteren 'spaarde' zijn beste spelers voor de belangrijke wedstrijd tegen Manchester Giants. Daarin wordt beslist of het Nederlands team verder in het toernooi mag.

Organisator Frank Voskuilen was ondanks de overwinning van Oranje nog steeds niet tevreden over het vertoonde spel van zijn paradepaardje. "Australië was veel te sterk, de Amerikanen waren veel te zwak. Ik kan het niveau van de nationale ploeg dus nog niet beoordelen. Feit is wel, dat Nederland niet speelt in de sterkste opstelling. Maar die fout is gemaakt in het voortraject. We zijn onder druk van de bond en de clubs bezweken voor de vraag of de winnaar van de bekercompetitie ook een uitnodiging zou kunnen krijgen. De NBB heeft ervoor gezorgd dat we hier een grijs Nederlands team hebben staan. Op deze basis komt Oranje volgend jaar niet meer in aanmerking voor de HBW", zei een getergde Voskuilen.

Uitslagen Haarlemse Basketbalweek, mannen: Poule A:

Australië - Southern University (Vst) 124-78 (56-42). Nederland - Southern University 99-75 (52-31). Eindstand:

1.	Australië	2-4
2.	Nederland	2-2
3.	Southern	2-0.

Poule B: Hapoel Galil Elyon (Isr) - Den Braven/Goba (Ned) 97-94 (47-47). Hapoel Galil Elyon (Isr) - Manchester Giants (Gbr) 88-81 (47-37). Eindstand:

1.	Hapoel	2-4
2.	Goba	2-2
3.	Manchester	2-0

Australië en Hapoel naar de volgende ronde. Kruiswedstrijden vandaag: Southern University - Goba, Nederland - Manchester.

Hockeyvrouwen naar Zuid-Afrika

DEN HAAG — De Nederlandse vrouwenhockeyploeg maakt van 28 januari tot en met 7 februari een trip naar Kaapstad in Zuid-Afrika. Daar staan drie interlandwedstrijden op het programma, die woensdag 1 februari, vrijdag 3 februari en zaterdag 4 februari worden gespeeld. In het najaar reist Oranje wederom naar Zuid-Afrika voor deelname aan het Olympische kwalificatietoernooi.

Bondscoach Tom van 't Hek begint op 10 januari met de centrale training op het complex van zijn club Kampong in Utrecht. Hij heeft een voorlopige selectie van zeventien speelsters samengesteld. De groep bestaat uit: Jolein Abbas (Bloemendaal), Ingrid Appels, Irvy Scheepstra, Margie Teeuwen, Cecile Vinke (MOP), Dilianne van den Boogaard, Jacqueline Toxopeus, Mijntje Donners (Den Bosch), Machteld Derks, Stella de Heij, Jeanette Lewin, Marlies Vossen (Kampong), Noor Holsboer, Wietske de Ruiter, Florentine Steenberghe, Suzan van der Wielen (HGC) en Nicole Koolen (HDM).

SCHAATSEN — Schaatser Andries Kramer heeft bij de Kerstsprintwedstrijden op de Thialf-ijsbaan de 500 meter voor het eerst in z'n carrière binnen de 38 seconden gereden. Hij verbeterde zijn persoonlijk record gisteren in Heerenveen tot 37,98. Dat was twee honderdste beter dan ooit.

*****

VOETBAL — Bernard Lama is uitgeroepen tot Frans voetballer van het jaar 1994. De doelman van Paris Saint Germain kreeg de voorkeur boven Patrice Loko (Nantes) en Corentin Martins (Auxerre). Lama volgt zijn ploeggenoot David Ginola op. FC Nantes, de werkgever van de beste trainer (Suaudeau) en de beste buitenlander (de Tsjadiër N'Doram), werd club van het jaar.

*****

MOTORSPORT — Thierry Gerome neemt toch deel aan de rally Parijs-Dakar, die op 1 januari van start gaat. De Belgische coureur verloor bij een motorongeluk beide benen. Hij rijdt de rally samen met een vriend op een speciaal geprepareerd voertuig.

In Schotse league:

Glasgow Rangers ruim aan leiding

GLASGOW — Glasgow Rangers blijft oppermachtig in de Schotse eredivisie. De lijstaanvoerder won tweede Kerstdag met 2-0 van 'concurrent' Hibernian. Motherwell, tweede op zeven punten, maakte geen fout in de uitwedstrijd tegen Falkirk: 0-1. De doelpuntmaker was Robert Shannon.

Rangers was binnen twintig minuten klaar met Hibernian. Toen hadden de voormalige Engelse international Mark Hateley en Richard Gough al gescoord. Hateley maakte z'n veertiende seizoenstreffer na een kwartier. Drie minuten later zorgde Gough, de ex-aanvoerder van het Schotse elftal, met het hoofd voor 2-0. Daarmee stond de tweede competitienederlaag van 'Hibs', dat derde in de algemene rangschikking was en bleef, wel vast. De Schotse kampioen bleef domineren, meer goals bleven verder uit. De Deense international Brian Laudrup trof de lat.

Celtic speelde voor de tiende maal dit seizoen gelijk. Nu werd het 0-0 in en tegen Aberdeen. Celtic heeft inmiddels een achterstand van maar liefst zeventien punten op Rangers, de eeuwige rivaal in Glasgow, maar één duel minder gespeeld.

Uitslagen:

Aberdeen-Celtic	0-0
Dundee-Kilmarnock	2-2
Falkirk-Motherwell	0-1
Hearts-Partick	3-0
Rangers-Hibernian	2-0

Stand:

01.	Rangers	18-39
02.	Motherwell	18-32
03.	Hibernian	18-26
04.	Falkirk	18-23
05.	Celtic	17-22
06.	Hearts	17-21
07.	Dundee	17-20
08.	Kilmarnock	18-19
09.	Aberdeen	18-16
10.	Partick	17-13



■ *LONDON — Nicky Butt van Manchester United duikt over de knie van Chelsea's Andy Myers in de competitiewedstrijd die gisteren werd gespeeld. De Mancunians wonnen wel maar konden de kop van de ranglijst niet vasthouden omdat ook de Rovers later op de dag wonnen.*

Regerend kampioen kan eerste plaats niet behouden

Spannende strijd aan kop Premier League

LONDEN — Manchester United is gisteren heel even teruggekeerd aan de top van de Engelse Premier League. De regerend landskampioen versloeg in Londen Chelsea met 3-2 en voerde de ranglijst een aantal uren aan met 44 punten uit twintig duels. Maar Blackburn Rovers kwam 's avonds al weer voorbij door in Manchester van 'City' te winnen met 3-1 en de voorsprong van twee punten op de naaste concurrent te continueren.

Blackburn begon overtuigend aan de lastige klus, die moest worden geklaard zonder trainer Kenny Dalglish op de bank. Die moest halsoverkop naar het ziekenhuis wegens een blindedarmontsteking. Zijn absentie werd niet gevoeld.

Na een kwartier stond de titelpretendent al met 2-0 voor door treffers van Alan Shearer en Mark Atkins. Chris Sutton had het Rovers-offensief geopend met een knal op de lat.

Dalglish kreeg het in bed voor de tv even benauwd toen Niall Quinn Manchester City met een prachtige kopbal nog voor rust weer hoop gaf. Een even fraaie vrije trap van international Graeme le Saux bezorgde de van de operatie bijkomende manager een beter slaapmutsje dan het verplegend personeel hem in het hospitaal kon schenken.

De Schot McClair stelde de zege voor Manchester United pas twaalf minuten voor tijd veilig. Een minuut daarvoor had Chelsea-speler Newton de stand nog gelijk getrokken tot 2-2, na eerdere doelpunten van de Mancunians Hughes en Cantona (uit een fel aangevochten strafschop) en Spencer namens Chelsea. Doelman Walsh redde vier minuten voor tijd twee punten voor United door invaller Stein van scoren af te houden.

Bryan Roy speelde met Nottingham Forest doelpuntloos gelijk tegen Coventry. Roy's collega Stuart Pearce miste in de eerste helft een penalty. Newcastle, dat van de voorbije negen wedstrijden er maar één won, kwam ook al niet verder dan 0-0, nu tegen Leeds dat bijna 40.000 toeschouwers mocht begroeten.

Nottingham Forest zakte van de vierde naar de vijfde plaats op de ranglijst, doordat Liverpool wel won en een beter doelsaldo heeft. De Merseysiders wonnen met 2-1 van Leicester dankzij doelpunten van Ian Rush en Fowler, z'n achttiende, en vooral dank zij doelman David James. Die stopte een strafschop van Thompson en verrichtte een schitterende redding in blessuretijd. Leicester joeg toen al met tien man op de gelijkmaker. De scheidsrechter stuurde Grayson in de 82ste minuut na een tweede gele kaart van het veld.

Arsenal, houder van de Europa-cup voor bekerwinnaars en inmiddels weer doorgedrongen tot de kwartfinales van dat toernooi, lijkt niet weg te kunnen komen uit de middenmoot. De ploeg van manager Graham speelde 0-0 gelijk tegen Aston Villa. Arsenal kon de manmeer-situatie niet uitbuiten nadat Andy Townsend, de Ierse international van Aston Villa, na een uur voor de tweede keer geel kreeg.

West Ham, de ploeg van Jeroen Broere, kwam tegen de nummer laatst Ipswich niet verder dan 1-1. Cottee opende de score in de zestiende minuut. Thomsen maakte het doelpunt voor Ipswich. Everton leed voor eigen publiek zijn eerste nederlaag in acht wedstrijden sinds Joe Royle vorige maand de taak als manager overnam. Sheffield Wednesday won met 3-1. De doelpunten waren van Mark Bright, oud-PSV'er Klas Ingesson en Guy Whittingham. Duncan Ferguson scoorde voor Everton.

Tottenham Hotspur bezorgde Norwich City de eerste thuisnederlaag van dit seizoen. De ploeg van Jürgen Klinsmann en Gica Popescu won met 2-0 door treffers van Nick Barmby en Teddy Sheringham.

John de Wolf beleefde niet bepaald een prettige Kerst in Engeland. Wolverhampton verloor met 4-1 bij Oldham. Aanvaller Ritchie scoorde driemaal, ondermeer koppend. De ploeg van Graham Taylor heeft nu zeven punten achterstand op Middlesbrough, de koploper van de eerste divisie.

Uitslagen:

Arsenal-A. Villa	0-0
Chelsea- Man.Utd	2-3
Coventry-Nottingham	0-0
Crystal P.- QPR	0-0
Everton-Sheffield	1-4
Leeds-Newcastle	0-0
Leicester-Liverpool	1-2
Man.City-Blackburn	1-3
Norwich-Tottenham	0-2
Southampt.-Wimbledon	2-3
West Ham-Ipswich	1-1

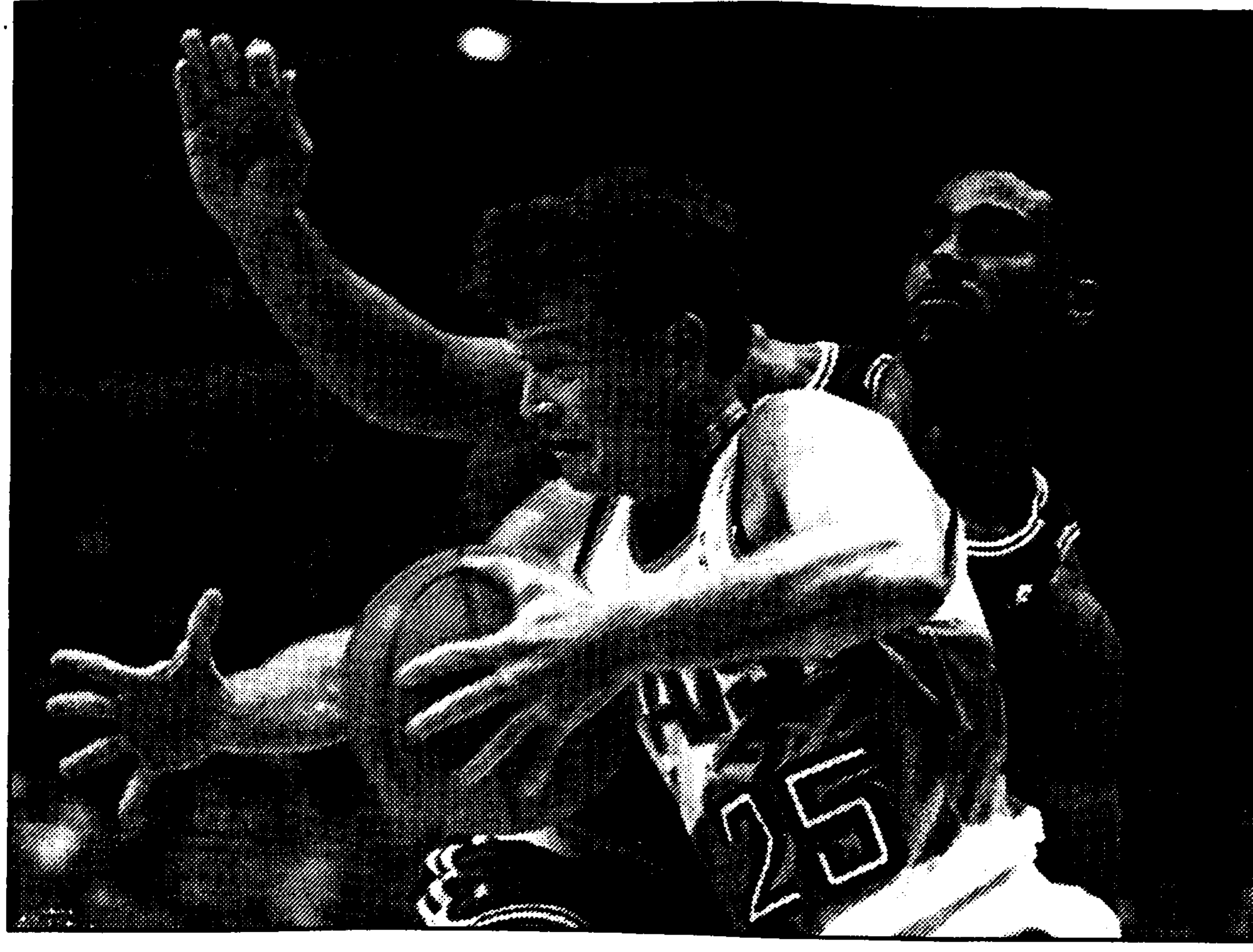
Stand aan kop:

01.	Blackburn	20-46
02.	Man. Utd	20-44
03.	Liverpool	20-36
04.	Newcastle	20-39
05.	Nottingham	20-36
06.	Leeds	20-32
07.	Norwich	20-30
08.	Tottenham	20-29
09.	Man. City	20-28
10.	Chelsea	20-28
11.	Arsenal	20-25
12.	Coventry	20-25
13.	Wimbledon	20-25
14.	Southampton	20-24
15.	Sheffield	20-24
16.	QPR	20-23

ALGEMEEN — De wielrenner Tony Rominger en de skister Vreni Schneider zijn uitgeroepen tot sportmensen van het jaar in Zwitserland. Schneider viel deze eer al voor de derde keer te beurt. Eerder werd zij verkozen in 1988 en 1989.

*****

AUTOSPORT — Volgend jaar zal van 4 tot en met 27 augustus weer een autorally Parijs - Moskou - Peking worden gehouden. De eerste editie van deze monsterrace vond in 1992 plaats. De winnaars waren de Fransman Pierre Lartigue (auto's) en diens landgenoot Stephane Peterhansel (motoren).



■ *CLEVELAND — Mark Price van de Cleveland Cavaliers in een verbeten duel met Rick Fox van de Boston Celtics. De overwinning ging uiteindelijk naar de Cavaliers die gisteren wonnen met 123-102 in de Gund Arena in Cleveland.*

Ploenchit behoudt titel

RAYONG — De Thaise bokser Saen Sor Ploenchit heeft op eerste Kerstdag de wereldtitel in het vlieggewicht (WBA-versie) behouden. In Rayong (Thailand) zegevierde hij in de 11de ronde van de partij tegen Danny Nunez uit de Dominicaanse Republiek door *knock out*.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees)

Sint-Michielsgestel krijgt SP-veldrit

DIEGEM — De internationale veldrit van Sint-Michielsgestel behoort volgend seizoen tot de cyclus om de Super Prestige Trofee. Dit is in het Kerstweekeinde bekend geworden.

Sint-Michielsgestel, de woonplaats van de veldrijdersfamilie Groenendaal, wordt naast Gieten de tweede wedstrijd in Nederland in de reeks van tien à twaalf wedstrijden voor de trofee. Het contract zal in januari bij de WK in Eschenbach (Zwitserland) worden getekend. Hoofdsponsor Kärcher zal daar tevens bekendmaken nog vier jaar door te gaan.

Met de organisatie van een veldrit van dit kaliber is, volgens Theo Groenendaal de voorzitter van de stichting wielerbelang Sint-Michielsgestel, een bedrag van zo'n 75.000 gulden gemoeid.

Commissie gaat dopingschandaal China onderzoeken

PEKING — Het Chinees Olympisch Comité (COC) heeft zaterdag een commissie in het leven geroepen die het dopingschandaal op de Aziatische Spelen gaat onderzoeken. Op dat evenement zijn elf Chinese sportmensen, onder wie zeven zwemmers, schuldig bevonden aan het gebruik van dope. De zondaars zijn inmiddels geschorst.

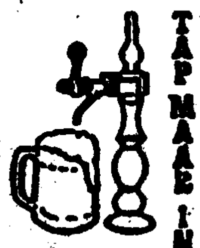
Verder maakte Yang Tianle, directeur van het Chinese dopinglaboratorium in Peking, bekend dat er in China het afgelopen jaar 1608 sportmensen op doping zijn getest. Van hen waren er 24 'positief'. "Die getallen bewijzen dat het COC zich serieus en zorgvuldig bezighoudt met de dopingproblematiek", aldus Tianle.

4 maart dopingzaak Erik De Bruin

DEN HAAG — de arbitragecommissie van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) komt zaterdag 4 maart in Monaco bijeen om de dopingzaak van Erik de Bruin te behandelen. De kwestie stond begin november al op de agenda maar werd toen op verzoek van de advocaat van de discuswerper, mr Wilfried Veldstra, uitgesteld.

De Bruin reageerde op 1 augustus vorig jaar bij wedstrijden in Keulen positief op een dopingcontrole, waarna de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie hem terugtrok voor de wereldtitelstrijd later in die maand in Stuttgart.





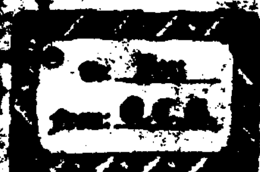


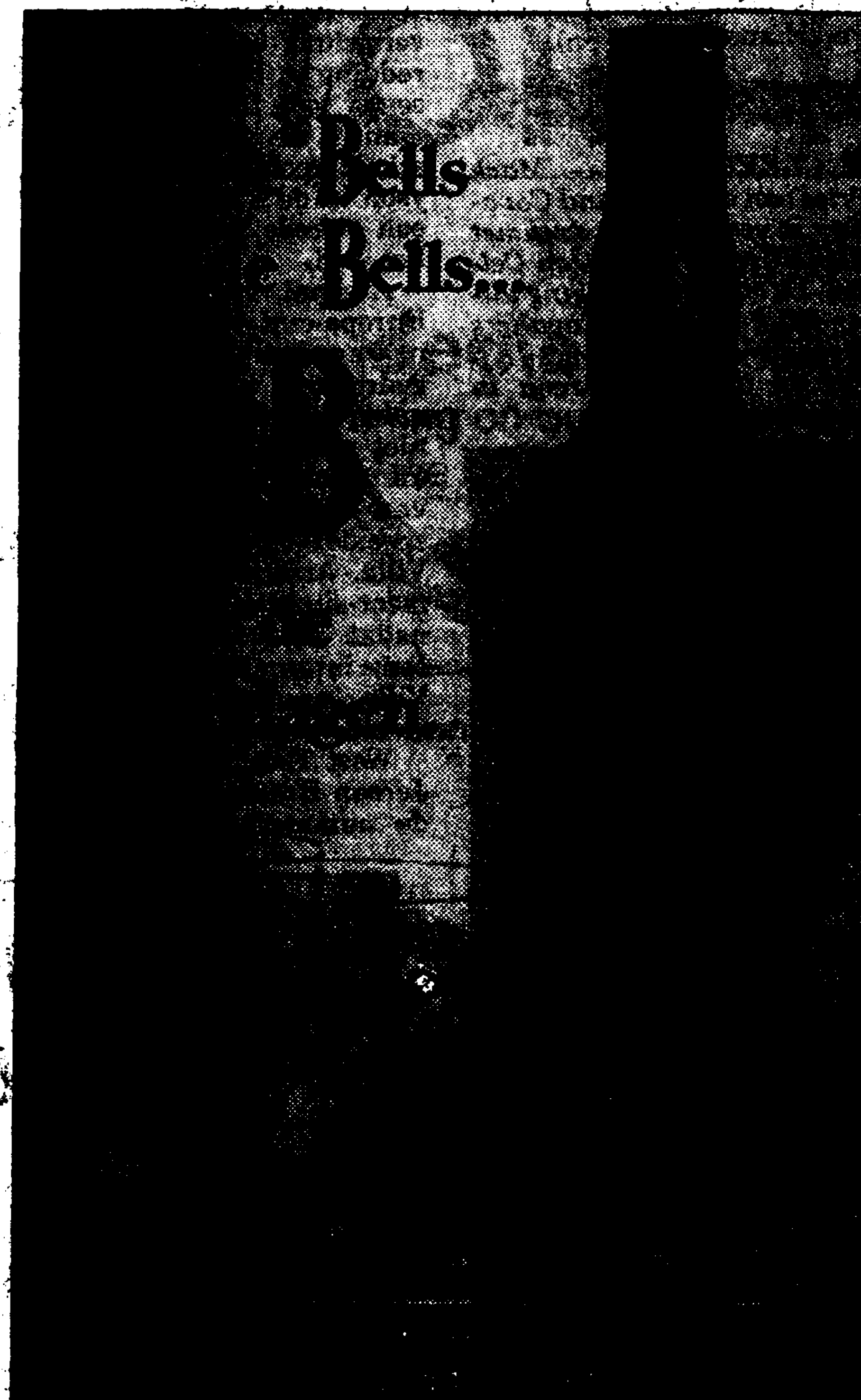












Bells
Bells...

RK-schoolbestuur bestaat 25 jaar

WILLEMSTAD — Het RK-Centraal Schoolbestuur bestaat donderdag 25 jaar. 29 december 1969 kwamen tien katholieke schoolbesturen- samen goed voor 92 scholen - bijeen om een centraal bestuur op te richten. De oprichters waren frater Serapion de Jong, de zusters Consolata Korfage en Felicité Renders, Albert L. Hollander, mevrouw Florence Baarda Debrot en broeder Johannes Ruimers.

Frater Aurelio Verbunt was de eerste voorzitter van het RK-Centraal Schoolbestuur. Hij werd in 1987 opgevolgd door mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing.

Het huidige schoolbestuur telt 15 leden. Met een beleids- en administratiekantoor van 44 personeelsleden beheert het 106 scholen met ruim 25.000 leerlingen. Het bestuur heeft 1300 leerkrachten in dienst en 240 andere personeelsleden als amanuenses en conciërges.

In een communiqué laat het RK-Centraal Schoolbestuur weten 'zich ervan bewust te zijn dat de gemeenschap op dit moment veel meer eist van alle personen en instanties die betrokken zijn bij het onderwijs'.

"Enkele weken geleden hebben wij reeds de wens kenbaar gemaakt zowel meer financiële ruimte als meer beslissingsbevoegdheid te willen hebben om volledig de verantwoordelijkheid te kunnen dragen om ons onderwijs op een voor een ieder aanvaardbaar niveau te brengen."

"Wij zijn ervan overtuigd dat wij onze leuze 'Give us the tools and we will do the job' in de komende jaren waar kunnen maken."

Het schoolbestuur vindt dat de 'huidige situatie in en om het onderwijs' geen reden geeft om feest te vieren. Maar het heeft wel plannen om het zilveren jubileum te herdenken. Dat zal gebeuren in de eerste helft van volgend jaar.



■ WILLEMSTAD — Het RK-Centraal Schoolbestuur is sinds 1974 gevestigd in huize Scherpenheuvel.

Bij kruispunt De Ruyterkade / Theaterstraat

Verwarring over beschikking voorrangsregel binnenstad

WILLEMSTAD — Volgens een naaste medewerker op het gezaghebberskantoor is de beschikking betreffende wijziging van de voorrangsregel op de hoek De Ruyterkade/ Theaterstraat 'reeds' door de gezaghebber getekend. Gedeputeerde Abel Arrindell verklaart echter dat dit wellicht op een misverstand berust, omdat de stukken nog niet ter goedkeuring door het Bestuurscollege zijn behandeld.

De actie van de chauffeurs afgelopen zaterdag gaf blijk van grote onduidelijkheid. Niet zeker was of de overheid bezig was met de regeling van dit probleem. Arrindell verwees vanmorgen nogmaals naar zijn verzoek, gedaan tijdens de eilandsbegroting, om zo spoedig mogelijk een oplossing te zoeken.

Dat de beschikking al getekend zou zijn, komt als een verrassing, ook voor de voorzitter van de commissie voor het Openbaar Vervoer, het PNP-raadslid Franklin Vicario. "Als dat zo is dan ben ik blij dat er na drie jaar eindelijk gehoor is gegeven aan dit verzoek."

Met de nieuwe verkeerssituatie wordt bereikt dat het vervoer dat via de De Ruyterkade uit de binnenstad wegrijdt, voorrang heeft op het binnenrijdende verkeer.

De huidige verkeerssituatie op genoemd kruispunt zorgt vooral in de spitsuren voor een ware chaos en is een bron van ergernis. Vicario heeft een aantal jaren geleden een onderzoek laten plegen aan de hand van de klachten van de weggebruikers. Het resultaat gaf aan dat de toestand inderdaad onhoudbaar is. Gebleken is dat bestuurders gemiddeld twintig minuten nodig hebben om uit de stad te komen. De klachten van de buschauffeurs zijn dan ook gegrond, vindt Vicario.

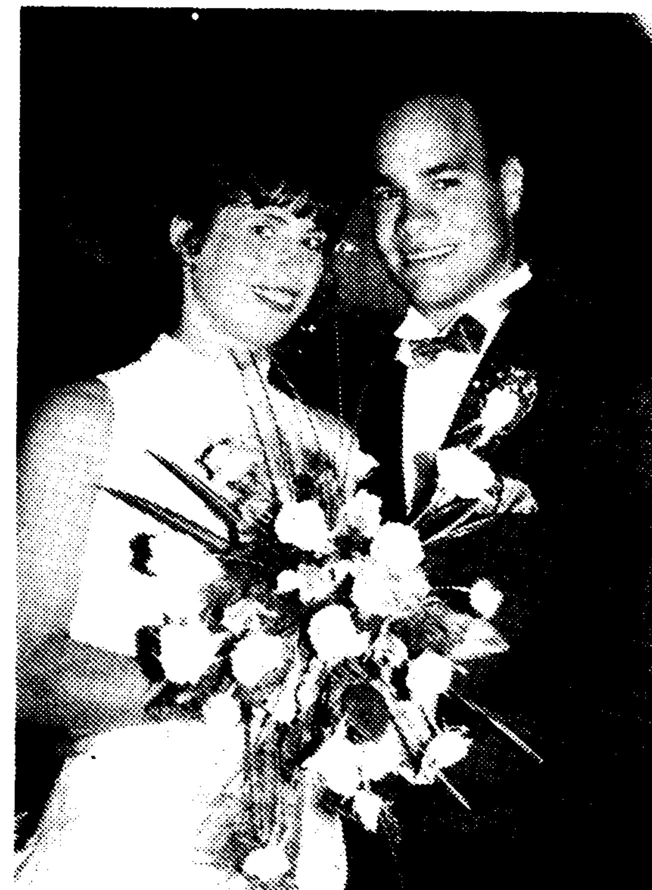
Leegloop bij WIPM

WILLEMSTAD/THE BOTTOM — Gedeputeerde Steve Hassell van Saba, die in 1991 de grootste stemmentrekker van de WIPM was, gaat een eigen partij oprichten en komt niet voor op de WIPM-lijst van april volgend jaar. Zo werd afgelopen week duidelijk op Saba. Ook Dave Levenstone, die jarenlang secretaris van de WIPM was, heeft deze partij onlangs verlaten. Ook hij zou van plan zijn een eigen partij op te richten.

Sinds '69 bij overheid



■ WILLEMSTAD — Eduviges Cijntje werkt sinds 1969 bij de overheid. Ze bekleedt momenteel een functie bij de Raad van Ministers. Voor 25 jaar trouwe dienst kreeg zij onlangs in het bijzijn van familieleden een aandenken uit handen van premier Miguel Pourier.



■ WILLEMSTAD — Op Kranshi traden afgelopen vrijdag Jolande van der Meer en Andrew Salomon in het huwelijk. Salomon is oud-zwemmer van Sithoc Z.V. en vertegenwoordigde de Antillen op verschillende internationale kampioenschappen. Nog steeds is hij recordhouder op de 800 en 1500 meter vrije slag. De bruid heeft ook al wat afgezwommen. Ze nam voor Nederland deel aan de WK's in Guayaquil en Madrid, in '83 aan de EK in Rome en de Olympische Spelen van Los Angeles in 1986. Ook zij heeft nog steeds nationale records op haar naam staan. Op 1 januari gaat het echtpaar terug naar hun woonplaats Delft, waar zij beide werken.

NEW from SANS SOUCIS
CARING COLOURS

Lipstick and nail polish in an all-new formula:

* Fascinating colours
* High quality ingredients for protection and care.

Come let us show you the new SANS SOUCIS Make-up Collection.

We're looking forward to your visit! Available at all major stores.

Mieke Cleaning
Tel. 614275

Alles op schoonmaak gebied
Supermarkets, Tuinen, Woonhuizen.
éénmalige schoonmaak
Bemiddeling voor een vaste hulp, timmerman, schilder, vuil ophalen, hulp tijdens de feestdagen in de huishouding.
Gespecialiseerd in vloeren.
Prettige Feestdagen en Gelukkig Nieuwjaar

UW PARFUMERIE BIJ UITSTEK !

Over twee maanden viert DANICO zijn 17-jarig bestaan met reeds nú een

SENSATIONELE 17% KORTING CAMPAGNE

Voor dames:

Mooie gift set(cologne, gel, creme en lotion) van RED (Giorgio) GIORGIO (Beverly Hills)

Alle Guerlain colognes

Body Milk en lotion van: Must de Cartier, Dilys, Cher etc. etc.

Body Creme van: Poison, Opium, Regine etc. etc.
Bath gel van: Eternity, Joop, Moments etc. etc.

Voor heren: GIFT SET van Lagerfeld, Red Giorgio en Santos de Cartier.

Verder verschillende andere colognes! Loop eens zelf even langs en neem een kijkje naar wat wij U aan cadeautjes kunnen aanbieden.

En....als klap op de vuurpijl, bij aankoop van f.25,- of meer ontvangt U een lot in de bekende jaarlijkse f.10.000,- campagne.

DANICO ....esun uniko....
Colon 16
Prinsenstraat 69
Princess Beach Hotel

TA BENDE KAS

Situa na Salinja Abowstraat A7, tras di Maison Ruth.
Konstrukshon 235 m²,
Tereno propio 685 m².
Ta sirbi pa vivienda - oficina - dokters praktijk of negoshi.
Conteniendo 3 dormitorio - salá - comedor grandi - 2 banjo - bar - equipa - garashi pa dos auto - deepwell - grasveld - varios mata di fruta y flornan.

Den kura tini 1 appartamento equipa ku kushina sala/comedor/dormitorio y banjo.
Entrada pa auto kompletamente apart - por huur pa Fls. 750,= pa luna.

Prijs Fls. 350.000,=
Disponibel, 30 dia despwes di benta.
Pa mas informashon - yama Tel. 618755.

JOUBERT
REALTY

25 Jaar
Rapid N.V.
Emancipatie Blvd. 25 - Telefoon: 376244
Fax: 376438

TE KOOP AANGEBODEN

TERREINEN				PRIJZEN PER m²	
Sta. C[illegible]	ca.	35.000 m2		Naf.	5,50
[illegible]		9.940 m2		Naf.	25,00
Hoff[illegible]		11.530 m2		Naf.	25,00
Hoffi A[illegible]		9.920 m2		Naf.	25,00
San Seba[illegible]		8.050 m2		Naf.	26,50
Kas[illegible]	ca.	21.425 m2		Naf.	30,00
Grote Berg [illegible]		1.040 m2		Naf.	52,50
[illegible]arbara (Bonaire)	vanaf	800 m2	vanaf	Naf.	60,00
[illegible]n Valley		880 m2		Naf.	68,00
Cathoentuin	vanaf	765 m2	vanaf	Naf.	70,00
Groot Piscadera Kav		1.510 m2		Naf.	75,00
Rondeweg (Julianadorp)		1.570 m2		Naf.	82,50
Cas Grandi (mooi uitzicht)		1.530 m2		Naf.	100,00
Pos Kabai	vanaf	850 m2	vanaf	Naf.	115,00
Ka[illegible]da Elektricien		1.555 m2		Naf.	120,00
Sta. Barbara (Bonaire)		1.805 m2		Naf.	150,00
Sta. Barbara (Bonaire)		2.435 m2		Naf.	150,00
[illegible]nonchi kav.		1.060 m2		Naf.	175,00
Sta. Rosaweg		1.550 m2		Naf.	175,00
[illegible]		1.050 m2		Naf.	190,00
Noord S[illegible] (Bonaire)		690 m2		Naf.	65.000,00
[illegible]aru Bottelier		890 m2		Naf.	145.000,00

JOUBERT REALTY, AL 25 JAAR DE VOORDEUR TOT UW NIEUWE HUIS

Verse Gerookte Kip Overal Lekker Bij!

Wist u dat de nieuwe verse **gerookte kip** van E&E niet alleen heerlijk is op de **boterham**, op **crackers** of op **toast**, maar ook bij verse **groenten**, bij **rijst**, **aardappelen** of **funchi**, in de **salade** met **noten** en **vers fruit**, als warme of koude **snack** bij Happy Hour of op de B-B-Q... Eigenlijk is de [illegible] bij uw favoriete supermarkt!

Bo dushi E&E

E&E, DE MEEST VERSE KIP OP CURAÇAO

De Lekkerste Kerstactie van Curaçao!

Schitterende prijzen!
Eerste prijs: [illegible]
[illegible] prijs: [illegible]
Trekking 15 januari [illegible]

Omdat de Kerstman verse kip ook heerlijk vindt, heeft E&E besloten om de lekkerste Kerstactie van 1994 te houden. Meedoen is eenvoudig. U hoeft er alleen maar kip van E&E voor te eten en kunt daardoor de leuke prijzen winnen. Dus lekker en leuk... Spaar 5 speciale E&E Kerstactie-etiketten, die u kunt vinden op de Hele Kip, Whole Legs, Thighs en Boneless Breast van E&E.
Als u 10 etiketten spaart doet u dus 2 keer mee! Stop ze in een envelop, schrijf uw naam en adres achterop en lever de envelop in bij de deelnemende supermarkten. De actie loopt tot en met 31 december 1994. Trekking van de winnaars: 15 januari 1995

Spaar etiket
Bo dushi E&E

E&E, DE MEEST VERSE KIP OP CURAÇAO

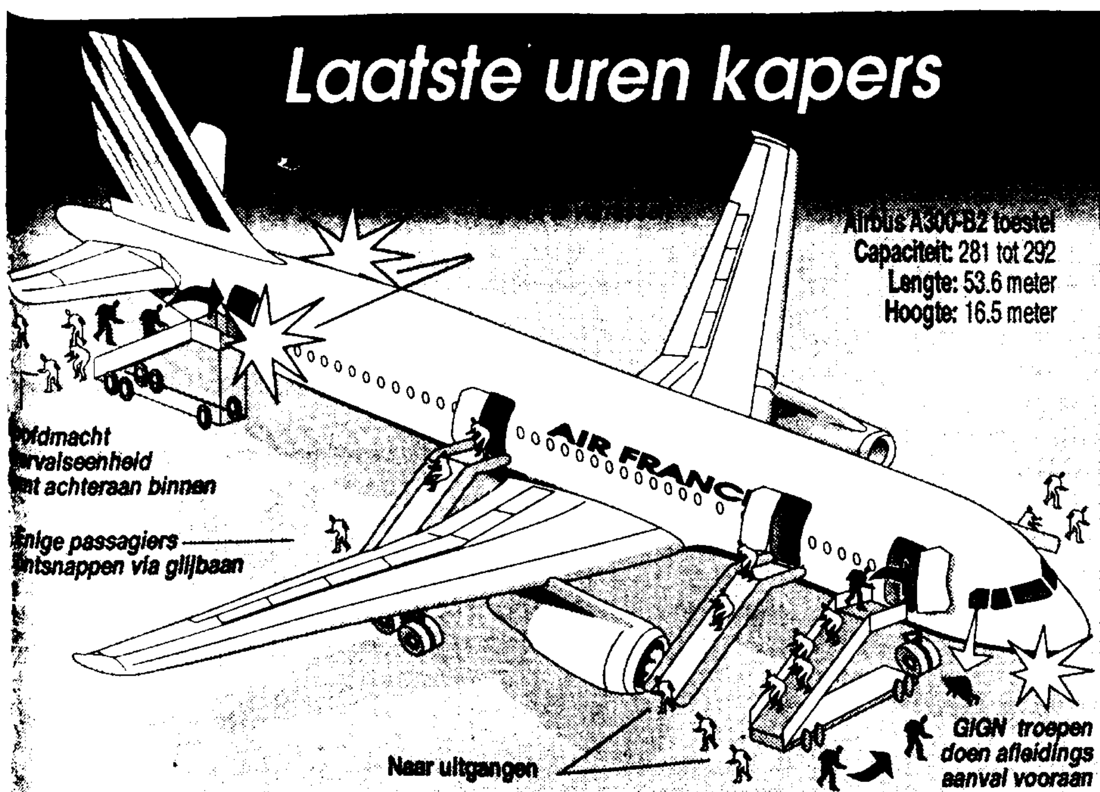
POS KABAI

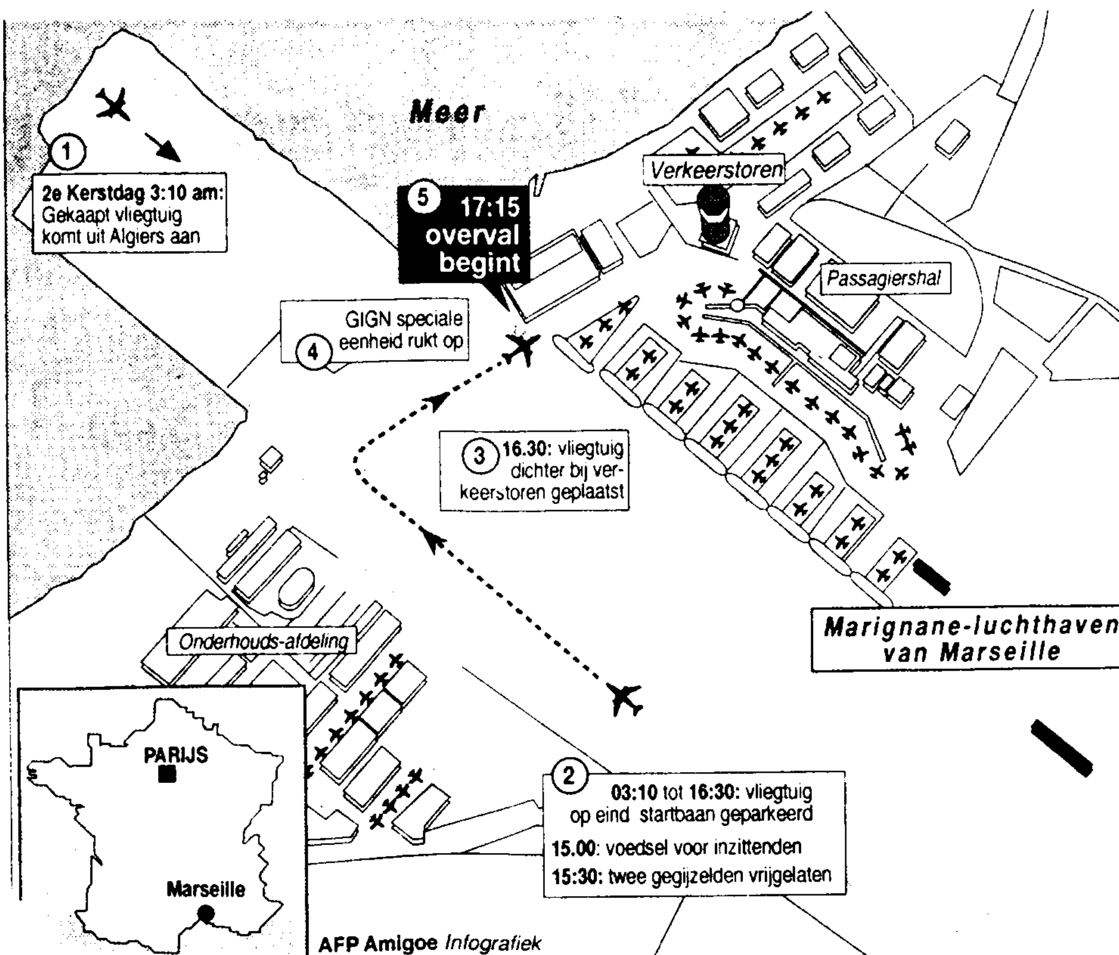
Wilt u luxueus wonen op een centrale lokatie?

Kom dan nu langs [illegible] bouwkavels op Pos Kabai. Pos Kabai heeft een prachtige [illegible] is zeer centraal gelegen [illegible] Kavelprijs [illegible] per vierkante meter.

[illegible] = verkocht

Voor meer informatie [illegible]





Van Entebbe tot Marseille:

Vliegtuigkapingen: Spectaculair maar soms ook bloedig beëindigd

PARIJS — De bevrijdingsactie van de gekaapte Franse Airbus maandag in Marseille, waarbij alle vier de kapers om het leven kwamen, is maandag spectaculair geëindigd. Er waren in het verleden nog andere opzienbarende operaties bij bevrijding van gijzelaars:

Op **27 juni 1976** kaapt een pro-Palestijns commando, na een tussenstop in Athene, een vliegtuig met 244 passagiers aan boord. Het toestel, op weg van Tel Aviv met als eindbestemming Parijs, moest landen op de luchthaven van het Ugandese **Entebbe**. De kapers eisten de vrijlating van 52 Palestijnen en sympathisanten, die in meerdere landen gevangen zitten, waaronder Israël.

De kapers laten twee keer gegijzelde passagiers vrij, in totaal 147. De overigen moeten naar een wachtzaal in het luchthavengebouw. Op 3 juli om elf uur 's avonds landen drie Hercules-transportvliegtuigen van het Israëlische leger op het vliegveld. Een commando neemt binnen enkele minuten alle belangrijke installaties van het vliegveld in. In veertig seconden is de wachtruimte onder controle. De gijzelaars kunnen naar een gereedstaand vliegtuig, maar de schietpartijen duren voort. Na negentig minuten kan de balans worden opgemaakt. Drie gijzelaars zijn dood, evenals de zeven terroristen en zo'n twintig Ugandese soldaten.

RAF-PALESTIJNEN

Een boeing 737 van de Duitse maatschappij Lufthansa is op **13 oktober 1977** onderweg van Majorca naar Frankfurt met 87 passagiers, als vier Palestijnen zich van het toestel meester maken. Zij eisen de vrijlating van elf 'bondgenoten', namelijk leden van de Duitse terreurbeweging Rote Armee Fraktion (RAF). De actie is een ondersteuning van een gelijktijdige gijzelingsactie van de RAF zelf, die de topman van de Duitse werkgeversorganisatie, Hans Martin Schleyer, in handen heeft. De Palestijnen brengen de Duitse gezagvoerder om het leven.

Na een lange zwerftocht komt het vliegtuig uiteindelijk in de Somalische stad **Mogadishu** terecht, waar een Duitse anti-terreureenheid de gijzelaars bevrijdt. Drie luchtpiraten komen om het leven. De vierde, een jong meisje, raakt gewond.

Op 19 februari 1978 is de luchthaven van **Larnaca op Cyprus** schouwplaats van een bloedbad als een Egyptische anti-terreureenheid een einde wil maken aan de kaping van een DC-8 van de Cypriotische luchtvaartmaatschappij. In het toestel houden Palestijnse terroristen elf personen en vier bemanningsleden in hun macht. De autoriteiten van Cyprus hadden het toestel ter beschikking gesteld aan de Palestijnen, die de avond daarvoor een vijftigtal deelnemers aan een congres in Nicosia hadden gegijzeld, maar het merendeel hadden vrijlaten.

Zonder toestemming van de Cypriotische regering vallen de Egyptische militairen het vliegtuig aan. De Nationale Garde van Cyprus schiet terug en in de daaropvolgende totale verwarring komen vijftien Egyptische agenten om het leven. De gijzelaars komen er zonder kleerscheuren vanaf, de twee kapers worden gearresteerd.

In naam van de organisatie Egyptische Revolutie kapen drie luchtpiraten op **23 november 1985** een Boeing 737 van de Egyptische maatschappij Egypt Air, die met 97 personen aan boord onder weg is van Athene naar Caïro. De kapers dwingen het vliegtuig tot een landing op **Malta** en zij eisen brandstof. Zij doden twee passagiers, en laten er daarna 21 vrij. De volgende ochtend dringen dertig tot veertig agenten van een elite-eenheid uit Egypte via de laadruimte het vliegtuig binnen. De piraten, gealarmeerd door het lawaai, gooien met handgranaten waardoor bijna zestig passagiers en twee kapers om het leven komen.

Algerijn: Kapers waren verward

MARSEILLE — Een van de in Marseille door de Algerijnse vliegtuigkapers vrijgelaten passagiers was een Algerijn die in Frankrijk woont. Hij zei dat de houding van de kapers 'verward' was. "Ze zongen religieuze leuzen en hielden preken, we begrepen maar de helft van wat ze zeiden." Een andere passagier zei dat de kapers doeken uitdeelden aan de vrouwen om zich het hoofd te bedekken.

Voorkeur voor CNN bij kapers

MARSEILLE — De vier islamitische fundamentalisten die zaterdag een Franse Airbus A-300 kaapten, hadden een persconferentie willen geven.

Vooral een cameraploeg van de Amerikaanse nieuwszender CNN moest daarbij aanwezig zijn. De kapers eisten, eenmaal in Marseille geland, brandstof om verder te kunnen vliegen en dreigden maandagochtend opnieuw passagiers te zullen doodschieten als hun eisen niet zouden worden ingewilligd.

Behalve een persconferentie wilden de kapers ook eten en drinken. Aan deze eis werd snel voldaan. Volgens een der passagiers zouden de kapers aanvankelijk koers hebben willen zetten naar Iran of Sudan. Pas later besloten ze naar Frankrijk te vliegen.

Harde lijn overheerst in Moskou Tsjetsjenië-beleid

MOSKOU — Wat de Russische regering nu precies voorheeft met de opstandige republiek Tsjetsjenië blijft onduidelijk. In Moskou werd maandag na een vergadering van de Russische Veiligheidsraad (V-raad) in aanwezigheid van president Boris Jeltsin gezegd dat de harde lijn tegen het bewind van president Dzjochar Doedajev zal worden voortgezet. Maar tegelijkertijd werd bekendgemaakt dat er een commissie is gevormd die met de Tsjetsjeense leiders moet gaan praten.

Vladimir Sjoemeiko, voorzitter van het Russische hogerhuis en tevens lid van de V-raad, zei dat drie functionarissen zijn aangewezen om met de opstandelingen te gaan praten. Het gaat om vice-premier Jegorov, het hoofd van de afdeling contraspionage Stepasjin en generaal Kvasjnin, die de militaire operatie in Tsjetsjenie leidt.

Moskou riep de leiders van de 'illegale gewapende groeperingen' — de Russische benaming voor het Tsjetsjeens bewind — op aan de besprekingen mee te doen.

BEZETTING

Jegorov, die wordt gezien als een vertegenwoordiger van de harde lijn, noemde een Russische bezetting van de hoofdstad Grozny 'onvermijdelijk'. De coördinator van de Russische politiek tegenover Tsjetsjenië voegde daar aan toe dat de Tsjetsjeense president moet worden afgezet. Indien Rusland nu opgeeft zou dat volgens Jegorov in binnen- en buitenland gezien worden als een teken van zwakte.

De Russische president zei op de televisie dat de 'eerste (militaire) fase' van de interventie in Tsjetsjenië op zijn einde loopt.

INGEZONDEN

Project verkwanseling

Wordt u ook altijd zo droevig als U Domisilio leest, de krant van De Projectontwikkelaars? Echt goed lezen, dan weet u hoe Curaçao verkwanseld- pardon, verkaveld- wordt. De mooie namen van de residensias, resorts, villaparken en prestigieuze appartementencomplexen klinken als paradijzen, maar zijn het niet.

En wat vindt men er? Kaalslag, kleine kavels, een chaos aan bouwstijlen. Beveiligingssystemen, rondom het project een hoge muur. Een luxueuze gevangenis, waarbij je wel bij je buren naar binnen kunt kijken. De projectontwikkelaars hebben echter een toverwoord gevonden; *landscaping*. Er zijn nog meer toverwoorden: uniek woonpark, wonen in weelde, absolute toplokatie, for the real spotter, comfort and privacy, eenheid met de natuur. Een lachertje. Kom, we gaan een rondje maken.

-Residence Tropical: "Temidden van de geasfalteerde rondweg komt het zwembad". *-Royal Palm Resort*: er komen honderden woningen die straks echter een hotel voor de deur krijgen. Bijna een heel dorp.- *Orange Estate*: "scheidingsmuren tussen de huizen, 8 m. uit elkaar. Rondom het project een 2 m. hoge muur. Besloten gemeenschap, gezamenlijk zwembad." Gezellig.

-Beau Rivage: "Tropische veranda's met gotische balustrades." Een gigantisch appartementencomplex zoals er duizenden in Zuid-Europa staan. 324 vierkante meter voor 1,2 miljoen gulden. De Penstraat erachter is ook zo *beau*. *-Piscadera-appartementencomplex*. Geen strand. Uitzicht op het lelijke Caribbean Hotel, en de ISLA natuurlijk. *-Coral Estate Resort*. Er moeten 600 woningen komen. "Een combinatie van woon- en vakantieoord, in de ongerepte natuur." Ook hier de toverwoorden "natuurlijke begroeiing, grotten- en koraalbescherming." Een prachtig natuurgebied gaat ongerept naar de knoppen. De Vereniging van Eigenaren moet zorgdragen voor het onderhoud, er komen 'gecontroleerde wandelpaden'. En een duikcentrum, hotel, tennisbaan, vergaderzaal, winkels, sport/fitnesszaal.

-Curasol Resort: kaalslag zover het oog reikt. Een paar huizen staan eenzaam in de woestenij. Aan de electriciteitshuisjes kan men zien hoeveel kavels er zijn, men adverteert al jaren voor dit troosteloze gebied. De eens zo geliefde Blaauwbaai ligt eenzaam en afgesloten temidden van de afgravingen. *-Sun Valley*: uitzicht op de ISLA of op een huis van drie verdiepingen voor je deur. Men klaagt over enorme stofoverlast. Dat zal nog jaren duren, want ook *Sunset Heights*, boven de *Valley*, begint zijn bouwactiviteiten.

-Recidencias Gaito II: hoe durft men dit "het groene hart van Curaçao" te noemen? "Boomrijke omgeving". Altijd gebruikt men het woord 'omgeving'. Op het terrein zelf heeft de ondernemer "wel 35 bomen geteld!" Er mag niets gekapt worden. Als er een boom doodgaat, dient men een andere te planten. Gossie, wat een zorg voor de natuur. Eerst honderden bomen kappen en daarna mag er van die 35 niet eentje doodgaan. Kijk naar de bovenste foto in Domisilio: geen boom te bekennen. Huizen in een kale vlakte. "Het project wordt geheel omheind" (temidden van die natuur?). "De tuinen worden gezamenlijk onderhouden." Dat kost wel geld. Ik hoor de conflicten al. "Jan, die boom van jou is dood."

Bij de aanprijzingen van Gaito II maakt men het wel heel erg bont: "Hetzelfde (onderhoud) geldt voor de voetpaden die uit straatklinkers zullen bestaan en de autoweg die wordt bedekt met een mooie laag asfalt."

Ach, uniek Curaçao, wat blijft er van je over? Een mooie laag asfalt. En 35 bomen.

H.M. Mulders

UNITED COLORS OF BENETTON

Zojuist ontvangen
een deel van de nieuwe
LENTE-ZOMERKOLLEKTIE 1995

Saliña en Punda
KOOPAVOND
donderdag + vrijdag tot 9.00 n.m.

Punda
Iedere dag non-stop open.

PUBLIC AUCTION

On Wednesday December 28, 1994 at 10.00 a.m. a public auction will be held in the presence of Dr. G.J. Roos legally deputizing for Dr. M. van der Plank, a Civil Law Notary at Curaçao, at his office Schottegatweg Oost 191, Curaçao, pursuant to Article 1181 of the Civil Code of the Netherlands Antilles of the following:

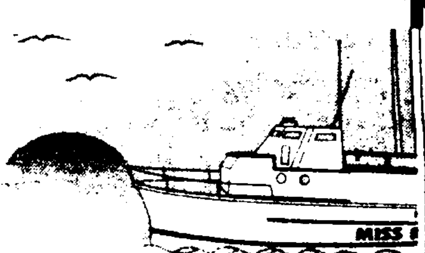
10.000 shares, each with a par value of US$. 1.--, numbered 1 through 10.000, in the capital stock of Guyana Partners, Ltd., a company established and existing under the laws of the British Virgin Islands.

The conditions of sale may be inspected during office hours at the offices of said Civil Law Notary. These conditions stipulate, among others, that each bidder may be required to present an irrevocable bank-guarantee for an amount at least equal to the amount of his bid including the expenses of the sale.

Van der Plank & Roos
Civil Law Notary Office
Schottegatweg Oost 191
Tel.: 616833

Combinatie Sunset Haventrip





Elk jaar weer is de **Haven - Sunsettrip** van **Miss Ann Boattrips** een welkome onderbreking van de eindejaarsdrukte.

Neem uw vrienden en kennissen mee op **29 december en 30 december van 16.00 - 19.00** voor een paar gezellige uurtjes op het water.

Bel voor Info. 671579/601367
Prijs voor volwassenen: Fl. 15,=
Voor kinderen onder 12 jr.: Fl. 10,=

En voor Nieuwjaar?...natuurlijk naar de H.A.S.

Heerlijkheden voor de jaarwisseling
gezouten zalm
makreel
gezouten haring
ayaka
zult
pekelvlees

Voor een krachtige soep op Nieuwjaarsdag
soepvlees zonder bot
mondongo
vers geitevlees

Heerlijk samen met een broodje
tonijnsalade
kipsalade

Staf en personeel van **H.A.S.** *wensen alle klanten een Gelukkig 1995!*

DE H.A.S. *Hollandse Ambachtelijke Slagerij*

Voor meer informatie tel: 368522

betonbouw

Wij zoeken in verband met uitbreiding van de aktiviteiten op Curaçao:

- **ERVAREN PROJEKTLEIDER**
- **ERVAREN (HOOFD)UITVOERDERS**
- **ERVAREN RESTAURATIE UITVOERDERS**
- **ERVAREN WERKVOORBEREIDERS**
- **ERVAREN BOUWMATERIEEL MONTEURS**

die in teamverband met gelijkgerichte, enthousiaste kollega's willen werken aan de realisering van projekten in zowel nieuwbouw als restauratie en die voldoen aan onderstaande kriteria:

- Leeftijd 25 - 40 jaar
- Opleiding MTS/HTS/UNA - Bouwkunde/Civiele techniek/Motortechniek
- Goede vakbekwaamheid met referenties
- Kennis op het gebied van moderne planning - en organisatietechnieken
- Ruime ervaring in een soortgelijke funktie.

Bent u geïnteresseerd?
Richt dan binnen 10 dagen uw schriftelijke sollicitatie aan:
N.V. BETONBOUW, P.O. Box 3884, Curaçao N.A.
Desgewenst kunt u telefonisch inlichtingen verkrijgen bij de heer H. Esschendal of de heer J. Kleyn, tel. 611293 tijdens kantooruren.



VISBOETIEK

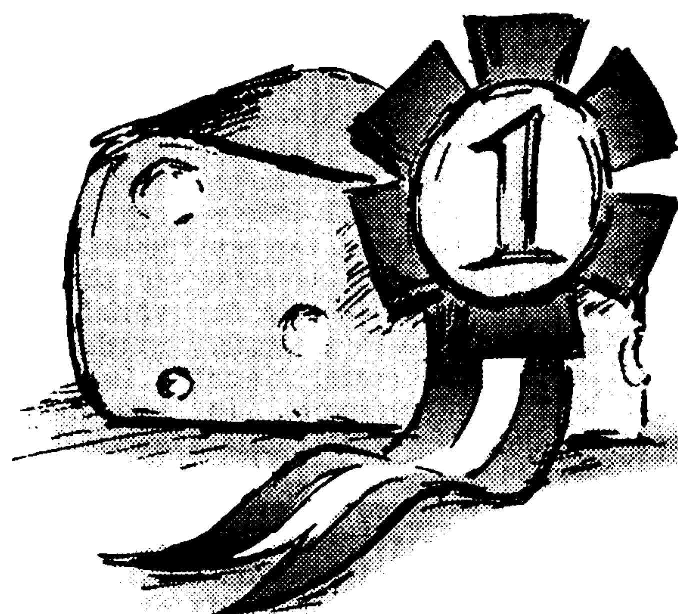
Specials voor a.s. Woensdag

3 Gebakken Lekkerbekken	Fl. 10,=
Holl. Patat met saus	Fl. 2,50

Saliña Galleries - Open 11.00 a.m. tot 11.00 p.m - Tel. 658366

U kunt nog meedoen!

Uw eigen kaascreatie...



...is misschien nog steeds een winnaar!

Doe mee aan de Hollandse Kaasreceptenwedstrijd en maak kans op leuke prijzen!

Het Nederlands Zuivelbureau organiseert een kaasreceptenwedstrijd. Iedereen die een origineel en smakelijk recept met Hollandse kaas bedenkt, kan meedoen. Een deskundige jury beoordeelt de recepten en de meest originele en smakelijke recepten worden bekroond.

Prijzen: convection cooker, toaster ovenbroiler, food processor, luxe drankpakketten, diner-waardebonnen, citruspers, handmixer, mixer op standaard, blender, electrisch mes, juice extractor, kookboeken, kaasreceptenboekjes voor de eerste vijftig inzenders.

Sponsors: Wimco, Licores Maduro, Chilbert Catering, De Taveerne, Overseas Electronics, Philips Antillana, Salas Boekhandel, La Pergola.

Haal de folder met het deelnameformulier bij uw supermarkt. Daarin leest u alle informatie over de wedstrijd en hoe u mee kunt doen.

Goed nieuws voor degenen die in de drukke decembertijd geen tijd hebben voor het insturen van een kaasrecept. Alle inzendingen die vóór 31 januari binnenkomen doen mee met de wedstrijd.



Het Nederlands Zuivelbureau

Promenade

GROTE EINDE-JAARS CAMPAGNE



WIN EEN  **TOYOTA TERCEL Elite 1995**

Er is maar één Promenade, en dat wordt met de dag groter en met meer keus naar gelang er meer winkels openen in het nieuwe gedeelte dat nu bijna voltooid is*).

BABYLANDIA kleding en artikelen voor de baby	**GANDELMAN JEWELERS** juwelen, horloges en geschenken	**OPTICA ANTILLIANA** *) brillen en optiek
BOTICA CERRITO voor al uw medicijnen en kosmetika	**HIZ MEN'S SHOP** kleding en accessoires voor heren	**PINOCCHIO RESTAURANT** voor snacks, lunch of diner
BOUTIQUE MARGOT kleding en accessoires voor dames	**HOME FASHION** voor uw keuken, bad-en slaapkomer	**PIETERS JEWELERS** juwelen en kado-artikelen
CRAVINGS delicatessen, kado's en wijn	**IDEETJES** klein meubilair, rotan en accessoires	**RADIO HOLLAND** kommunikatie-en beveiligings apparatuur
CURAÇAO FESTA voor mode stoffen en feestartikelen	**LA COLLINE** schoenen, tassen en accessoires	**THE DECOY** exclusieve huis accessoires en meubilair
100 DESSOUS fijne lingerie	**LA DOLCE VITA** dames kleding	**VAN DORP - EDDINE** de favoriete boekhandel
FLORA'S BOOTERY schoenen, tassen, ceintuurs	**NOS TRAVEL** voor al uw reizen	**WULFSEN & WULFSEN** dames-en heren mode
FOTOSTUDIO TRAMM voor al uw foto's		

*) Deze zaken gaan binnenkort open.

Voor elke aankoop van Fls. 25,- ontvangt u een lot om mee te doen aan onze campagne.
De trekking is op zaterdag 31 december - 1 uur 's middags bij Promenade.

Promenade *een begrip in sfeer, keuze en kwaliteit!*



GOBIERNU DI KORSOU

Servisio pa Salú Públiko
DENGUE

Hefe di Servisio pa Salú Públiko di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá lo siguiente:

A risibí informashon di Organisashon Panamericano di Salú (P.A.H.O.) na Caracas ku **DENGUE** a kué un forma epidémiko na Panamá i Nicaragua.

En vista ku nos tin konekshon aéreo ku Panamá, Servisio Higiéniko i Sekshon di Enfermedat Kontagioso ta duna siguiente rekomendashonnan pa personanan ku ta biahando pa Panamá òf Nicaragua.

* Evitá kontakto ku sangura mas tantu posibel (nan ta mas aktivo mainta tempran i ora kuminsa bira skur).
* Usa repelente òf paña ku ta tapa bo kurpa mas tantu posibel si sosodé ku bo mester ta pafó durante ora ku sangura ta mas aktivo.
* Generalmente evitá kontakto ku sangura.
* Tuma kontakto ku funshonarionan di salú si bo kuminsá sinti síntoma manera:

- Keintura - Doló di Kabes -
- Doló di Múskulo òf Skarniman di Wesu -
- Doló Patras di Wowo -

Si bo tin dos òf mas di e síntomanan akí na momentu ku bo regresá Kòrsou, tuma kontakto ku Servisio pa Salú Públiko di Gobièrnu di Kòrsou na telefòn 625800 ektenshon 169.

E Hefe menshoná,
S. Bodok.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
7446/
Alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

BOSLIJN
7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
ma. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(Openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8096).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Kaya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zo.** om 11.30 uur.

* * * * * * * * *

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

Project gestart in maart 1989

Captain Don's Habitat opnieuw uitgebreid met acht suites

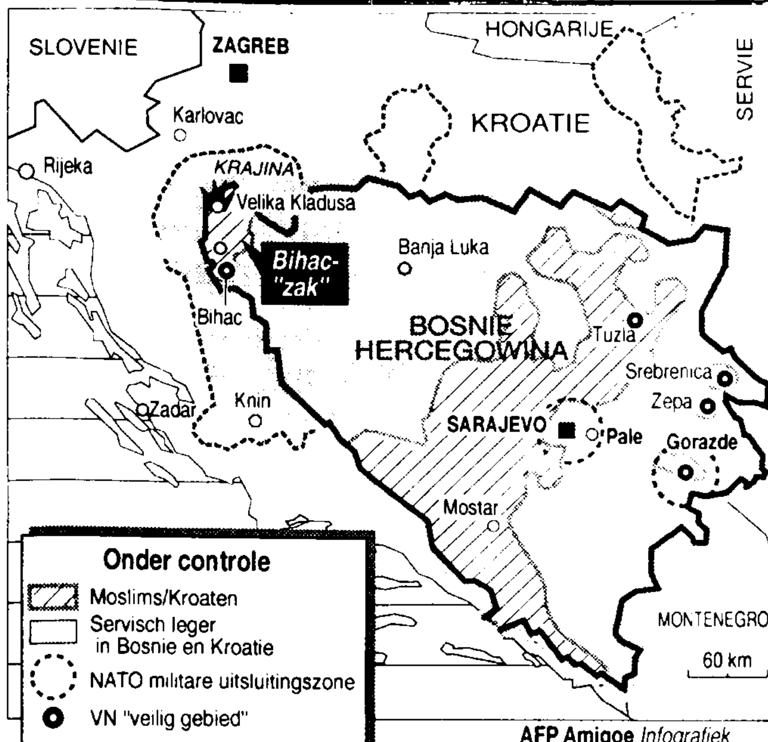
KRALENDIJK — Afgelopen week werden acht nieuwe suites gevoegd bij de reeds bestaande uitbreiding van Captain's Don Habitat. Het was de verwezenlijking van de droom van Don Stewart die ook de opening verrichtte van het nieuwe complex dat in september 1987 de eerste financiële injectie kreeg van SEL Maduro & Sons voor de renovatie van het Habitat-gedeelte. De eerste fase van de 2 miljoen gulden kostende nieuwbouw werd geopend op zaterdag 18 maart 1989.

Dat waren de 16 gelijksoortige dubbele kamers van het Habitat-complex waaraan in januari 1988 was begonnen. Eerder was Captain's Don Habitat bekend onder de naam Aquahabitat, dat in de aanloopperiode een wat marginaal bestaan leed. Daarin kwam verandering, toen directeur Henri van der Kwast van SEL Maduro & Sons besloot twee miljoen in het project te stoppen en de aanwezige bungalows geheel te renoveren. Bovendien werd het eerste deel van het masterplan uitgevoerd. Dat waren de eerder gebouwde 16 bungalows, die nu met een achttal in dezelfde bouwstijl uitgevoerde 'Junior Suites' zijn uitgebreid.

De bouw van het nieuwe gedeelte werd gestart april van dit jaar door aannemer Cornes Jansen. Van der Kwast zei tijdens de officiële opening, dat hij niet alleen blij was met de nieuwe 'Junior Suites', maar dat hij voornamelijk trots was, dat het project was gebouwd door een 'yu di Bonaire', evenals dat ook met de financiering van de MCB door Evert Piar, de directievoering van Norman Everts en het management van Albert Romijn een kwestie was van 'yu di Bonaire'.

Daaronder rekende Henri van der Kwast zichzelf ook. Dat mocht, zei hij, want investeerders worden op Bonaire tot 'yu di Bonaire' gerekend. (Een 'yu di Bonaire' bestaat niet, wel een 'yu di Korsou'. Aangezien enkele van de door Van der Kwast genoemde mensen niet van Bonaire zijn, vond hij derhalve de 'yu di Bonaire' uit; HL).

Henri van der Kwast zei er ook trots op te zijn, dat Bonaireanen een produkt leverden, dat door 450 duizend mensen in het februari nummer van het tijdschrift 'Scuba Diving' als nummer 1 resort in het Caribisch gebied werd gekozen. De officiële opening van het nieuwe gedeelte werd verricht door Don Stewart, Derrel Romijn en Tracy Chalk.



AFP Amigoe *Infografiek*

Nieuwe Habitat suites



■*KRALENDIJK — De 16 reeds in maart 1989 geopende suites van het Captain's Don Habitat-project zijn afgelopen week uitgebreid met een achttal luxueuze 'Junior suites'. SEL Maduro & Sons directeur Henri van der Kwast toonde zich verheugd met dit door Bonaireanen uitgevoerde project. Op de foto een gedeelte van de nieuwe suites.*

Klachten/bezorging: Shon Ma Carolina, Blvd. J.Abraham 15, tel 8204; na 18.00 uur: 8342.

Rudi Ellis in radioprogramma

Ruwe-olieprijs daalt en benzineprijs gaat omhoog

KRALENDIJK — "De prijs van ruwe olie is gedaald, maar het Bestuurscollege van Bonaire gaat er mee akkoord om met ingang van het nieuwe jaar opnieuw de benzineprijs te verhogen." Een onbegrijpelijke zaak, zegt Rudi Ellis in het radioprogramma van de UPB. Hij wil een uitleg van gedeputeerde Willem onder wie Economische Aangelegenheden valt.

Er is de fractieleider van de oppositiepartij UPB er veel aan gelegen dat hij de bevolking met concrete bewijzen duidelijk wil maken, hoe onoprecht hij de huidige bestuurders en met name gedeputeerde Norwin Willem vindt. Hij herinnert de luisteraars aan de felle kritiek die Willem als leider van de toenmalige oppositiepartij Paboso uitte op de UPB, omdat die partij de benzineprijs verhoogde. "Het is dezelfde gedeputeerde Willem die toen de mond vol had over de zogenaamde brandstofclausule. Het is dezelfde Willem die toen van de daken schreeuwde, dat de prijs van water en electriciteit op Bonaire terug gebracht moest worden naar het niveau van Curaçao en Aruba. Het is dezelfde Willem die constant de UPB bekritiseerde", zegt Ellis, die zijn politieke opponent uitdaagt om de brandstofclausule te schrappen en het verschuldigde tarief van waterverbruik te verlagen.

"Hij is nu gedeputeerde, dus hij verkeert nu in de positie om wat aan de brandstofclausule te doen", zegt Ellis die constateert dat Paboso-gedeputeerde Willem niets verlaagt, maar juist de prijzen van benzine, water en electriciteit verhoogt. Ellis zegt er niet van te willen horen, dat het ook nu weer de schuld van de UPB is, dat de beslissing voor een verlaging van de WEB-tarieven niet genomen is. "Nu zien we duidelijk wat het politieke spel van de Paboso is. Opnieuw demonstreren de Paboso en partijleider Willem dat ze het niet oprecht menen." Dat zegt oppositieleider Rudi Ellis, die het vertrouwen in zijn politieke tegenstander heeft verloren.

Op initiatief van de KvK

Aviacion Dominicana wil tweewekelijkse vlucht

KRALENDIJK — Tijdens een werkbezoek van de waarnemend gedeputeerde van Economische Aangelegenheden Robbie Beukenboom en de voorzitter van de Kamer van Koophandel Aubrey Sealy aan Caracas, werden ook besprekingen gevoerd met Rafael Minaya uit Santo Domingo. Hij is de directeur-generaal van de Aviacion Dominicana. Verwacht wordt dat begin dit jaar vluchten tussen Sto. Domingo en Bonaire worden gerealiseerd.

Tijdens de bijeenkomst met de gedeputeerde en de K.v.K. gaf Rafael Minaya een overzicht van zijn pogingen inzake de luchtverbinding tussen de beide eilanden, die uitgevoerd zou moeten worden via de Venezolaanse luchthaven Maiquetia. De vlucht Bonaire naar Sto. Domingo zou dan rechtstreeks zijn.

Al eerder was Minaya op Bonaire geweest, uitgenodigd door de Kamer van Koophandel. Hij sprak toen met Hugo Gerharts over de afhandeling van het vliegtuig van de Aviacion Dominicana. Zoals bekend doet de BTC dat ook voor andere maatschappijen die op Bonaire vliegen. Niet echter voor de Avensa/Servivensa. Bij het bezoek van de Bonaireaanse tweemans delegatie aan Caracas, bleek dat het Dominicaanse luchtvaartbedrijf voor de vluchten van en naar Bonaire over een DC-9 beschikte met 64 stoelen.

De eerste vlucht daarmee werd al op 9 december gerealiseerd. Minaya denkt, dat de inaugurale vlucht Sto. Domingo via Maiquetia naar Bonaire en vervolgens rechtstreeks terug op 26 januari uitgevoerd zal worden. Volgens een persverklaring van de voorzitter van de K.v.K. zal te Santo Domingo een ontvangst worden georganiseerd voor leden van het Bestuurscollege, genodigden en vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en toerisme. Tevens zal een seminar worden georganiseerd door Dominicaanse reisagenten en het bedrijfsleven om kennis te maken met de toeristische mogelijkheden en de Dominicaanse produkten. Dit zou volgens Sealy van de K.v.K. de inleiding kunnen zijn voor een regelmatige vrachtverbinding tussen Sto. Domingo en Bonaire.

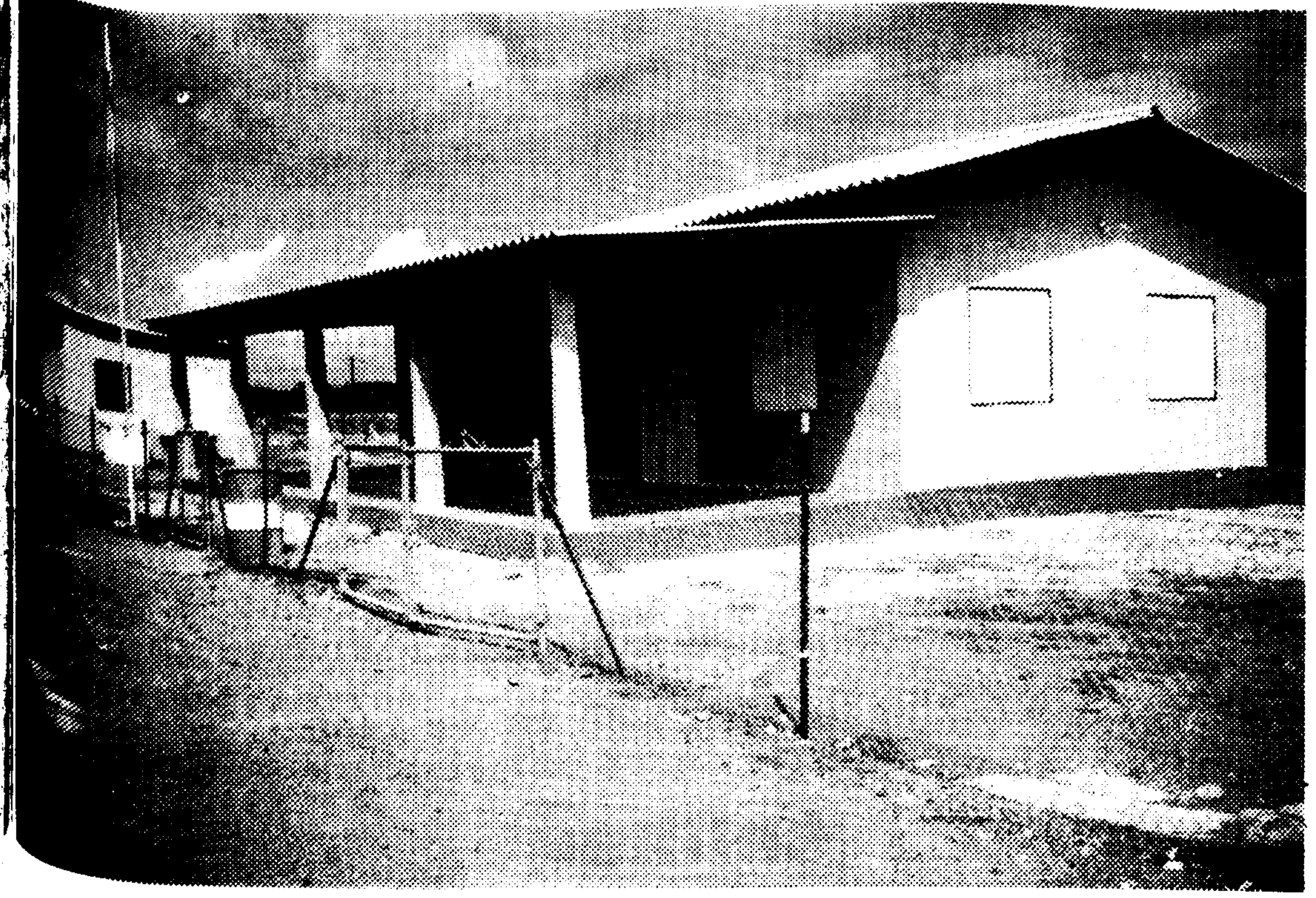
Beschikt de Aviacion Dominicana eenmaal over de benodigde vergunningen voor de luchtverbinding, dan ligt het in de bedoeling dat tweemaal wekelijks een verbinding onderhouden zal worden. De mogelijkheid voor een derde vlucht wordt dan later bestudeerd.

Paboso wil sportcomplex op Tras di Montagne

KRALENDIJK — De fractieleider van de Partido Boneriano Sosial Rodger Gijsbertha wil in de wijk Tras di Montagne — op de weg naar Rincon — meer sportfaciliteiten voor de bevolking. Hoewel hij erkent dat hij als raadslid het algemeen belang voor ogen moet houden, wil hij als raadslid en bewoner van Tras di Montagne toch duidelijk maken, dat bepaalde wijken in het verleden consequent genegeerd zijn door de overheid.

Gijsbertha vindt, dat de bevolking die gekozen heeft voor Tras di Montagne als woonwijk eigenlijk altijd vergeten werd. Toch herinnert Gijsbertha aan de historische bekendheid van deze wijk, omdat daar het eerste vliegtuig op Bonaire landde. De traditionele wijken van Bonaire zoals Tera Cora, Noord di Saliña, Antriol en Nikiboko bestonden toen al. Vooral na de oprichting van de politieke partij Paboso, werd er meer aandacht besteed aan Tras di Montagne.

De wijk werd zelfs enige tijd bbeschouwd als de bakermat en het bolwerk van de Paboso. Gezien de grootte van het inwoner-aantal, is de vraag nog maar of Tras di Montagne bij de traditionele wijken geteld mag worden. Eerder lijkt daarvoor bij voorbeeld Hato of Belnem in aanmerking te komen. Waar Tras di Montagne echter mee wint is de enorme inzet en motivatie van de bewoners om hun eigen wijk te ontwikkelen. In eerste instantie gebeurde dat op sportgebied en in de laatste 4 jaar is bewezen, wat samenwerking in een wijk vermag. De uitgestrekte wijk wil in Tras di Montagne een centraal centrum creëren. Om die reden denkt Gijsbertha ook aan een eigen sportcomplex.



■*KRALENDIJK — De wijk Tras di Montagne ter hoogte van Subi Blancu aan de weg naar Rincon wil een eigen sportcomplex, nu de eerdere plannen om dat te bouwen aan de Amsterdamweg ter hoogte van Cambes niet door gaan. Het lijdt geen twijfel, dat de bewoners van de wijk duidelijk eigen initiatief hebben getoond. Er is een voetbalveld aangelegd, terwijl de bewoners zelf de kleedkamers en het clubhuis hebbben gebouwd. Op de foto een gedeelte van het 'produkt gebouwd in eigen beheer'.*



■*KRALENDIJK — Gedeputeerde Beukenboom die bij het bezoek aan Caracas zijn collega Norwin Willem van Economische Aangelegenheden verving, toonde zijn waardering voor het initiatief van Rafael Minaya door hem het vlaggetje van Bonaire op te spelden. V.l.n.r. voorzitter Sealy van de K.v.K., Rafael Minaya en gedeputeerde Robbie Beukenboom.*

Aanslag op Haags kantoor Solidariteit met Tsjetsjenië

DEN HAAG - Onbekenden blijken in de nacht van vrijdag op zaterdag een aanslag te hebben gepleegd op het kantoor van het Solidariteitscomité Nederland-Tsjetsjenië aan de Becklaan in Den Haag.

Nadat eerst een ruit werd ingeslagen, werden twee brandbommen naar binnengegooid. De aanslag, die rond half twee plaatshad, mislukte omdat de bommen niet ontploften. Het comité organiseerde zaterdag in Den Haag een demonstratie tegen de inval van Rusland in Tsjetsjenië waaraan ongeveer 250 mensen deelnamen. De verantwoordelijkheid voor de aanslag was zaterdag aan het eind van de middag nog niet opgeëist.

Paus kritiseert egoïsme en geweld in wereld:

Ellende, discriminatie en intolerantie moeten aangepakt

VATICAAN — Paus Johannes Paulus II heeft zondag in zijn traditionele kerstboodschap egoïsme en geweld gehekeld en zich beklaagd over de vele oorlogen die de wereld teisteren.

De paus richtte zich in zijn *urbi et orbi*-zegen tot zo'n vijftigduizend mensen die op het plein van de St. Pieterskerk in het Vaticaan bijeen gekomen waren. Hij sprak zijn kerstboodschap in 55 talen uit en had ook een speciaal woordje voor de Italianen die het al enige dagen zonder premier moeten doen.

De paus lanceerde een boodschap van vrede en hij riep alle volkeren op zich te verzetten 'tegen het egoïsme, de leugen en het niets ontziende streven naar eigenbelang'. Vooral kinderen, vrouwen, ouderen en gehandicapten worden volgens de geestelijk leider vaak het slachtoffer van 'egoïsme en uitsluiting'. Hij hield een pleidooi voor het afbreken van muren die 'ellende, werkloosheid, onwetendheid, onverschilligheid, discriminatie en intolerantie in stand houden'.

De paus ging uitgebreid in op het oorlogsleed. "Is het mogelijk niet aan de oorlog op de Balkan te denken, in het hart van Europa?" vroeg hij zich af. "Een oorlog die maar niet ten einde komt." De paus memoreerde ook de gewelddadige conflicten in de Kaukasus, die in Angola, Ruanda, Burundi en de 'vergeten oorlog van Sudan'.

Hij stond stil bij het 'moordachtige geweld' in Algerije, dat een geheel volk in gijzeling houdt. En ook het land, waarin Jezus werd geboren, zo zei hij, 'is het toneel van geweld en een plaats van verscheuring en verdeeldheid'. De toespraak van de paus was via de televisie onder meer in oorlogshaarden als Kroatië, Bosnië, Burundi, Angola en Sudan te volgen.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 27 DECEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.250	1.270	1.290
PND STERLING	2.680	2.735	2.795
NED GLD (per Nf. 100)	100.30	101.02	101.82
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	133.22	133.94	134.74
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	31.43	32.53	33.23
DUITSE MARK (per Dm. 100)	112.39	113.11	113.91
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.76	1.06	1.12
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	177.12	177.98	178.78
ECU (per Ecu 100)	-.-	215.41	216.21

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 16 december-13 januari
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.16% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.16% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.73% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.35% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.70% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.10% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.38% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.92% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.95% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.19% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS



■ *TOKYO - Een markventer verkoopt een inktvis, terwijl een vrouw snel voorbij loopt. Deze week zullen meer dan zes miljoen Japanners hun inkopen doen in de Ameyoko-markt in het centrum van Tokyo. Zij zullen overwegend voedsel kopen om de ingang van het nieuwe jaar feestelijk te vieren.*

Werkloosheid in Japan afgenomen

TOKYO - De werkloosheid in Japan is in november voor het eerst in zeven maanden licht verminderd tot 2,9 procent. De voorgaande vier maanden stond steeds 3 procent van de beroepsbevolking als zodanig geregistreerd, wat het hoogste niveau was sinds juni 1987.

Volgens een woordvoerder van het Japanse Bureau voor de Statistiek 'hebben we waarschijnlijk het ergste achter de rug.' De werkloosheidheid onder mannen lag eind november op 2,9 procent, 0,2 procent lager dan in oktober, en onder vrouwen op 3 procent (onveranderd).

Als gevolg van de door het Japanse CBS gebruikte methoden verhult het percentage, hoe benijdenswaardig ook voor Europese begrippen, de ware omvang van de werkloosheid, zo erkennen vele Japanse economen. De Japanse beroepsbevolking omvatte eind november 64,58 miljoen mensen. Dat zijn er 250.000 minder dan een jaar geleden. Het aantal mensen met een baan is de laatste vijf maanden voortdurend gezakt.

Het verdwijnen van 620.000 arbeidsplaatsen in de industrie in één jaar tijd is slechts zeer ten dele gecompenseerd door de 20.000 banen, die er in de horeca en de distributiesector bijkwamen. Feit is ook dat eind november, net als een maand eerder, tegenover elke honderd werkzoekenden maar 64 vacatures stonden.

Een lichtpuntje is, dat de inflatie in Japan aan het zakken is. De consumentenprijzen in de hoofdstad Tokyo zijn dit jaar met 0,7 procent gestegen. Volgens de Japanse regering is het voor het eerst sinds 1987, dat de inflatie onder de één procent ligt. Oorzaak is de scherpe prijsdaling van industrieprodukten en de relatief lichte stijging van de tarieven in de dienstensector. In november bedroeg de inflatie één procent.

Nederlandse Spoorwegen over enkele jaren naar de beurs

AMSTERDAM - Topman drs Den Besten van de Nederlandse Spoorwegen denkt dat een beursgang van zijn bedrijf niet onder hoeft te doen voor die van KPN eerder dit jaar. De introductie van het aandeel NS voorziet hij over zeven à tien jaar.

Winstmaken zoals KPN doet, is voor de NS nu nog niet weggelegd, zo zei Den Besten. Het vervoerbedrijf met 26.000 werknemers en een omzet van 5 miljard gulden, leed vorig jaar nog verlies. Het ontvangt grofweg anderhalf miljard gulden subsidie per jaar. Ook is de structuur van de NS anders dan die van KPN, aldus de NS-directeur. Eerst moeten binnen de NS het commerciële deel en de infrastructuur uit elkaar. Dat gebeurt per 1 januari. Het commerciële deel gaat uiteindelijk naar de beurs.

Den Besten voegde zich met zijn visie op de beursgang in het koor van voorstanders. Bestuursvoorzitter van ABN AMRO, mr Kalff, noemde verschillende voordelen. Ondernemingen krijgen een extra bron voor risicodragend vermogen en kunnen expanderen door hun uitbreiding te betalen met eigen aandelen. Bovendien biedt hun aandelenkoers de bedrijven de mogelijkheid objectief hun eigen marktwaarde vast te stellen. En beursnotering verleent een aureool van vertrouwen.

Wel brengt een beursnotering met zich mee dat een onderneming de buitenwereld binnenhaalt en verplichtingen aangaat. Hij doelde onder meer op de periodieke publikatie over de prestaties en het naar buiten brengen van besluiten, die de koersvorming van het aandeel kunnen beïnvloeden.

Daarom juist wil een familiebedrijf als Bavaria niet naar de beurs. "Je hoeft niet met je cijfers naar buiten en als de balansverhoudingen goed zijn, kunnen de beslissingen sneller worden genomen", meende Swinkels. Hij is algemeen directeur bij de bierproducent. Aan vreemde aandeelhouders verantwoording afleggen of toestemming vragen is niet nodig. Alles valt binnenshuis te regelen tussen de zeventien in het bedrijf werkzame familieleden en een aantal nauw betrokken aandeelhouders.

Een beursgang kan bovendien te veel nadruk leggen op het almaar streven naar groei. "Je kunt niet iedere vier of zes maanden een goed rapport halen", zei Swinkels.

Mr De Monchy, gedelegeerd commissaris van handelshuis M&R De Monchy, deed ook een duit in het zakje. "Bedrijven gaan te veel letten op wat de beurs van de prestaties zegt en willen op de korte termijn groei laten zien. Maar is groei altijd wel zo goed?", vroeg De Monchy zich af. Soms is het volgens hem beter te kiezen voor positionering van de onderneming en voor het marktaandeel.

Voor- en tegenstanders voerden ook het belang van de werknemers aan. Volgens Kalff draagt beursnotering bij tot grotere betrokkenheid van het personeel. "Ze zien elke dag in de krant en via teletekst hoe de markt hun prestaties vertaalt in de koers van het aandeel." Kalff wees ook op de voordelen van aandelenopties voor management en personeel.

Bierbrouwer Swinkels weet zijn personeel echter ook wel op een andere manier te motiveren. "Bij voorbeeld via een winstdelingsregeling. Het verloop bij ons is nagenoeg nihil en we hebben slechts 3 procent ziekteverzuim." Daar kan menig werkgever alleen maar van dromen.

Emissie Samas moet 152 miljoen gulden opbrengen

BAARN - Kantoorinrichter Samas geeft in het eerste kwartaal van 1995 Converteerbare Cumulatief Preferente Aandelen (CCPA's) uit in de verhouding van één nieuw aandeel op twee oude. De ING Bank die tevens als syndicaatsleider optreedt, garandeert een prijs van Nf 74 per aandeel. De opbrengst van de uitgifte bedraagt daardoor ten minste Nf 152 miljoen.

Samas heeft dit geld nodig voor de financiering van 58,7 procent van het kapitaal van de Duitse kantoormeubilairfabrikant Scharf. Deze aandelen, die zich in familiebezit bevonden, heeft Samas inmiddels verworven en in contanten betaald. Volgens ir De Mos, bestuursvoorzitter van Samas, heeft ING de transactie voor een deel voorgefinancierd.

Overigens heeft Samas een deel van het overnemingsbedrag uit eigen zak betaald. "We hebben afgesproken de hoogte van het aankoopbedrag niet te noemen, maar het is belangrijk meer dan Nf 150 miljoen", aldus De Mos. Op 19 januari zal de aandeelhouders een statutenwijziging worden voorgelegd, waardoor de uitgifte van de CCPA's mogelijk moet worden.

Het preferente dividend op de nieuwe stukken is vastgesteld op Nf 3,80. Omwisseling in gewone aandelen kan altijd plaatsvinden in de verhouding van één op één. De Mos verwacht dat het emissieprospectus eind januari zal verschijnen.

De overneming van het belang in Scharf draagt naar verwachting positief bij aan de nettowinst per aandeel van Samas, ook voor het lopende boekjaar 1994/95. Scharf is met een omzet van ruim Nf 600 miljoen het leidende kantoormeubelbedrijf in Duitsland met een marktaandeel van circa 10 procent. De nettowinst bedroeg vorig jaar Nf 22 miljoen.

Met een geconsolideerde omzet van circa Nf 1,4 miljard en 5400 medewerkers neemt Samas de leidende positie in de Europese kantoorinrichtingsmarkt in met een marktaandeel van 10 procent. In Frankrijk zal Samas circa 14 procent marktaandeel hebben, in Nederland 25 à 30 procent, in Engeland circa 6 procent.

Zoals eerder meegedeeld, wordt verwacht dat de markten in Nederland en Frankrijk het dieptepunt zullen zijn gepasseerd. Hetzelfde geldt voor Duitsland. In Engeland is het herstel inmiddels al ingetreden.

Akzo Nobel breidt vezelproduktie uit

DELFZIJL - Aramid Products in Delfzijl, een dochteronderneming van Akzo Nobel, breidt de vezelproduktie fors uit. In 1994 is er bijna 8000 ton geproduceerd. In 1997 moet de produktie worden uitgebreid naar 15.000 ton per jaar.

Bij Aramid Products wordt twaron geproduceerd. Twaron is een kunststofvezel en wordt gebruikt in de bandenindustrie, industrie voor de produktie van versterkte kunststoffen en als vervanger voor asbest. In Delfzijl worden de polymeren aangemaakt, die als grondstof dienen voor de twaron-vezel. Op de Akzo-locatie in Emmen wordt de twaron-vezel gesponnen.

Om de produktie op te kunnen voeren, wordt in het voorjaar van 1995 nieuwe apparatuur geplaatst. Deze investering moet het mogelijk maken om in 1995 10.500 ton polymeren aan te maken. Om de produktie uit te kunnen breiden naar 15.000 ton per jaar wil Akzo Nobel in Delfzijl nieuwbouw plegen.

NTM dagvaardt ABN AMRO Bank

AMSTERDAM - De Nederlandsche Trust Maatschappij (NTM) heeft namens de obligatiehouders van het failliete Daf de vroegere financiers van het automobielconcern en de ABN AMRO Bank gedagvaard. De zaak is voor 18 januari op de rol van de Amsterdamse rechtbank gezet.

Over de verdeling van de juridische kosten over de obligatiehouders is nog geen beslissing genomen. Met grote bezitters van stukken heeft overleg plaatsgehad en er zijn bepaalde toezeggingen gedaan, aldus de NTM. In een speciale vergadering van obligatiehouders zullen spijkers met koppen moeten worden geslagen. Het trustbestuur wil, dat de obligatiehouders voor één procent, dat is tien gulden per obligatie van Nf 1000 nominaal worden aangeslagen.

De NTM eist bij de in Ofasec gebundelde exfinanciers van Daf de Nf 150 miljoen grote obligatielening van Daf op.

China bindt de strijd aan tegen inflatie

PEKING - Om de gierende inflatie in het zuiden van China een halt toe te roepen, heeft het Chinese Staatsgraanbureau een noodplan opgesteld om één miljoen ton graan uit het noorden aan te voeren. Hiermee moet vooral een einde aan de fikse prijsstijgingen van diervoeders worden gemaakt.

Met het noodtransport komt het Graanbureau tegemoet aan de oproepen van de veeboeren in het zuiden van de Volksrepubliek waar de economie de laatste jaren buitengewoon hard groeit en de inflatie dientengevolge welig tiert. Het Graanbureau noemde de prijsstijging van diervoeders 'tamelijk pittig'.

Het graan voor het zuiden komt hoofdzakelijk uit de provincie Jilin in het noordoosten en verder uit Hebei, Shanxi, binnen-Mongolië en Heilongjiang. Eerder kocht China 1,5 miljoen ton graan in de Verenigde Staten om de veestapel te voorzien.

Inflatie vormt al geruime tijd één van de grootste problemen in China dat voorzichtig bezig is zijn centraal geleide planeconomie te hervormen tot wat Peking een 'socialistische markteconomie' noemt. De consumentenprijzen stegen in november met 27,7 procent op jaarbasis. Vooral de prijzen voor vlees, gevogelte en eieren, waarbij graan de belangrijkste kostenpost is, schoten omhoog.

Weinig beweging in dollarkoers

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar vertoonde vandaag op de Europese valutamarkten weinig beweging. In Amsterdam werd om 10.00 uur een notering van Nf 1,7660 geprikt, vergeleken met een slotkoers van Nf 1,7655 op vrijdag.

Andere munten hadden het zwaarder te verduren. Het pond sterling zakte een halve cent weg tot Nf 2,7250. De Belgische frank noteerde Nf 5,435 per honderd tegen Nf 5,449 vrijdag. Ook de Spaanse peseta en de al langer door politieke perikelen geplaagde Italiaanse lire leden enig koersverlies.

In Tokyo kwam de dollar vandaag iets hoger uit de bus, maar de meeste handelaren verwachtten de laatste week van het jaar weinig schokkende zaken.

Op de effectenbeurs van Tokyo had de handel op arbitrage-activiteit na niet veel om het lijf. De Nikkei-index zakte met 15,39 punten tot 19.711,36 punten.

*****

Britten hebben dit jaar voor Kerst het recordbedrag van ongeveer 20 miljard pond uitgegeven, aldus de Britse detailhandelsorganistie in een eerste schatting. Vooral in de laatste week hebben de Britten veel ingeslagen.

Thyssen investeert miljarden marken in de telecom-markt

DUSSELDORF - Het Duitse conglomeraat Thyssen gaat de komende jaren drie à vier miljard mark investeren in een forse uitbreiding van zijn nu nog vrij bescheiden activiteiten in de telecommunicatie. Thyssen, dat vooral bekend is als staalproducent, volgt daarmee het voorbeeld van Veba, het energiebedrijf RWE en het staal- en machinebouwconcern Mannesmann. Al deze Duitse giganten willen een graantje meepikken van de enorme groei van de telecommarkt.

Thyssen heeft in deze sector nu een jaaromzet van 2 miljard mark (Nf 2,25 miljard) op een totaal van 35 miljard mark. Dat moet rond de eeuwwisseling 10 miljard mark zijn. Het aantal werknemers in de telecom zal stijgen tot 8000 à 10.000. Thyssen richt zich in de eerste plaats op dienstverlening, en niet zozeer op netten en andere *hardware*.

De bestaande belangen in de branche zijn ondergebracht in de nieuwe onderneming Thyssen Telecom. Daarbij gaat het onder meer om een deelneming van 28,4 procent in het Duitse mobiele telefoonnet E-plus. Het conglomeraat Veba (chemie, energie, handel, dienstverlening en transport) heeft een even grote participatie.

Het is de bedoeling Thyssen Telecom op middellange termijn naar de beurs te brengen en samen te gaan werken met een buitenlandse strategische partner om internationaal te kunnen meespelen. Thyssen behoudt echter ten minste 51 procent van de aandelen.

Deskundigen verwachten dat de wereldomzet in de telecommunicatie de komende periode een jaarlijkse groei laat zien van 8 à 10 procent tot omgerekend Nf 1,7 biljoen in het jaar 2000. In Duitsland loopt de omzet op van 54 miljard mark in 1993 tot 94 miljard mark (Nf 105 miljard) in 2000.

President Yves Rocher omgekomen

PARIJS - Didier Rocher, de 41-jarige zoon van Yves Rocher en president van het gelijknamige cosmeticaconcern, is vrijdag verongelukt. Op een schietbaan in een buitenwijk van Parijs ging het vuurwapen dat hij hanteerde, plotseling af waarbij hij in het hoofd werd getroffen.

Didier Rocher nam in juni 1992 de leiding van het bedrijf over van zijn vader, die zijn tijd aan andere bezigheden wilde besteden. De 65-jarige Yves Rocher zal nu tijdelijk terugkeren als president. Het concern telt wereldwijd 7200 medewerkers en heeft een omzet van ongeveer 7 miljard frank (Nf 2,3 miljard). Het energieconcern Elf Aquitaine heeft sinds 1973 een kapitaalsbelang van 63 procent in het cosmeticabedrijf, maar Yves Rocher heeft de zeggenschap altijd weten te handhaven.

Hochtief bouwt vliegveld Athene

ESSEN - Een consortium onder leiding van Hochtief gaat voor vier miljard mark het nieuwe vliegveld van Athene bouwen. Het Griekse kabinet heeft hiervoor het groene licht gegeven, zo maakte de directie van het Duitse bedrijf zaterdag bekend. Hochtief heeft een belang van 48 procent in Ballast Nedam.

Het consortium bestaat naast Hochtief uit onder meer een dochteronderneming van het Zweeds/Zwitserse elektro- en energieconcern ABB en de luchthaven van Frankfurt.

Het Spata-vliegveld aan de oostkant van de Griekse hoofdstad krijgt twee start- en landingsbanen en kan bij de opening zestien miljoen passagiers per jaar verwerken. De bouw van de nieuwe luchthaven zal volgens Hochtief de integratie in de Europese Unie aanzienlijk versnellen.

Stijging hypothecair krediet in Nederland

AMSTERDAM - De hypothecaire kredietverlening aan gezinnen is in het derde kwartaal met bijna 15 procent gestegen in Nederland, het hoogste percentage in tien jaar. De Nederlandsche Bank noemt deze expansie in het derde kwartaalverslag opvallend, gezien de sinds februari opgetreden stijging van de hypotheekrente.

Een deel van het verstrekte hypothecaire krediet wordt overigens aangewend voor consumptieve uitgaven, aangezien een hypotheek goedkoper is dan een consumptief krediet. Onderpand kan gemakkelijker worden verstrekt door de sterke waardestijging van het woningbezit in de afgelopen jaren.

De toegenomen vraag naar krediet voor consumptieve doeleinden kwam ook tot uitdrukking in de sterke stijging van de niet-hypothecaire kredietverlening aan gezinnen (ruim 16 procent). In tegenstelling tot de kredietverlening aan huishoudens deed zich bij het totale bankkrediet aan particuliere bedrijven een inkrimping voor, nadat in juni nog sprake was geweest van een stabilisatie.

Evenals in de voorgaande kwartalen werd het herstel met name gedragen door sectoren die zich vooral op de export richten. De produktie in de industrie, waarvan circa 60 procent bestemd is voor de export, groeide met bijna 3 procent.

MENSEN

Vermoeide paus vraagt om erkenning gezin



■ *ROME — Paus Johannes Paulus II heeft tijdens de viering van het Kerstfeest in de Sint Pieter-kerk gebeden voor het behoud van het gezin als de hoeksteen van de maatschappij. Ook bad de paus voor het erkennen van de heiligheid van het mensenleven. De paus maakte tijdens de plechtigheden een vermoeide indruk waarbij zijn bisschopsstaf hem soms de mogelijkheid bood even uit te rusten. Hij liep als een kreupele man die ook nog een verwonding bleek te hebben aan een van zijn pinken.*

(AFP-satellietfoto)



■ *L. Wawoe en E. Kwidama, beiden chauffeur bij de Postdienst Curaçao, zijn onlangs geslaagd voor de cursus voor benoembaarheid tot chauffeur eerste klasse. Op de foto feliciteren de directeur der Posterijen van de Nederlandse Antillen Ramon Galmeijer en de Postdirecteur Curaçao Ronald Scharbaai de succesvolle postbeambten met het behaalde resultaat.*

Besnijdenis op wachtlijst

Het **Academisch Medisch Centrum** in Amsterdam hoeft twee moslimjongetjes niet op korte termijn ritueel te besnijden. Ouders van het tweetal hadden dat in een kort geding geëist, nadat het ziekenhuis hen in november had laten weten dat voor dergelijke ingrepen een *wachtlijst* van een jaar bestaat. De ouders beschuldigden de kliniek van discriminatie en wilden dat de behandeling binnen twee maanden zou plaatsvinden.

De rechtbank in Amsterdam bepaalde echter dat er geen sprake van is dat het AMC de godsdienstvrijheid schendt door de jongens n[iet] op korte termijn ritueel te besnijden. Het ziekenh[uis] hanteert wacht-lijsten, w[at] volgens de rechtbank e[en] neutraal criterium is. Er z[ou] wel indirect gediscrimee[rd] kunnen worden, omdat e[en] besnijdenis geen medisc[h] noodzakelijke ingreep is [en] daardoor op een andere, la[n]gere, wacht-lijst komt.

Overigens twijfelde [de] rechtbank aan de noodza[ak] tot een spoedige behand[el]ing. De jongens zijn 11 en [..] jaar oud en hebben zich n[u] pas voor de besnijdenis aa[n]gemeld, terwijl de leeftij[d] waarop die ingreep doo[r]gaans plaatsvindt, veel lage[r] is.

Kerst bij 'leprakolonie'

Als vanouds heeft de voltallige **Britse koninklijke familie**, inclusief prinses Diana, Kerstmis gevierd. Prinses Diana kwam zaterdagavond met haar twee zoons William (12) en Harry (10) aan op het landgoed Sandringham van koningin Elizabeth in Norfolk.

Op Kerstavond pakte de hele familie gezamenlijk de cadeaus uit, om de volgende dag samen naar de kerk te gaan. De twee zonen van Diana en kroonprins Charles blijven de rest van de Kerstvakantie bij hun vader. Diana, die de familie volgens haar biograaf Andrew Morton beschouwt als een *'leprakolonie'*, verliet het landgoed in de loop van zondag.

Afwezig op de pakjesavond was 'Fergie', de vrouw van prins Andrew. De hertogin van York bracht de Kerstavond door in een huis op het landgoed Sandringham. Prins Andrew haalde daar zijn twee dochters, Beatrice (6) en Eugenie (4), op voor het uitpakken van de cadeaus.

Gratis boom voor minima

Arnhemmers die van een **minimum-inkomen** moeten rondkomen, kregen dit jaar van de gemeente een gratis Kerstboompje. Dat had de gemeente voor hen geregeld met een groot tuincentrum in Arnhem.

In Arnhem kunnen minima een zogenoemde Arnhem-kaart krijgen. Met deze kaart, die in verschillende varianten ook in andere gemeenten bestaat, krijgen zij korting op allerlei evenementen. Voor Kerstmis gaf de Arnhemkaart per gezin recht op een gratis kerstboompje. He[t] tuincentrum verstrekt ze.

De actie was volgens ee[n] woordvoerder van d[e] gemeente een groot succes. Bijna alle duizend Arnhemmers die in aan[-]merking kwamen, maakten er gebruik van. Of de gemeente de actie volgend jaar herhaalt is nog onzek[-]er, aangezien veel Kerst[-]boomhandelaren al hebben *geprotesteerd*. Volgens hen maken zij beduidend minder omzet, terwijl het grote tuin[-]centrum nu extra verdien[-]sten binnenkreeg.

Aantal gok & drugsverslaafden stijgt

Het aantal **gokverslaafden** in *Nederland* stijgt nog steeds. De toename blijkt in 1993 echter minder groot dan in 1992. Of de geringere groei zich in 1994 heeft voortgezet, valt nog niet te zeggen. Cijfers daarover komen pas in maart 1995 beschikbaar. Wel melden zich sinds 1992 minder mensen met alcoholproblemen bij de hulpverleningsinstellingen. Het aantal 'probleemgebruikers' van *hasj* en *marihuana* stijgt daarentegen duidelijk.

Het aantal Nederlandse gokverslaafden wordt geschat op 80 duizend. Circa 90 procent daarvan is man. Het aantal vrouwen dat om een behandeling voor gokverslaving verzoekt bij een van de Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs (CAD) is vanaf 1992 gedaald. Het aantal cliënten neemt echter toch toe, omdat het aantal gokverslaafde mannen sterker stijgt.

De effecten van de beperking van gokautomaten en intensievere voorlichtingscampagnes kunnen pas over enkele jaren worden gemeten. Een verslaving ontwikkelt zich volgens hem pas twee tot drie jaar nadat de eerste gulden in de fruitautomaat is verdwenen.

De daling van het aantal geregistreerde alcoholverslaafden is mogelijk voor een deel te danken aan de nadruk die de CAD's leggen op *drugshulpverlening*. De overheid dwingt de instellingen daartoe via het subsidiebeleid. De aandacht voor alcoholverslaving neemt daardoor af. Wel blijkt uit cijfers een toename van het aantal hasj- en marihuanagebruikers en het aantal verslaafden aan deze soft drugs.

'Hokken' verboden

~Het bestuur van de Indonesische stad **Bandar Lampung** op Sumatra heeft het zijn burgers verboden ongehuwd samen te wonen. Volgens de burgemeester is het 'een *dierlijke* levensstijl' en 'een vorm van *prostitutie*'. Op 'hokken' staat op grond van de lokale politieverordening maximaal drie maanden gevangenisstraf en 42 gulden boete.

Mussolini-wijn succes

In het Noorditaliaanse Bolzano wordt met veel succes de '**wijn van de Duce**' verkocht. Camerata (kameraad: de titel waarmee Italiaanse (neo)fascisten elkaar aanspreken) is de naam van een rode(!) wijn, gemaakt van Friulaanse Cabernet-druiven, die voor tien gulden de fles van de hand gaat.

Om geen twijfel over de bedoelingen te laten bestaan, staat op het etiket een foto van Mussolini, met helm en legeruniform, afgebeeld.

Het idee voor de *fascisten-wijn* is afkomstig van Luciano Guaito, de eigenaar van een bar in Bolzano. "Al met al heeft Mussolini ook veel goeds gedaan", luidt zijn rechtvaardiging voor het initiatief.

Camerata verkoopt goed. Officieel is de handel in produkten die reclame maken voor het fascisme nog altijd verboden. Maar met de 'post-fascisten' in de regering is de kans op inbeslagname gering.

Onderzoek Britse hypnose-shows

De Britse regering heeft een onderzoek aangekondigd naar '**hypnose-shows**'. Aanleiding hiervoor is een aantal ongelukken in als 'komisch' bedoelde hypnose-spektakels die momenteel een grote populariteit genieten in Britse theaters en pubs.

Bezorgdheid is ontstaan na de dood van een 24-jarige vrouw uit Lancashire. Ze overleed enige uren na een toneelhypnose waarbij haar was gezegd 'te schudden alsof er 10.000 volt op haar stoel stond'.

De hypnotiseur wist niet dat de vrouw in kwestie sinds haar kinderjaren een traumatische angst had voor *elektrocutie*. In een ander geval ontwaakte een man niet meer uit de trance. Ruim een half jaar gedraagt hij zich als een kind van acht. Sinds het succes van de populaire Britse televisiehypnotiseur Paul McKenna is hypnose-voor-de-lol een ware rage geworden in Groot-Brittannië. Formeel is hypnose alleen toegestaan met toestemming van lokale gezondheidsautoriteiten en onder medisch toezicht.

Maar gezien de lage boetes op overtreding van de wet (1200 gulden) trekken snel verdienende *'hypnose-cowboys'* zich daar weinig van aan.Ze beroepen zich bovendien op een bepaling in de veertig jaar oude Britse wet op Hypnose die hypnoses op podia toestaat wanneer die een wetenschappelijk doel dienen.

Een populair nummer in het pub-circuit is gehypnotiseerde bezoekers te laten geloven dat ze *Mick Jagger* of *Michael Jackson* zijn zodat ze extreme dansbewegingen gaan maken bij het horen van de hits. Volgens een bezorgd Lagerhuislid zijn inmiddels vele gevallen bekend van problemen na de 'voorstelling'.

Hoofdpijn, paniekaanvallen, depressie en slapeloosheid zijn de voornaamste klachten van slecht ontwaakte deelnemers. Een 25-jarige vrouw uit Glasgow won onlangs *50.000 gulden* smartegeld nadat ze haar been had gebroken tijdens een onzorgvuldige trance.

Een lid van het Europese Gilde van Toneel Hypnotiseurs erkende dat er inderdaad problemen waren in de branche: "Er zijn mensen die zich niet aan de regels houden." Publiekslieveling en hypnose-miljonair Paul McKenna had weinig begrip voor het regeringsonderzoek: "Ik heb in mijn shows duizenden mensen gehypnotiseerd en ik heb nooit klachten gehad. Als ik dacht dat deze hypnoses gevaarlijk waren zou ik ze niet doen."

Ongewenst zwanger

De Nederlandse verzekeraar Goudse Verzekeringen biedt **vrouwelijke ondernemers** vanaf 1 december de mogelijkheid zich te verzekeren tegen gederfde inkomsten bij *zwangerschap*. Zwangere ondernemers krijgen dan gedurende zestien weken (minus vijftien of dertig dagen) van de maatschappij het bedrag **waarvoor zij zijn verzekerd.** De uitkering kan naar keuze zes of acht weken voor de bevalling ingaan.

Nederland telt ongeveer honderdduizend vrouwelijke ondernemers.

We are proud to announce the birth of our
"Miracle of God" on Christmas Eve at 10.10 p.m.

Nasya-Marie Alphonsine
3000 grams, 48.5 cm

Parents: Regis & Migdarys Mercera-Martina
Uteweg 45

Op eerste Kerstdag kregen wij een heel mooi kerstkado: ons tweede kleinkind! Een jongetje! Zijn naam is:

Dylan David Gilbert den Hartog

Broertje van: Anouschka
Ouders: Peter en Janine den Hartog - Sprockel

De trotse en dankbare opa en oma uit Curaçao:
Bèti en Ruth Sprockel

Adres in Nederland: Forellendaal 545
2553 JW Den Haag
Nederland

Tom Poes en de Tijwisselaar







4680 - De passagiers van de *Albatros* zaten in gemakkelijke houdingen aan dek en het zal de oplettende lezertjes niet moeilijk vallen in hen heer Bommel en Tom Poes te herkennen.
"Een zeereis naar het zuiden zal ons goed doen", had heer Ollie gezegd. "Geen getob met het weer; zon en frisse lucht, dat is wat we nodig hebben."
Geen wonder dan ook, dat hij onaangenaam getroffen was toe kapitein Wal Rus klossend van de brug daalde en uitriep, dat hij regen verwachtte.
"Regen?", herhaalde heer Bommel opschrikkend. "En de zon schijnt! Dat moet een vergissing zijn; in deze buurt is het toch altijd mooi weer?"
"Dat zou je wel willen", sprak de gezagvoerder.
"Op deze breedte kan het oude wijven regenen, meneer. En praat me niet over vergissingen. Ik heb net het laatste radiobericht binnen; het weerkundig instituut vergist zich niet meer. Ze zitten vol met fijne technische snufjes, laat ik je dat vertellen."
Heer Olie zakte ontmoedigd terug en staarde bitter naar de vriendelijke wolkjes die langs de blauwe lucht dreven.
Ook Oene Horletoet keek er naar vanaf een landtong, maar op zijn gelaat was geen ontstemming te lezen.
"Daar hangt vochtigheid, Kobbe", mompelde hij. "De kunst is om het naar beneden te krijgen, want hoog is droog, onthoudt dat!"
"Ja, Oene", zei de leerling eerbiedig. "Kan je erbij, denk je?"
"Wat moet, dat moet", verklaarde de grijsaard, "en als ik er niet was zou er nooit regen komen. Let op, dit wordt een moeilijk schot waar je wat van kan leren."
Zo sprekende legde hij een pijl op zijn boog en richtte zorgvuldig op het zwerk........

HENRY — By Dick Hodgins



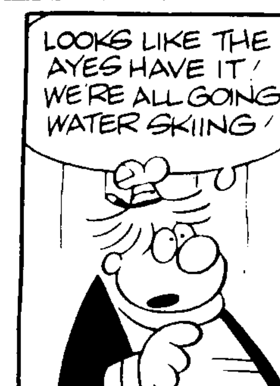


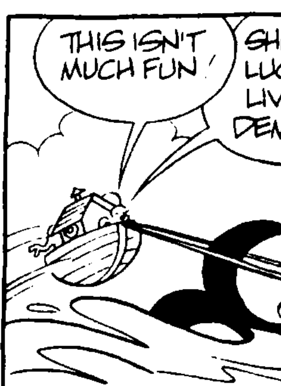


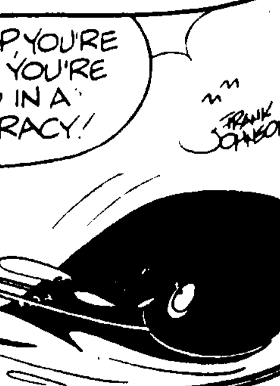


BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



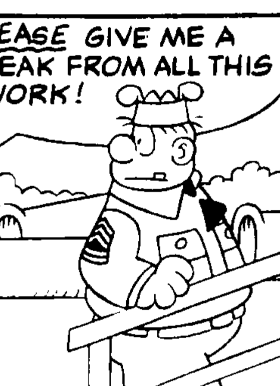






BEETLE BAILEY — By Mort Walker



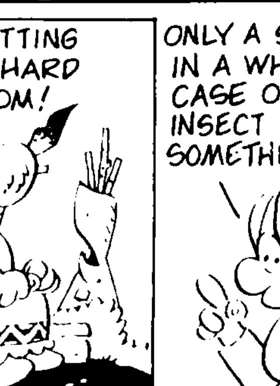


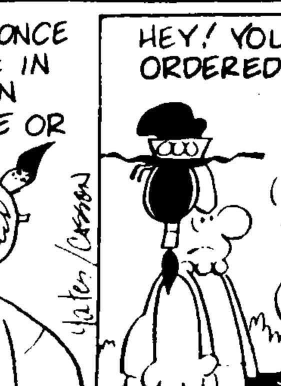




REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson









RAÇAO
AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
ta Maria 17. tel. 682344/682947, 12 682574. Kantooruren: 07.00-30 uur.
chtzuster na 17.00 uur tel. 661.
fonisch spreekuur in ieder wijkbouw dagelijks van 08.00-08.30/ 0-15.00 uur
Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel. 367824.
Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pinostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
toor Gosieweg 15. Tel. 692231/232. open van 07.00-17.00 uur.
oor Bandabou: Silberie Kavel 16; open 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
htzuster vanaf 23 december 17.00 t/m 30 december 07.00 uur tel. 682248 ge 310-1179

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
tein 35, tel. 648077/648387; open ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
htzuster tel. 649258 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Mottegatweg Noord 43. Tel. 838/ 692510. Fax: 691683; voor matie over prenatale zorg en zorg urende en na de bevalling.
ultatiebureau zuigelingen: elke do. van 30-16.00 uur.
ultatiebureau peuters: elke di. van 30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
robanda: Goede Hoop, Jan Noordweg 15. Tel.: 682857.
nda: Popular, hoek Maduro-/Columstraat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

mbulance:	112
litie:	114
andweer:	114
spitaal:	624900
dslijn:	128
dela:	135
tsendienst Bandabou:	641658
OS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505/ 695547

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
foon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
ro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 574.825.10
Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Rhodes (secretaresse)
actie:
674744
redacteur N. Hendrikse
lokale redactie Hennie Harinck
leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort
Pasman,
nie Rens jr.,
la Tjin-Kon-Fat
Jimenez (secretariaat),
nge Isselt (opmaak)
nny Smiet (fotograaf)
Advertentie -afdeling
fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en
ne Hollander
name advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.
Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
Drukkerij: Rotaprint nv.
Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304
Losse nummers 60 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WOENSDAG

KERKDIENST
FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische-pauzedienst; voorganger mgr. Wim Ellis.
****

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil: Konta kuenta, cartoons en jeugdjournaal; 18.00 Tempu pa Dios: Katholieke kerk; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Valentina; 19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): Pudin di Ponche Cuba; 19.30 Caribscope; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Broken Promises; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Fresh Prince of Bel-Air; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA
(kanaal 13)

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Raggedy Ann; 16.46 Gary Coleman Show; 17.09 Punky Brewster; 17.34 Sunshine Factory; 18.00 Little House on the Prairie; 18.45 The Why's and Wherefores; 18.54 How Things Work; 19.04 The World Museum; 19.30 Special; 19.40 Political Program: OLA; 20.00 Telenoticias; 20.30 Empty Nest; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.00 Falcon Crest; 22.45 Magnum; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG: 15.00 Spartacus; 18.15 Into the Badlands; 20.00 Keeping Secrets; 21.35 Prelude to a Kiss; 23.30 Jungle Fever; 01.45 My Cousin Vinny; 03.50 On Her Majesty's Secret Service.

TBS
(kanaal 89

DINSDAG: 16.05 Leave It to Beaver; 05.35 Leave It to Beaver;

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Full House; 21.30 Me & the Boys; 22.00 Home Imp; 22.30 Grace Under; 23.00 NYPD Blue; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World news Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Rescue 911; 22.00 Movie; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up To the Minute.

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Wings; 21.30 Martin Short; 22.00 Frasier; 22.30 John Larroquette; 23.00 Dateline; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 NBC News Nightside.

AE
(kanaal 73)

DINSDAG: 15.00 McCloud; 16.30 Banacek; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Movie: Hand in Glove;; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Movie: Hand in Glove; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Along Came a Spider.

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Eating; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Room Upstairs; 24.30 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.

Piloot gebruikt als pion

■ GRENS NOORD-KOREA — De Amerikaanse helikopterpiloot Boby Hall (28) staat op deze vanuit Noord-Korea aan de pers toegespeelde en mogelijk gemanipuleerde foto. Hij is de overlevende van het incident waarbij een Amerikaanse legerhelikopter boven Noordkoreaans grondgebied werd neergehaald door Noord-Korea. Zijn vrijlating was verwacht voor Kerstmis. Hij zit echter nog vast. Naar verluidt zou Noord-Korea hem pas vrij willen laten nadat er een verdrag is gesloten tussen Noord-Korea en de Verenigde Staten waarmee een einde wordt gemaakt aan de nog steeds bestaande oorlogssituatie.

Elfjarige zoon van Vlaamse miljonair:
Levenslang voor drie ontvoerders in België

BRUSSEL — Drie ontvoerders van het Belgische jongetje Anthony de Clerck zijn donderdagvond door de rechtbank van Gent veroordeeld tot levenslang. Enkele medeplichtigen kregen gevangenisstraffen van vijf tot twintig jaar.

De straffen werden op de veertiende verjaardag van de miljonairszoon uitgesproken. Ten tijde van zijn ontvoering, op 4 februari 1992, was het jongetje elf jaar oud. Hij werd door gewapende en gemaskerde mannen op de oprijlaan van de ouderlijke woning uit een auto gesleurd en ruim een maand in een kelder gevangen gehouden.

Na betaling van een losgeld van circa veertien miljoen gulden werd Anthony vrijgelaten. Onmiddellijk na de vrijlating verrichtte de politie de eerste aanhoudingen. In totaal werden elf personen verantwoordelijk gehouden voor de ontvoering.

De bende bleek een jaar eerder de ontvoering van Christiane Gielen, de secretaresse van de Nederlandse bouwondernemer Leon Melchior, te hebben uitgevoerd. Die ontvoering was een mislukking. Het was de bedoeling de dochter van Melchior te ontvoeren. Toen de misdadigers hun fout beseften, lieten zij de secretaresse vrij.

Het proces tegen de ontvoerdersbende draaide vooral om de vraag of het jongetje blijvend psychisch letsel zou overhouden aan de gebeurtenis. Als dat het geval was, riskeerden de ontvoerders de doodstraf.

De doodstraf wordt in België overigens automatisch omgezet in levenslang. In de praktijk betekent een doodstraf dat veroordeelden langer opgesloten blijven dan zij die tot levenslang worden veroordeeld.

Bisschop van San Cristobal vervolgt hongerstaking:
Mexicaanse president akkoord met 'sociale' bemiddeling in Chiapas

MEXICO/SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS — De Mexicaanse bisschop Samuel Ruíz García zet zijn hongerstaking door waarmee hij een vreedzame beëindiging wil bereiken van de opgelaaide — verbale en schriftelijke — strijd in de zuidelijke staat Chiapas naderbij te brengen. De bisschop begon zijn hongerstaking begin verleden week. Hij krijgt veel steunbetuigingen vanuit de bevolking.

De populaire bisschop wil met zijn actie het regeringsleger en het indiaanse Nationale Zapatisten Bevrijdingsleger (EZLN) tot onderhandelingen bewegen, zo verklaarde hij zondag tijdens een kerkdienst in San Cristobal de las Casas.

President Ernesto Zedillo heeft er inmiddels mee ingestemd dat Ruiz' Nationale bemiddelingscommissie (CONAI) aan een vreedzame dialoog tussen de strijdende partijen gaat werken. De Conai bestaat uit intellectuelen en sociale leiders uit Chiapas. Zedillo trekt daarmee zijn eigen voorstel voor bemiddeling door zeven parlementariërs van vier partijen in. De opstandelingen hadden dat voorstel vorige week verworpen.

De strijd tussen het leger en het EZLN laaide vorige week op, toen gewapende rebellen de stad Simojovel innamen. De EZLN is door het kordon gedrongen dat regeringstroepen in het begin van dit jaar rond de stellingen van de opstandelingen hadden gelegd. De indiaanse beweging kwam op 1 januari 1994 in opstand tegen het centrale gezag.

Tot heden toe is de 'confrontatie' zonder bloedvergieten verlopen. De Zapatisten bezetten verschillende plaatsen, maar voordat het regeringsleger aankomt, verlaten zij die dan weer.

Mgr Ruiz, die bij zijn inspanningen voor vrede in Chiapas niet steeds door zijn kerkelijke leiding wordt gesteund, zag in Zedillo's uitnodiging een 'goed signaal'. Waarnemers menen dat de bisschop van Chiapas geen eenvoudige taak zal hebben. Een belangrijk twistpunt is het bestaan van twee regeringen in de deelstaat. De ene wordt erkend door het centrale gezag, terwijl boeren, indianen en guerrillastrijders een eigen regering hebben gevormd.

Mgr Ruiz lijkt door de meeste priesters in zijn bisdom te worden gesteund. Pater Joel Padrón uit Simojovel, die bij zijn parochianen zeer populair is, organiseerde onlangs een processie om de inname van de stad door het regeringsleger te voorkomen. De deelnemers droegen brandende kaarsen en zongen kerstliederen.

Padrón noemde het een strijd 'tussen David en Goliat': "Aan de ene kant staat het leger met moderne wapens en aan de andere kant staat het volk met stokken en stenen." Padron ontkende de beschuldiging van landeigenaars in het gebied dat hij zelf tot het EZLN zou behoren.

De indiaanse rebellen eisen meer democratie, landhervorming, meer rechten voor inheemse volken in Mexico en ontmanteling van de Institutionele Revolutionaire Partij (PRI), die het land al zo'n 65 jaar regeert. De Zapatisten eisen ook het aftreden van de nieuwe gouverneur van Chiapas, Eduardo Robledo. Die is op 8 december beëdigd, maar is volgens hen door fraude aan de macht gekomen.

Feestelijke viering in Bethlehem:
Kerstmis op Palestijnse kalender van feestdagen

GAZA/BETHLEHEM — Het Palestijnse zelfbestuur in de Gazastrook en Jericho heeft zondag besloten Kerstmis toe te voegen aan de officiële feestdagenkalender. Het kerstfeest krijgt daarmee dezelfde status als de islamitische feesten, zo werd uit officiële bron vernomen.

De Palestijnse leider Yasser Arafat zou het besluit zelf genomen hebben. In het door de PLO bestuurde autonome gebied wonen ongeveer 2500 christenen. De meesten van hen zijn Grieks-orthodox. Het aantal rooms-katholieken bedraagt ongeveer 230.

In Bethlehem, de geboortestad van Jezus op de door Israël bezette westelijke Jordaanoever, vierden naar schatting twintigduizend pelgrims zaterdag en zondag het kerstfeest. De aanwezigheid van toeristen uit Jordanië, dat dit jaar een einde maakte aan 46 jaar staat van oorlog met Israël, weerspiegelde de veranderingen in het Midden-Oosten. De Jordaniërs hadden Palestijnse vlaggen en foto's van PLO-leider Yasser Arafat bij zich.

FEESTELIJKER

Volgens inwoners van Bethlehem was de stemming op het plein voor de Geboortekerk feestelijker dan sinds 1987 het geval is geweest. In de tussenliggende jaren wierp de Intifada, de Palestijnse opstand in de bezette gebieden, een schaduw over de viering van Christus' geboorte. Maar ook dit jaar keken honderden Israëlische soldaten met het geweer in de aanslag vanaf daken en straathoeken toe.

De bomaanslag bij een busstation in het naburige Jeruzalem, waarbij zondagmorgen een Palestijnse extremist om het leven kwam en dertien omstanders gewond raakten, kon de feestvreugde in Bethlehem niet verstoren. De christelijke burgemeester van Bethlehem, Elias Freij, veroordeelde de aanslag als een schending van de heiligheid van Kerstmis.

"Het is een heilig en universeel feest, dat moeten we respecteren", aldus Freij. "Waarom is er op het feest van liefde en vrede geen wapenstilstand?"

GEWELD

Enkele uren voor de bomaanslag had de rooms-katholieke patriarch van Jeruzalem, mgr Michel Sabbah, tijdens de kerstnachtmis in de Geboortekerk dat door de trage voortgang van het vredesproces geweld de gemeenschappelijke taal van Israëliers en Palestijnen gebleven is. "We kunnen het feit dat de Israëli nog steeds voor zijn veiligheid vreest en de Palestijn nog steeds bezorgd is om zijn veiligheid, rechten en land, niet negeren."

Sabbah richtte zijn kerstwens aan 'alle Palestijnen die ondanks het vredesproces nog door Israël gevangen worden gehouden'. "Vrede kan alleen de vrucht van gerechtigheid zijn", zei hij, verwijzend naar de profeet Jesaja. "Het vredesproces is begonnen, en we bidden God dat hij alle verantwoordelijken licht en wijsheid geeft om deze taak tot een goed einde te brengen."

Sabbah riep ook op tot onderhandelingen over de status van Jeruzalem, waarvan Israël in 1967 het oostelijke deel annexeerde.

Minister van Informatie tot hoofdredacteur benoemd:
Klein Joegoslavië legt aan kritisch dagblad zwijgen op

BELGRADO — De autoriteiten van Klein-Joegoslavië hebben maandag een verschijningsverbod opgelegd aan het onafhankelijke dagblad *Borba*. Vrijdag had de regering de hoofdredactuer van het kritische dagblad al vervangen door de minister van Informatie.

De journalisten van het in Belgrado verschijnende dagblad hebben een speciale editie uitgebracht en slaagden er ook in een maandagkrant te maken. Deze verscheen echter niet in de kiosken. De politie nam de hele oplage in beslag. Een gerechtshof in Belgrado noemde de overname overigens illegaal en zei dat de regering geen vergunning heeft om de krant uit te brengen.

Eerder veroordeelde het zelfde hof ook al dat de journalisten van *Borba* niet aan alle wettelijk vereiste formaliteiten voldeden en dus geen krant mochten maken. Hoe het nu verder moet met de krant weet niemand.

De regering van Klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) zette vrijdagavond hoofdredacteur Gordana Lugar af, nadat een rechtbank had bepaald dat de krant geen vergunning had om te verschijnen. Zij werd vervangen door de 42-jarige minister van Informatie Dragutin Brcin. De redactie weigert samen te werken met de nieuwe hoofdredacteur en directeur, Brcin.

Borba staat bekend om zijn kritische geest en zijn onpartijdigheid in de berichtgeving over de oorlog in Bosnië. De krant, die in 1922 in Zagreb werd opgericht, heeft het financieel moeilijk, omdat ze vijftig procent meer voor papier moet betalen dan regeringsgezinde bladen.

'Hongerstaking' asielzoekers in Nederland

KLAZIENAVEEN - De 75 asielzoekers uit Klazienaveen en Nieuw-Dordrecht die zaterdagavond in hongerstaking zijn gegaan, zetten hun actie voort.

De vluchtelingen, afkomstig uit onder meer Zaïre, Afghanistan, voormalig Joegoslavië, Iran, Armenië en Ethiopië, protesteren tegen de kwaliteit van het eten en het feit dat de recreatiezaal 's avonds om tien uur in plaats van twaalf uur dicht gaat. Ook zouden de toiletten van de twee pensions waarin ze zijn ondergebracht geregeld vervuild zijn. Directeur T. Smit van de overkoepelende Noodopvangorganisatie in de provincies Groningen en Drenthe zegt dat de bewoners niet echt in hongerstaking zijn, omdat ze op hun kamers wel door henzelf meegebrachte etenswaren nuttigen. Hij heeft beide Kerstdagen met de pensiongasten overlegd. Die hebben hem laten weten hun actie voorlopig voort te zetten.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen. Vanmiddag en morgen voornamelijk uit richtingen tussen noordwest en noordoost (tussen 0 en 15 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een lagedruk-gebied, dat zich vanmorgen op de Atlantische Oceaan ten noorden van het Caribisch Gebied bevond, zal ook in de komende 24 uur het windveld in onze omgeving beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal de wind vooral vanaag nog zwak en veranderlijk blijven. Tevens zal de lucht vrij vochtig en onstabiel zijn waardoor enkele verspreide buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	22	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	23	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	23	0.2
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	20	3.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	29	23	3.3
Amsterdam	regen	11	03	23.0
Atlanta	licht bewolkt	18	04	0.0
Bogota	zwaar bewolkt	21	06	-.-
Caracas	licht bewolkt	26	14	0.0
Kingston	licht bewolkt	30	23	0.0
Miami	onbewolkt	19	12	0.0
New York	zwaar bewolkt	09	02	0.0
Paramaribo	mist	32	19	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	22	0.4
San Juan	licht bewolkt	33	22	0.0
Santo Domingo	half bewolkt	29	22	3.4

Hartlijk dank aan het echtpaar dat zich zaterdagavond in Emmastad heeft ontfermd over ons weggelopen hondje CHICHU. Wilt U a.u.b. kontakt met ons opnemen zodat wij haar kunnen komen ophalen.
Tel. 371344

Marjolein
beauty parlor for dogs
Gediplomeerd hondentrimster.
Winston Churchillweg 25
Tel.: 683834
dinsdag t/m zaterdag 8.00 a.m. tot 1.30 p.m.
maandag gesloten

VERMIST
[redacted]
Omgeving damacor. tegen beloning terug te bezorgen.
Tel. 377057/603463

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Tweede hands kennels

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Hérst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

GRATIS af te halen:
[redacted]
Tel. 679266 (na 18.00 uur)

CERAMICA TROPICAL
CERINCA
CASA RAFEL

BETONMIX
TOMCO N.V.
Voor : Blokken, zand grind, bewapening beton
Brakkeput Ariba nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

La Casa Amarilla
Punda - Sonesta

Wil hierbij al haar klanten bedanken die dit jaar hun inkopen bij
La Casa Amarilla
hebben gedaan.

Wij wensen iedereen een gelukkig en voorspoedig 1995.

TE KOOP AANGEBODEN:
EEN BOOT
merk Boston Whaler 13' super sport met Johnson 40 h.p. sport motor en trailer. Unieke uitvoering. Conditie: z.g.a.n.
en
EEN BOOT
merk Larson 19' (deep V) met Force 125 h.p. motor en trailer. In goede staat.
Prijs: ter discussie.
Informaties:
Tel.: 369998/616199



KPMG Klynveld Bosboom Hegener
management consultants

Dienstenpakket
KPMG Klynveld Bosboom Hegener adviseert en begeleidt vooraanstaande bedrijven bij het realiseren van fundamentele prestatieverbeteringen via een integrale benadering van bedrijfsmatige en automatiseringsaspecten. Het dienstenpakket bestaat uit General Management Consultancy, Information Technology Consultancy en Software Engineering. Wij maken hierbij gebruik van internationale methodieken, zonder daarbij lokale aspecten uit het oog te verliezen. Mede op grond hiervan is KPMG Klynveld Bosboom Hegener toonaangevend in de adviesmarkt.

Uitbreiding
In verband met de uitbreiding en verdere professionalisering van onze dienstverlening zoeken wij

Software Engineers

bedreven in:

Gupta SQLWindows en/of Powersoft PowerBuilder en/of Lotus Notes

De werkzaamheden
U bent betrokken bij het opzetten van prototypes van informatie-systemen of delen hiervan; ontwerpen, ontwikkelen, testen en onderhouden van innoverende Client/Server toepassingen.

Gevraagd
Opleidingsniveau HBO/Academisch. Kennis en ervaring met het ontwerpen van grafische gebruikersinterfaces; ontwikkelen van Object georiënteerde systemen; toepassen van de Client/Server technologie; gebruik van SQLWindows en/of PowerBuilder en/of Lotus Notes.

Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van een curriculum vitae, richten aan:

KPMG Klynveld Bosboom Hegener
t.a.v. de heer Alan J. Henriquez
Kaya Flamboyan 7
Postbus 3082
Curaçao N.A.

ABC TRANSLATIONS
Vertaalburo, Oficina para traducciones, Ofisina di traduksion
Fast and reliable service.
Tel. 373125 Fax. 375726, Margrietlaan 21
Dagelijks vanaf 2 uur n.m.
Weekend ook bereikbaar.

Top Class Dr. Maalweg 3 A (nst Compless) Tel. 654665
Pas ontvangen:
een prachtige kollektie schoenen en tassen voor de komende feestdagen
Kom langs, wij verwachten u

Caribelle ARTS & CRAFTS
Bloempot Shopping Center Tel.: 379817
Breng kerstsfeer in huis.
Wij hebben prachtige wandversieringen, schelleksoorden, kerstrozen en lint.
Heel exclusief zijn onze kerstkaarten versierd met gekleurde glassteentjes.
Ook bruikbaar als omslag voor uw kerstmenu.

Bij ons vind je de grootste sortering elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken bij:
L'Amiga Heerenstraat 25 tel 611681

WELCOME SHOP
Mooie kruiken, koperen artikelen en aardewerk potten
Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

New Collection
JAPANESE FURNITURE AND HOME DECORATION
Geisha, Japanese gifts, Insence, Lamps, Futon beds, Screens, Blinds, Marble tables, Handpainted cushions and bedcovers a.o.
Gift cheques are now available
Alexander Design
Dr. W.P. Maalweg 3-C - Tel 656030

Woensdag 28: Open 9 - 12 en 2 - 7 uur.
Donderdag 29: Nonstop open tot 9 uur.
Vrijdag 30: Nonstop open tot 9 uur.
Zaterdag 31: Nonstop open tot 2 uur.
Kom langs en bewonder onze nieuwe kollektie.
Rasonable Clothing Store.
Happy Holidays
Wij wensen al onze klanten een zalig 1995

Wie heeft alle soorten POSTKAARTEN voor weinig geld? dan ook?
INTERDECOR
U zult versteld staan van de grootste sortering hier op Curaçao.
Genoon..... de gek!!
Dokweg z/n Tel: 378263, Sta. Rosaweg 33 Tel: 371696

BUREAU NEERLANDICA
Schottegatweg Oost 209-A
Tel. 652833 - 613465 - 613882
Fax: 657342
JULES MARCHENA
Vertaalbureau
- Nederlands
- Papiements
- Engels
- Spaans
- Uit het Duits
Teksten schrijven (propaganda en.d.)
Corrigeren van scripties, rapporten enz.
Correct, efficiënt en discreet!

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel.: 368566
Ontvangen leuke feestartikelen voor de viering van Oud en Nieuw:
o.a. ballons, slingers, bordjes, cups, servetjes, toeters, ratels, confetti, etc.
Kom gauw langs !!

Footloose
Salinja Galleries
Open maandag t/m zaterdag
9 uur - 1 uur en 2.30 - 6.30 uur.
Dames- en kinderschoenen en sandalen van bekende merken
zoals: Ecco, Bandolino, Ninewest, Dr. Martens, Birkenstock

Exotique Plaza Waterfortbogen no. 20 en ook in ITC Building
Mooie kollektie lederen tassen, attaché's, briefcases, handbags, wallets, billfolds en schoenen etc.
Kom nu langs en profiteer!!
EXOTIQUE *dé zaak voor lederwaren op Curaçao*
Waterfort Arches en International Trade Center

KEYCOMP SPECIALS
IBM Aptiva 310 486 SX33 270 Mb Harddisk 2x speed CD-ROM Drive 16 Bit Soundblaster
f 3599,= cash of f 250,= per maand.
Met een IBM ExecJet IIc Color Inkjet printer erbij f 300,= per maand.
Centro Commercial Antilia 1-1A, tel. 370404 fax. 372703

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel: 671789
Uw aangewezen adres voor het Bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.

COMPUTERTAFEL
Inl.: Tel.: 367007 /
Fax.: 378780
Dr. Evertszweg 16
Wij accepteren:
Visa / Master en Kompa Leon.

WASSERETTE ZUIKERTUINTJE
Tel: 371143
Voor wassen, drogen, vouwen: we zijn tot uw dienst

REKENMEESTER
Maakt boekhouden zichtbaar eenvoudig
Tropical Business Services N.V.
Tel. 615237 Cel. 604755
Fax: 658244

Tile Plus N.V.
[redacted]
Jongbloedweg 102
(achter praktijk van dr. David)
Tel. 378157

WEGWIJZER